Fürth
StadtZeitung
Das offizielle Amtsblatt der Stadt Fürth | Auflage **65500** | Ausgabe **[15] 2011** vom 10.08.2011 | **67.** Jahrgang

Traditionsreiches Fürther Familienunternehmen feiert Jubiläum

Kunststoffspezialist Hoefer & Sohn wurde 1876 gegründet und wird in der fünften Generation geführt – Neue Produktionshalle

Der Kunststoffspezialist Hoefer & Sohn GmbH & Co. KG hat im Juli eine neue Produktionshalle eröffnet und gleichzeitig das 135-jährige Bestehen gefeiert. Das 1876 gegründete Familienunternehmen wird mittlerweile von der fünften Generation geführt und beschäftigt knapp 70 hoch qualifizierte Mitarbeiter.

Dabei haben sich die Fürther auf technische Kunststoffartikel mit hoher Präzision spezialisiert. Im Formenbau werden Werkzeuge für den Automobil-, Kosmetik- sowie Industrieausrüstungs- und Gebrauchsgüterbereich konstruiert und hergestellt. Die Dienstleistungskette für den Kunden wird durch eine teilweise voll automatisierte Auftragsfertigung für Klein- und Großserien vervollständigt.

Geschäftsführer Christoph Badock unterstrich bei der Feierstunde die kontinuierliche Fortsetzung der Unternehmensentwicklung am Standort Fürth. Die neue Produktionshalle ist nach modernsten Bau- und Umweltstandards errichtet und beinhaltet auch ein Technikum für Neuentwicklungen. Für einen Dreijahreszeitraum sind Investitionen von über vier Millionen Euro für den Ausbau des Unternehmens vorgesehen. Dabei sollen auch neue Arbeitsplätze geschaffen werden.

Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller lobten den Mut der Firma Hoefer & Sohn für zukunftsweisende Entscheidungen auch in Krisenzeiten und hoben dabei die stetige und maßvolle Weiterentwicklung hervor.

Beide sind sich einig, dass vor allem die mittelständischen, Familien geführten Unternehmen unerlässliche Stützen der Fürther Wirtschaft sind.

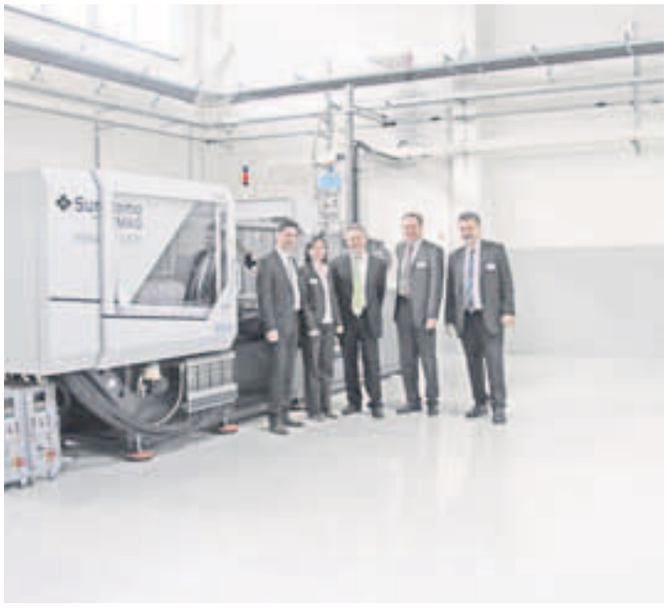


Foto: Beres

Die moderne Produktionshalle bietet dem traditionsreichen Familienunternehmen in der Balbiererstraße neue Entwicklungsmöglichkeiten.

Im Fürther Norden ist eine wahre Vorzeigeschule entstanden

Grundschule Zedernstraße energetisch erneuert – Fördermittel aus Konjunkturpaket II – Komplettes Versorgungspaket in Vach

Nach der energetischen Sanierung präsentiert sich die Grundschule in Vach in neuem Glanz: Über ein Jahr wurde in der Zedernstraße auch während des Unterrichts fleißig gearbeitet, neue Fenster eingebaut, die Dämmung optimiert, Sanitärräume renoviert, die Heizanlage auf Vordermann gebracht und eine Reihe von Brandschutzmaßnahmen umgesetzt. Rund 1,25 Millionen Euro beträgt die Investitionssumme, 606 000 Euro stammen aus dem Fördertopf des Konjunkturpakets II, auf 644 000 Euro beläuft sich der städtische Eigenanteil, der geschultert werden musste.

Oberbürgermeister Thomas Jung zeigt sich bei einem Rundgang mit Rektor Helmut Scharrer beeindruckt von dem neuen „Schmuckstück“ und spricht von einem „tollen Ergebnis für die Schülerinnen und Schüler, die Lehrerschaft und die Umwelt.“

Etwa 100 Jungen und Mädchen werden derzeit in der Zedernstraße in vier Klassen unterrichtet. Nun hofft Jung, dass die Zahl der betreuten Kinder konstant bleibt oder sogar noch steigt: „Wir haben in die Schule investiert, jetzt hat Vach einen Auftrag!“

Dass die Welt in Fürths nördlichstem Stadtteil noch in Ordnung ist, betont auch Scharrer und lobt die gute Zusammenarbeit von Stadt, Schule und nicht zuletzt der örtlichen Kirchengemeinde St. Matthäus, die knapp 50 Jungen und Mädchen im Hort versorgt. Durch die neue Krippe, deren Träger die Kirche ist, kann Vach mit einem kompletten Versorgungsangebot für den Nachwuchs punkten.



Foto: Gaßner

Nach über einem Jahr Umbauarbeiten und den entsprechenden Beeinträchtigungen freuen sich die Jungen und Mädchen über ihre „neue“ Schule.

OB-Radtour

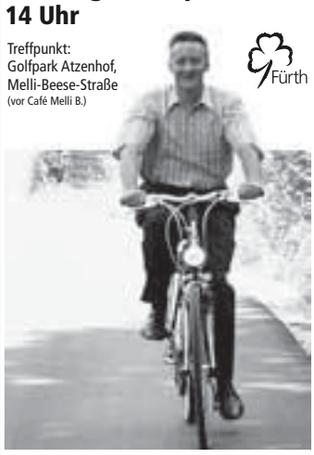
Moderne Architektur in der Kleeblattstadt

Einladung zur Radtour

mit Oberbürgermeister Dr. Thomas Jung

Samstag, 10. Sept. 2011
14 Uhr

Treffpunkt:
Golfpark Atzenhof,
Melli-Beese-Straße
(vor Café Melli B.)



Fürth

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

diesmal geht unsere Radtour, zu der ich Sie herzlich einladen darf, quer durch unsere Stadt. Nach dem Start in der Melli-Beese-Straße im Golfpark radeln wir über die Vacher Straße Richtung Altstadt. Dort machen wir an markanten Zeugnissen moderner Architektur Halt. Weiter geht es Richtung Otto-Seeling-Promenade und dann über die Jakobinenstraße in die Südstadt. Unsere Radtour 2011 endet schließlich im Südstadtpark an der Grünen Halle.

Ich freue mich auf Sie und wünsche uns schon heute eine interessante und abwechslungsreiche Radtour.

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Radeln Sie mit!

Route:

- Melli-Beese-Straße (Golfpark Atzenhof)
- Vacher Straße
- Kulturforum
- Fürther Freiheit
- Otto-Seeling-Promenade
- Südstadt
- Südstadtpark/Grüne Halle

Dauer: ca. 90 Minuten

Stadt Fürth

Hinweis: Die Radtour wird von der Polizei und dem BRK begleitet, dafür schon vorab herzlichen Dank! Und bitte beachten: Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr; die Straßenverkehrsregeln sind zu beachten.

Wikipedia in Fürth



Die „WikiConvention“, ein Treffen der Communitys der deutschsprachigen Wikipedia und ihrer Schwesterprojekte, findet vom 9. bis 11. September in Nürnberg statt. In diesem Rahmen machen die Fotografen unter den ehrenamtlichen Mitarbeitern des Projekts auch einen Abstecher nach Fürth, um dort unter dem Titel „Wiki Loves Monuments Fürth“ Kultur- und Baudenkmäler zu fotografieren. Teilnehmen kann jeder, der eine Digitalkamera besitzt und seine Bilder von Baudenkmälern im Wettbewerbszeitraum vom **1. bis 30. September** in das internationale Medienarchiv „Wikimedia Commons“ hoch lädt. Eine nationale und europäische Jury bewerten die Einsendungen und küren die besten Ablichtungen. Nähere Infos gibt es unter www.wikilovesmonuments.de.

Ziel der Aktion ist, möglichst viele und gute Fotos europäischer Denkmäler zu erhalten, um damit die freie Enzyklopädie Wikipedia zu bebildern.

Informationen und Anmeldung über die Homepage: http://de.wikipedia.org.

Alexander Mayer (Stadtheimatpfleger und Wikipedia-Autor)

Abteilung geschlossen

Die städtische Beratungsstelle Bildungspaket im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, ist am **Dienstag, 13., und Mittwoch, 14. September,** wegen einer Fortbildung der Mitarbeiter geschlossen.

Berichtigung

In der letzten Ausgabe der StadtZEITUNG wurde irrtümlich dem neuen ehrenamtlichen Stadtratsmitglied Andreas Göppl die Pflegschaft für die Berufsschulen I und II zugeschrieben. Korrekt ist, dass Stadtrat Horst Däumler die Pflegschaft für die Berufsschule I inne hat und Stadtrat Andreas Göppl die Pflegschaft für die Berufsschulen II und III. Wir bitten dies zu entschuldigen.

Wir gratulieren

Herrn **Helmut** und Frau **Elise Klingl** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 4. August alles Gute.

Einladung zu Sitzungen

Bau- und Werkausschuss: Mittwoch, 14. September, 15 Uhr, Sitzungssaal, Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.
Änderungen vorbehalten!

Inhalt

Fürth Shop 14

Spezial 17

Termine
In aller Kürze 31

Amtsblatt 32
Ärzte und Apotheken 36
Familiennachrichten 38
Sport 39

Grüner Markt
Kleinanzeigen 42
Impressum 43



Mehr Infos dazu auf Seite 10



Snooker-Stars zu Gast in Fürth – mehr auf Seite 29

Vorschau

Die nächste Ausgabe der Stadt**ZEITUNG** erscheint am 14. September 2011 u.a. mit diesen Themen:

- Kirchweihvorschau
- Gute Entwicklung beim Unternehmen Ringfoto
- Aufbruch Fürth: Über 100 Millionen Euro Investitionen

Anzeigenschluss:
6. September 2011
Kleinanzeigenschluss:
6. September 2011, 12 Uhr

Rathaus – Lob & Kritik

Lob gab es für:

- Weinfest
- Sommernachtsball der Comödie und Stadtparkjubiläum mit Aktionen rund um 100 Jahre Abfallwirtschaft
- Steigende Geburtenzahlen im Nathanstift

Wirtschaftsticker

Die Mitgliederversammlungen der Wohnungsgenossenschaften Fürth eG und Oberasbach eG stimmten jeweils mit deutlicher Mehrheit für eine Verschmelzung. Eine effizientere Bewirtschaftung der Wohnungsbestände, ein optimierter Marktauftritt und damit die Sicherung einer positiven Zukunftsperspektive für das genossenschaftliche Wohnen in der Region waren dabei nur einige der Vorteile, die als Argumente für den Zusammenschluss gesprochen haben. Der neue Firmenname lautet nach der Fusion „Wohnungsgenossenschaft Fürth-Oberasbach eG“.

Herzlichen Glückwunsch

Am 11. August vollendet Sozial-, Jugend- und Kulturreferentin, berufsm. Stadträtin **Elisabeth Reichert** das 54. Lebensjahr,
am 14. August **Roland M. Hanke,** Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 57. Lebensjahr,
im August Finanz-, Organisations- und Personalreferentin, berufsm. Stadträtin **Stefanie Ammon** das 47. Lebensjahr,
am 1. September **Traudel Cieplik,** Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 68. Lebensjahr,
am 2. September Stadtrat **Horst Däumler** das 67. Lebensjahr,
am 5. September **Karl Albert,** Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 86. Lebensjahr,
am 7. September **Helga Krause,** Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 65. Lebensjahr,
am 7. September **Hellmut Hoffmann,** Inhaber des Ehrenbriefes der Stadt Fürth, das 83. Lebensjahr,
am 8. September **Herbert Holzberger,** Inhaber des Ehrenbriefes der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr,
am 8. September **Thilo Wolf,** Inhaber des Kulturpreises der Stadt Fürth, das 44. Lebensjahr,
am 9. September **Ernst Raml,** Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 72. Lebensjahr,
am 9. September Stadtrat **Stefan Ultsch** das 43. Lebensjahr,
am 10. September **Gisela König,** Inhaberin des Ehrenbriefes der Stadt Fürth, das 70. Lebensjahr,
am 10. September **Helmut Hack,** Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 62. Lebensjahr.

Aktivsenioren beraten

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 6. September, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag im Wirtschaftsrathaus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an. Sie informieren Unternehmen über die Themen Planung, Finanzierung, Rechnungswesen, Organisation, Produktion, Vertrieb, Marketing sowie Design und unterstützen bei Existenzgründung oder Unternehmensnachfolge. Die Erstberatung ist kostenfrei.

Weitere Informationen und **Terminvereinbarung** beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12.

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

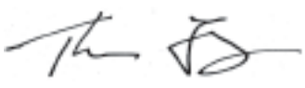


Foto: Nürnberg Luftbild, Hajo Dietz

Das Unternehmen MIB AG entwickelt im Bereich des Parkhotels, des Wölfel-Areals und des Modehauses Fiedler in der Rudolf-Breitscheid-Straße einen neuen Einkaufsschwerpunkt. Als nächster Schritt wird ein Architektenwettbewerb zur konkreten Ausgestaltung durchgeführt.

im jahrelangen Ringen um die dringend notwendige Entwicklung des Einzelhandels in der Fürther Innenstadt gibt es eine wichtige Entscheidung: Der Stadtrat hat in seiner letzten Sitzung vor der Sommerpause beschlossen, dem Unternehmen MIB AG den Zuschlag für die rund 50 Millionen Euro schwere Investition zu erteilen. Die Entscheidung wurde quer durch die Stadtratsparteien mit breiter Mehrheit gegen nur vier Gegenstimmen getroffen. Gemeinsam mit Wirtschaftsreferent Horst Müller und Stadtbaurat Joachim Krauße freue ich mich sehr über die breite Zustimmung zu diesem für die Entwicklung unserer Stadt so wichtigen Projekt.
Nach intensiven Verhandlungen steht nun ein Investor fest, dessen Konzept für unseren künftigen Einkaufsschwerpunkt überzeugt. Ich danke allen, die die Entscheidungsfindung konstruktiv begleitet haben, ganz besonders aber den engagierten Mitgliedern der Bürgerinitiative.
In dem wettbewerblichen Dialog, an dem in der Endphase noch drei Interessenten beteiligt waren, haben wir uns zusammen mit den Stadträten, der Verwaltung und einer Reihe externer Beiräte – unter anderem aus der Wirtschaft, der Bürgerschaft und dem Einzelhandel – anhand eines Kriterienkatalogs ein Urteil gebildet. Ein GfK-Gutachten zur Schlüssigkeit der jeweiligen Konzepte wurde ebenfalls mit in die Bewertung einbezogen.
Die MIB AG, die ihren Sitz in Berlin hat, plant nun Einzelhandelsflächen in einer Größenordnung von 12 000 bis 13 000 Quadratmetern unter Einbeziehung der vorhandenen, geschlossenen historischen Bausubstanz im Bereich zwischen dem ehemaligen Modehaus Fiedler, dem Parkhotel und dem Wölfel-Areal. Als nächste Schritte stehen detaillierte Vertragsverhandlungen und ein Architektenwettbewerb zur konkreten Ausgestaltung des Vorhabens an.
Die Umsetzung des neuen Einkaufsschwerpunkts Rudolf-Breitscheid-Straße ist eine große Herausforderung für unsere Innenstadt und wird uns die nächsten Jahre in vielerlei Hinsicht beschäftigen. Daher danke ich Ihnen, liebe Fürtherinnen und Fürther, schon heute für Ihre Unterstützung und faire Begleitung!

Ihr



Dr. Thomas Jung

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

Theaterstraße im neuen Glanz



Foto: Gaßner

Die Theaterstraße, eine der wichtigen Erschließungsstraßen der Innenstadt, konnte dieser Tage wieder für den Verkehr freigegeben werden. Von Mitte Oktober des vergangenen Jahres bis Anfang Juli wurde das Teilstück zwischen Rosen- und Mathildenstraße, das sich laut Oberbürgermeister Thomas Jung in einem „furchterregenden Zustand" befand, für rund 365 000 Euro auf Vordermann gebracht. Der Rathauschef hofft nun ebenso wie Baureferent Joachim Krauße auf weitere Impulse für das direkte Umfeld durch den oft beobachteten Nachahmereffekt: Sind die Straßen erst mal auf Vordermann gebracht, ziehen die jeweiligen Hausbesitzer meist nach und sanieren ihre Gebäude.

Rüstiger Ro-Ma-Chef feierte



Archivfoto: Gaßner

Zahlreiche Gäste waren gekommen, um Max Mandelbaum, Inhaber des Fisch- und Feinkostunternehmens Ro-Ma in Burgfarrnbach, zum 85. Geburtstag zu gratulieren. Auch Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller überbrachten „Mister Edelstahl", wie der rüstige Senior wegen seiner vorbildhaften Einhaltung der Hygienevorschriften in seinem Betrieb gerne genannt wird, ihre Glückwünsche. Seine erfolgreiche Karriere begann Mandelbaum 1960 in der Unteren Fischerstraße, vor 20 Jahren zog er dann mit seinem florierenden Betrieb nach Burgfarrnbach, von wo aus er vor allem Krankenhäuser, Altenheime und Strafvollzugsanstalten beliefert.

Festival der Radiomacher



Foto: privat

Trotz kühler Temperaturen ist auch in diesem Jahr das Hörfestival „Hört Hört!" wieder auf große Resonanz gestoßen. Höhepunkt war die Preisverleihung für die besten Radiobeiträge und Hörspiele, die bis Mai für den gleichnamigen Wettbewerb eingereicht werden konnten. Besonders viele Auszeichnungen heimsten dieses Mal Produktionen aus Fürth ein. Unser Bild zeigt die Preisträger, die in diesem Jahr ausgezeichnet wurden.

Diese Veranstaltung wurde unterstützt von:

OBI NORMA KURZ LEUPOLD STIFTUNG Sparkasse Fürth

Bauarbeiten für Kreisverkehr

Die Bauarbeiten für den neuen Kreisverkehr in Burgfarrnbach an der Bernbacher Straße, Külsheimstraße und Breiter Steig haben begonnen. Der Anliegerverkehr und die Zugänge zu den Anwesen werden soweit wie möglich aufrechterhalten.

Die einzelnen Bauabschnitte mit den voraussichtlichen Bauzeiten sind:

Erster Bauabschnitt bis 27. April 2012: Kreisverkehr, Külsheimstraße, Bernbacher Straße Ost, Breiter Steig bis Einmündung Verbrauchermärkte, Bernbacher Straße West (Fahrbahn stadteinwärts und südlicher Gehweg). **Geplante Verkehrsführung:** Stadtauswärts: Breiter Steig - Bernbacher Straße bzw. Würzburger Straße - Narzissenstraße – Bernbacher Straße. Stadteinwärts: Bernbacher Straße - Breiter Steig bzw. Narzissenstraße - Würzburger Straße. Um die Bauzeit so gering wie möglich zu halten, werden der Kreuzungsbereich sowie die Anschlüsse der Külsheimstraße und die stadteinwärtige Bernbacher Straße an den neuen Kreisverkehr bis 9. Dezember 2011 komplett gesperrt.

Zweiter Bauabschnitt vom 2. April bis 31. Mai 2012: Bernbacher Straße West (Fahrbahn stadtauswärts und nördlicher Gehweg). **Geplante Verkehrsführung:** Alle Fahrtrichtungen möglich. Verkehrsführung im Bereich Bernbacher Straße West voraussichtlich durch Ampelregelung.

Dritter Bauabschnitt vom 1. Juni bis 20. Juli 2012: Breiter Steig ab Einmündung Verbrauchermärkte. **Geplante Verkehrsführung:** Komplette Sperrung im Bereich Breiter Steig ab Einmündung Verbrauchermärkte in Richtung Veitsbronner Straße. Bernbacher Straße in beide Richtungen befahrbar.

Die Stadt Fürth und die Baufirma bieten jeden Montag um 15 Uhr einen gemeinsamen Ortstermin an, an dem die Anlieger teilnehmen können. Für Rückfragen steht Peter Hopp vom Tiefbauamt, Telefon 974-32 21, zur Verfügung.

Wohnraum für Familien



Foto: Beres

Passgenau werden die Einzelteile der künftigen Reihenhäuser in der Jahnstraße eingefügt. Bereits im November können hier die neuen Eigentümer einziehen.

In Vach ist der Bauträger bereits seit einigen Monaten tätig, jetzt entstehen auch in der Fürther Südstadt Wohngebäude der „Deutschen Reihenhaus AG“. In der Jahnstraße baut das Unternehmen derzeit zwölf Reihenhäuser in Betonfertigbauweise, die – wie die Bezeichnung „141 m² Familienglück“ unschwer erkennen lässt – günstigen Wohnraum für junge Familien bieten. Wie die Firma beim offiziellen Baubeginn, an dem auch Oberbürgermeister Thomas Jung teilnahm, mitteilte, sind alle Einheiten in der Südstadt bereits verkauft. „Die Deutsche Reihenhaus AG“ investiert in den rund 2300 Quadratmeter großen Wohnpark drei Millionen Euro.

Judentum und Aufklärung

„Judentum und Aufklärung in Franken“ ist der Titel des jüngsten, fünften Begleitbandes der Tagungsreihe „Franconia Judaica“ des Bezirks Mittelfranken. Der von Bezirksheimatpflegerin Andrea M. Kluxen, Julia Krieger und Daniel Goltz herausgegebene Band mit 240 Seiten fasst die Ergebnisse der gleichnamigen Tagung zusammen, die der Bezirk zusammen mit der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg und dem Jüdischen Museum Franken Ende November 2010 veranstaltet hatte. Anlass war die noch am Anfang stehende Erforschung der jüdischen Aufklärung, der „Haskala“, in Franken. International anerkannte Fachleute und namhafte Wissenschaftler gewährten in ihren Beiträgen einen breiten Einblick in den Themenbereich. Dabei konnten interessante Zusammenhänge erkannt und auch manche Forschungslücke geschlossen werden.



„Judentum und Aufklärung in Franken“ ist zum Preis von 19 Euro zu beziehen über den Buchhandel (ISBN-Nr. 978-3-89913-826-9) oder beim Ergon-Verlag, Telefon (0931) 28 00 84, E-Mail service@ergon-verlag.de, www.ergon-verlag.de.









Das Fürther Stadtjugendamt stellt sich vor



Fotos: Stadtjugendamt

Die jungen Fürtherinnen und Fürther können an vielen Veranstaltungen der städtischen Jugendhäuser, wie beispielsweise am Fingerboard-Wettbewerb, beim Schwarzlichttheater und am Dance-Contest während des Fürth Festivals (Fotos v. li.), teilnehmen.

Was ist Jugendarbeit? Vorweg – mit Arbeit hat sie nichts zu tun. Das Gegenteil ist der Fall. Jugendarbeit ist aktive und sinnvolle Freizeit für Kinder und Jugendliche. Die Stadt Fürth betreibt neun Standorte als offene Häuser, die Mädchen und Jungen bei Interesse freiwillig besuchen. Ergänzt wird das Angebot durch ein Ferienprogramm, eine Theaterwerkstatt und eine Fachkraft für Jugendschutz.

Jenny vom Jugendhaus Hardhöhe antwortet so auf die Frage „Was ist eigentlich Jugendarbeit?“: „Das Haus ist für mich ein Ort, wo ich mich mit meinen Freunden und Freundinnen treffen kann. Hier können wir „chillen“ und aktiv sein. In den Osterferien habe ich bei der Mädchenübernachtung mitgemacht. Wir haben indisch gekocht, in Saris ein Fotoshooting gemacht und viel über das Leben in Indien erfahren.“

Auch im Zett9 in der Theresienstraße treffen sich junge Fürtherinnen und Fürther, um gemeinsam Musik zu hören, zu plauschen. In eigener Regie kümmern sie sich um ihre Projekte. Auch Politik ist nicht außen vor und wer Unterstützung bei Bewerbungen braucht, kommt ins Job-Café. Das Catch Up ist der Mittelpunkt der Fürther Street Dance Szene und ein Ort zum Relaxen. Wer Lust hat, kann dort Meerschweinchen pflegen oder findet Ansprechpartner für alle Fragen zur Berufsorientierung. In der Poppenreuther OASE gibt’s viel Platz und einen Garten. Die Mädchen und Jungen vom Südstadttreff bereiten sich auf den Metropolmarathon vor, im Keller wird auf Metall gehämmert und geschweißt. In der Theaterwerkstatt steigt das Lampenfieber vor der kurz bevorstehenden Premiere im Kulturforum. Im Spielhaus in der Theaterstraße machen Kinder ihren Hundeführerschein und erfahren viel über gesunde Ernährung.

In den städtischen Einrichtungen der Jugendarbeit können die Besucherinnen und Besucher auch in Tanzgruppen trainieren, Skaten, Skulpturen schweißen, Discos organisieren und Medienprojekte realisieren, wie im Jugendmedienzentrum Connect. Dort werden Hörspiele produziert, Radiosendungen gemacht (Bandsalat auf Radio Z) und seit Kurzem auch Web-TV (jeden ersten Mittwoch, 19 Uhr, online auf www.easyoung.tv).

Dank der Stadelner Hütt’n Crew läuft die Einrichtung im Stadtteil seit vielen Jahren weitgehend selbstverwaltet. Die dortige Musik-Initiative feiert jährlich das legendäre „KRACH Open Air“. Das Jugendkulturmanagement „Con-Action“ inszeniert Musicals („Now & 4 Ever“), macht die Jugendbühne und den „Dance-Contest“ beim Fürth Festival, es präsentiert auch das „Umsonst & Draußen“ hinter dem Lindenhain und vieles mehr.

Es gibt viele lose und offene Gruppen, die gemeinsam ihre Interessen ausprobieren und umsetzen. Jugendarbeitsprofis begleiten sie dabei. Sie bieten Anreize um erfolgreich ins „Erwachsenenleben“ hinzufinden. Sinn und Zweck der Jugendarbeit ist, soziales Engagement und gesellschaftliche Mitverantwortung zu fördern. Das bedeutet, die sozialen und persönlichen Kompetenzen, das Selbstwertgefühl und das Selbstbewusstsein zu stärken, Verantwortungsbewusstsein, Gemeinschaftsfähigkeit zu leben und Selbstständigkeit und Eigenverantwortlichkeit zu erlangen. Konflikt- und Kritikfähigkeit sowie mit anderen zu kommunizieren sind erfahrbare Kompetenzen. Übrigens – die Jugendarbeit ist ein gesetzlicher Auftrag aus dem achten Sozialgesetzbuch (§ 11).

Mehr Infos zur kommunalen Jugendarbeit des Fürther Jugendamtes gibt es unter www.jugendarbeit.fuerth.de

Angebote für Alleinerziehende

PEKiP-Gruppe für allein erziehende Mütter mit Kindern im Alter von sechs Wochen bis zu einem halben Jahr, **ab Mittwoch, 28. September, 15 bis 16.30 Uhr** (elf Mal und ein Gruppengespräch), Ottostraße 5, Veranstalter: Sexual- und Schwangerschaftsberatung des Diakonischen Werkes.

Weitere Infos und Anmeldung bis 16. September unter Telefon 749 33 53, E-Mail schwangerschaftsberatung@diakonie-fuerth.de.



Dank für Blumenpracht



Foto: Beres

Werner Kriegbaum freut sich über die blühenden Farbtupfer, die den Balkon und die Fenstersimse auf der nördlichen Seite des Rathauses schmücken. Der Fürther Gärtnermeister hat in diesem Jahr über 450 Geranien gesponsert, damit das altehrwürdige Gebäude nicht auf den bewährten Sommerflor, den sich die Stadtverwaltung aufgrund der Sparmaßnahmen derzeit nicht leisten kann, verzichten muss. Oberbürgermeister Thomas Jung bedankte sich bei Werner Kriegbaum für die großzügige Spende mit einem guten Tropfen.

Grüne Oase in der Südstadt



Foto: Beres

Wer an die Holzstraße im Fürther Süden denkt, hat in erster Linie Mehrfamilienhäuser und Parkplätze vor Augen. Umso überraschender ist der prächtige Garten, den Inge und Siegfried Neumüller dort auf rund 1900 Quadratmetern zwischen den Häuserfluchten geschaffen haben. Rasenflächen, Blumenbeete und Sträucher wechseln sich ab und lassen den Großstadtlärm außen vor. Seit 2008 hat das Ehepaar im Ruhestand an diesem Refugium gearbeitet und damit eine ganz besondere Wohnqualität entstehen lassen.







SCHULTHEISS
Wohnbau AG



FICHTENHÖFE

In der Fichtenstraße in Fürth entstehen hochwertige und einzigartige Eigentumswohnungen mit Terrasse, Loggia, Balkon oder riesigen Dachterrassen. Die mit Liebe zum Detail geplanten Räume bieten Wohngefühl auf hohem Niveau. Natur- und Kulturliebhaber kommen mit dem nahe gelegenen Südstadtpark oder dem Wiesengrund voll auf ihre Kosten. Auch die historische Fürther Altstadt liegt nur wenige Minuten entfernt. Durch die guten Verkehrsanbindungen können Sie auch innerhalb weniger Minuten in die Nürnberger City fahren.

Sofortinfo: 0911 / 34 70 9 - 390

»Wir schaffen Wohn(t)räume«

SCHULTHEISS Wohnbau AG · Lerchenstraße 2 · 90425 Nürnberg · Tel.: 0911 / 34 70 9 - 300 · Fax 0911 / 34 70 9 - 20 · Internet: www.schultheiss-wohnbau.de · E-Mail: info@schultheiss-wohnbau.de

Spielplatz für Kinderklinik



Foto: privat

Jürgen Sinthofen, Harald Hüttmann, Jens Rosenkranz und Martin Hitzler (v. li.) überreichten einen Scheck in Höhe von rund 1300 Euro an Susanne Haselmann (2. v. li.) und Chefarzt Professor Jens Klinge (3. v. li.).

Anlässlich ihres Starts beim diesjährigen Triathlon Challenge Roth haben Jürgen Sinthofen, Harald Hüttmann, Jens Rosenkranz und Martin Hitzler bei Kollegen Spenden in Höhe von rund 1300 Euro gesammelt, die sie an Susanne Haselmann vom Verein Freunde und Förderer der Kinderklinik und Chefarzt Professor Jens Klinge übergaben. Das Geld soll für den Bau eines Spielplatzes für die kleinen Patienten verwendet werden. Die Idee dazu hatte die Klasse 8g des Helene-Lange-Gymnasiums, die durch den Verkauf von Kuchen bereits 1000 Euro aufbrachten. Da trotzdem noch Mittel für Spielgeräte benötigt werden, bittet Haselmann um weitere Spenden unter Freunde und Förderer der Kinderklinik Fürth e.V. Sparkasse Fürth, Konto 380 001 560, BLZ 762 500 00, Verwendungszweck „Spielplatz“.

Spende für Erste-Hilfe-Kurs



Foto: privat

Die Erste-Hilfe-Ausbildung für Kinder ist seit rund vier Jahren ein fester Bestandteil der Jugendarbeit des Fürther BRK. Für alle Schülerinnen und Schüler der Kleeblattstadt wird dafür nur eine geringe Gebühr erhoben. Dank des Engagements von BRK-Arzt Frank Sinning und Bürgermeister Markus Braun konnte in den vergangenen Jahren der „Juniorhelferkurs“ für alle Drittklässler sogar kostenlos angeboten werden. Damit das Projekt auch in der Zukunft weitergeführt werden kann, haben Reiner Rückl (hinten 2. v. re.) und Jörg Knospe (hinten 3. v. re.) von der Firma OrthoPoint aus Erlangen sowie Frank Sinning (4. v. re.) erneut eine großzügige Spende in Höhe von 5000 Euro an die Vertreter des BRK übergeben.











Es wird nicht einfach weggekippt

Seit vielen Jahren erleichtern technische Hilfsmittel, immer effizientere Müllfahrzeuge und in späterer Zeit Mülltonnen auf Rädern den Müllwerkern die Arbeit. Bei jedem Wetter sind sie unermüdlich unterwegs, um als moderne Dienstleister die Abfälle geordnet in die Wertstoffkreisläufe zurückzuführen.

Die konstante Disziplin der Mülltrennung hat sich ausgezahlt. Heute trennt kein anderes Land den Müll so konsequent wie Deutschland. Der Verpackungsmüll landet bundesweit auch tatsächlich überwiegend in gelben Tonnen oder Säcken. Lohnt sich der ganze Aufwand überhaupt, landet der ganze aufwändig getrennte Müll am Ende nicht doch wieder im Restmüll? Nein! Trennen lohnt sich – für das Klima, die Umwelt und natürlich auch für uns. So können wichtige Verpackungsstoffe wieder verwendet und Müllgebühren gespart werden.

Grüner Punkt ade

Der Grüne Punkt steht seit 1990 für korrekte und umweltschonende Mülltrennung. Aber wussten Sie, dass das Monopol des Grünen Punktes vorbei ist? Seit dem 1. Januar 2009 müssen Verpackungen, die an einem dualen System teilnehmen, nicht mehr gekennzeichnet werden. Für Sie als Endverbraucher ändert sich dadurch überhaupt nichts. Sie entsorgen Ihre leeren Verpackungen weiterhin im Gelben Sack, auch wenn die meisten davon nicht mehr mit dem kleinen Punkt gekennzeichnet sind. **Denn jetzt gilt: Jede Verpackung darf in die gelben Behälter – außer Glas und Papier bzw. Pappe!**

Was kommt in den Gelben Sack?

- Kunststoff-Folien: Tragetaschen, Beutel, Einwickelfolien
- Kunststoff-Flaschen: Flaschen von Spül-, Wasch- und Körperpflegemitteln
- Kunststoff-Becher: Margarine-, Joghurtbecher
- Schaumstoffe: Obst- und Gemüsebehälter aus Styropor
- Verbundstoffe: Getränke- und Milchkartons, Vakuumverpackungen
- Metalle: Konserven- und Getränkedosen, Verschlüsse, Folien, Schalen, Deckel aus Aluminium

Übrigens: Leere Verpackungen können gut ausgekratzt im Gelben Sack weggeworfen werden. Das Ausspülen würde zusätzlichen Wasserverbrauch und unnötige Umweltbelastung bedeuten. Nicht entleerte Verpackungen gehören in die graue Mülltonne.

Was Sie schon immer wissen wollten – die städtische Müllabfuhr hautnah

Die städtische Müllabfuhr präsentiert sich am Sonntag, den 11. September 2011, von 10 bis 17 Uhr im Innenhof des Fürther Rathauses. Sehr gerne beantworten wir mit unseren Partnern an den Infoständen Ihre Fragen rund ums Thema Müll.

- Fragen zum „Gelben Sack" beantwortet die Firma Veolia
- Tipps zur richtigen Entsorgung von Energiesparlampen gibt die Firma Lightcycle
- Auskünfte zur städtischen Abfallwirtschaft erteilen die Abfallberater

Spaß auch für die Kleinen. Moderne und historische Müllautos öffnen ihre Türen und lassen tief blicken. Und kreative Kinderköpfe können lustige Anstecker aus Schraubverschlüssen basteln.

Noch ein Tipp: Der 55 Meter hohe Rathausturm ist an diesem Sonntag ebenfalls von 10 bis 17 Uhr geöffnet



Zeitzeuge Hans Eckstein



Hans Eckstein kam schon in den 60er Jahren als Fahrer der Müllabfuhr in jede Ecke der Stadt.

WICHTIG

Das können Sie zusätzlich zur Müllreduzierung oder -vermeidung beitragen:

- Recyclinghöfe nutzen und den Sperrmüll werktags kostenlos abgeben.
- Zwei Mal jährlich können Sie die Sperrmüllabfuhr bestellen. Mehr Infos unter www.fuerth.de
- Zu schade für den Sperrmüll? Auf dem Gebrauchwarenhof wechseln gut erhaltene Möbel und Haushaltswaren – aber auch Kleider – den Besitzer.
  Telefon 3 07 32-0
  www.gebrauchtwarenhof.de

WISSENSWERTES

Konsequente Mülltrennung und Recycling schonen die natürlichen Ressourcen, und Sie sparen zudem Geld. Diese Müllkategorien sollten Sie strikt voneinander trennen:

- **Restmüll:** Unbedenkliche Abfälle wie Altmedikamente, Wandfarben, eingetrocknete Lacke, Glühbirnen
- **Bioabfall:** Küchenabfälle, Gartenabfälle, sonstige kompostierbare Abfälle (zum Beispiel Kleintierstreu/-mist)
- **Gelber Sack:** zum Beispiel Folien, Flaschen und Becher aus Kunststoff
- **Altpapiertonne:** Kartons, Papiertüten, Pack- und Geschenkpapier, Schreibpapier, Zeitungen, Zeitschriften
- **Glascontainer:** Zahlreiche Altglasiglus nehmen den kostbaren Wertstoff auf.
- **Kleidung bzw. Schuhe:** Container stehen im Stadtgebiet in großer Anzahl zur Verfügung.

Führungen und Besichtigungen zum Tag des offenen Denkmals

Historische Gebäude stehen dieses Mal im Mittelpunkt – Fürther Abfallwirtschaft feiert mit Aktionstag 100-jähriges Bestehen

Unter dem Schwerpunktthema „Romantik, Realismus, Revolution – Das 19. Jahrhundert“ steht in diesem Jahr der Tag des offenen Denkmals am **Sonntag, 11. September**, bei dem Architektur- und Geschichtsfreunde auf ihre Kosten kommen. So gibt zum Beispiel Stadtheimatpfleger Alexander Mayer bei seiner Führung allerlei Interessantes über Heimatstil und Heimatschutzarchitektur zum Besten. Der Rundgang beginnt an der Pfarrkirche St. Heinrich und führt über die Frauenschule zum Hardenberg-Gymnasium zur Kornstraße. Start ist um 10, 13 und 15 Uhr.

Im ehemaligen Gebäude der Brauerei Dorn in Vach, das im Stil der Neurenaissance errichtet wurde, entstehen derzeit elf Loft-Appartements – ganz dem besonderen Charakter des Hauses entsprechend. Architektin Marita Walther und Mitarbeiter der städtischen Gebäudewirtschaft führen durch das Anwesen. Treffpunkt des Rundgangs ist vor dem Gebäude in der Herzogenauracher Straße 5, von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 17 Uhr, jeweils zur vollen Stunde.

Die Halle des neuen jüdischen Friedhofs in der Erlanger Straße 99 strahlt nach mehrjähriger Renovierung im neuen Glanz und gilt wieder als würdiger Ort für Trauerzeremonien. Bei der Besichtigung dokumentiert ein Lichtbildvortrag den früheren Zustand und die durchgeführten Arbeiten in der Haupthalle. Männer werden gebeten, eine Kopfbedeckung zu tragen. Treffpunkt ist von 10 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr, jeweils zur vollen Stunde. Im Anschluss kann das neue Kolumbarium in der alten Leichenhalle besichtigt werden. Hierbei informiert Walter von Wittke vom planenden Ingenieurbüro über das Gebäude, Sanierung und die neue Nutzung. Beginn ist von 11.15 bis 13.15 und von 15.15 bis 17.15 Uhr, jeweils stündlich.



Foto: privat

Die renovierte Halle auf dem neuen jüdischen Friedhof ist eines der Gebäude, die am Tag des offenen Denkmals ihre Türen öffnen.



Foto: privat

Ein zweiter Grund, während des Tags des offenen Denkmals ins Rathaus zu kommen, ist ein Aktionstag zum 100-jährigen Bestehen der Abfallwirtschaft. Zu sehen sind zum Beispiel ein altes und ein modernes Müllfahrzeug sowie eine Modenschau aus Recyclingprodukten.

Die Grundschule am Kirchenplatz 5 steht im Mittelpunkt der Führungen, bei denen die Stadtbildpflegerin Michaela von Wittke, Architekt Holger Schatz und Lehrerinnen über die lange Geschichte des Hauses und den modernen Schulalltag berichten. Dabei wird auch das Projekt „Denkmal und Schule“, bei dem sich Drittklässler mit den Denkmälern in ihrer Umgebung beschäftigen, vorgestellt. Treffpunkt ist von 10 bis 14 Uhr, jeweils zur vollen Stunde.

Auch das Rathaus öffnet zum Tag des offenen Denkmals seine Türen: Um 10, 13 und 15 Uhr erläutert eine Mitarbeiterin der Gebäudewirtschaft bei einer Besichtigung die neue Abwasserwärmerückgewinnungsanlage, die zur Beheizung des Rathauses dient. Treffpunkt ist im Innenhof, Zugang über die Ludwig-Erhard-Straße. Direkt im Anschluss gibt es bei einer Führung der Tourist-Information unter anderem den repräsentativen Sitzungssaal und das Treppenhaus zu entdecken. Der Rathausturm ist von 10 bis 17 Uhr für Besucher geöffnet. Mehr zu dem Aktionstag unter www.tag-des-offenen-denkmals.de.

Hinweis: Im Rathausinnenhof feiert die städtische Abfallwirtschaft, die in diesem Jahr 100 Jahre alt wird, ihr rundes Jubiläum mit einem Aktionsprogramm. Mehr dazu auf Seite 10.

Lichtcompany

möchten Sie Licht-Atmosphäre schaffen?

Wir helfen Ihnen dabei!

Ein außergewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.

Beratung auch vor Ort

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 10-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr
oder nach Vereinbarung

Lichtcompany
Kay Hirschmann GmbH
Laubenweg 27
90765 Fürth
direkt gegenüber
Fußball-Stadion

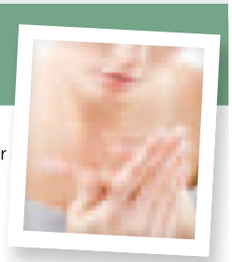
Tel.: 09 11/79 13 92
www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com

ABF APOTHEKEN

Angebote gültig vom 01.08.2011 – 31.08.2011
info@a-b-f.de | www.a-b-f.de

Einladung zu unserer Aktion

GEPFLEGT BIS IN DIE FINGERSPITZEN



Lassen Sie Ihre Hände und Nägel durch eine Wohlfühl-Maniküre vom Experten verwöhnen und mit einer Wunschfarbe der Mavala-Linie die Nägel lackieren.

Termine: Montag 02. August bis Samstag 06. August 2011 zwischen 9:00 – 17:00 Uhr
Behandlung: Sabine Dill, Julia Reich & Marie-Elisabeth von Aufseß, Kosmetikerinnen & Visagistinnen
Kosten: € 16,- (statt € 22,-) inkl. Auftragen eines Nagellacks.
Ort: ABF-Kosmetikum

Bitte melden Sie sich in den ABF-Apotheken, unter www.a-b-f.de oder telefonisch unter 0911.77 33 36 an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

HAUT
Fenistil Hydrocort Creme 0,5%
Zur Behandlung von entzündlichen, allergischen und juckenden Hauterkrankungen.
15 g



€ 5,95
bisher € 7,49*
Sie sparen 21% € 1,54
100 ml: € 39,67

ALLERGIE
Cetirizin-ratiopharm
Zur Behandlung allergischer Reaktionen wie z.B. Heuschnupfen.
20 Filmtabletten



€ 4,50
bisher € 6,62*
Sie sparen 32% € 2,12

SCHMERZEN
Paracetamol-ratiopharm 500 mg
Bei Fieber und Schmerzen.
20 Tabletten



€ 1,10
bisher € 1,70*
Sie sparen 35% € 0,60

FUSSPFLEGE
Eucerin REPAIR FUßCREME 10% UREA
Zur Pflege trockener, rauer und rissiger Füße, bei Hornhaut, Schrunden und Druckstellen.
100 ml



€ 8,95
bisher € 11,50*
Sie sparen 22% € 2,55

Weitere Angebote finden Sie in den ABF-Apotheken oder unter www.a-b-f.de.

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

* Unser bisheriger Verkaufspreis (Stand 01.07.2011). Angebote gültig vom 01.08.2011 - 31.08.2011, solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preisangaben enthalten die gesetzl. MwSt. und gelten nur in den ABF-Apotheken, im ABF-Kosmetikum und im ABF-Direktservice. Ggf. zuzüglich Versandgebühren. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Abbildungen ähnlich.

ABF-Apotheke
Breitscheidstrasse
Rudolf-Breitscheid-Str. 39-41
90762 Fürth

ABF-Apotheke
Königswarterstrasse
Königswarterstr. 18
90762 Fürth

Spende für Kindergarten



Foto: privat

Der Kindergarten St. Johannis in Burgfarrnbach hat ein neues Spielhaus im Wert von 1100 Euro von der Firma Rost-Wohnbau GmbH erhalten. Die Mädchen und Jungen sowie Kindergartenleiterin Beate Funk (re.) nahmen die großzügige Spende von Karsten Kundinger (li.) entgegen.

Tolles Sammelergebnis



Foto: Beres

Auch in diesem Jahr wurden die fleißigsten Schülerinnen und Schüler, die für das Müttergenesungswerk gesammelt haben, ausgezeichnet. Das beste Einzelergebnis erzielten erneut die Zwillinge Barbara (2. v. li.) und Andreas Wuttke (3. v. li.) von der Hans-Böckler-Schule mit insgesamt 530,95 Euro plus einer 500 Euro Spende der Gartenwelt Dauchenbeck. Insgesamt 2037,51 Euro sammelten die rund 100 Schülerinnen und Schüler. Ganz vorne dabei waren auch in diesem Jahr das Helene-Lange-Gymnasium, die Hans-Böckler-Schule und das Heinrich-Schliemann-Gymnasium. Dank der Unterstützung von Fürther Firmen wie Norma und uvex sowie von Pfarrgemeinden konnte der Gesamtbetrag auf 3757,51 Euro gesteigert werden.

Der Digitaldrucker in Fürth
Digitaldruck • Plattendirektdruck • Textildruck • Beschriftung
Tel.: 0911 – 21 79 78 3
printandpixel.de
Benno-Strauß-Straße 5 • 90763 Fürth

Große Scheckübergabe im Rathaussaal

Aktivste Teams beim KIDSmarathon ausgezeichnet – Weitere Spenden erhalten



Foto: Gaßner

Bei der großen Scheckübergabe im Fürther Rathaus gab es bei allen Beteiligten glückliche Gesichter.

Rund 1500 Jungen und Mädchen sind in diesem Jahr beim „3. Kinder Em-eukal® KIDSmarathon“ im Rahmen des Metropolmarathons an den Start gegangen. Die fünf aktivsten Teams in den Gruppen Schulen, Kindergärten und Krippen, Horte bzw. Sondereinrichtungen wurden dieser Tage im Rathaus von Sponsor Thomas Kinle und Sebastian Lucka von der Generali Subdirektion Thomas Kinle ausgezeichnet. Gewertet wurden dabei die Zahl der teilnehmenden Läufer und die Gesamtzahl an Kindern, die in den jeweiligen Einrichtungen unterrichtet oder betreut werden. Ganz vorne mit dabei waren die Grundschule am Kirchenplatz, die mit 112 Jungen und Mädchen an den Start gingen, was einer Beteiligungsquote von 70 Prozent entspricht, und der Kindergarten St. Nikolaus in Oberfürberg, der alle 50 betreuten Kinder zur Teilnahme motivieren konnte. In der Kategorie Krippen, Horte und Sondereinrichtungen landete das Mütterzentrum mit 83 Prozent Beteiligung auf Platz eins. Exakt 3169 Euro konnte die Generali Subdirektion Thomas Kinle an insgesamt 15 Einrichtungen überreichen.

Aber nicht nur die aktivsten Teams wurden an dem Tag ausgezeichnet. Denn wie im Vorjahr durften sich auch engagierte Einrichtungen über einen Scheck freuen: Norbert Kays, erster Vorsitzender des Straßenkreuzers, erhielt von der Spielvereinigung Greuther Fürth eine Spende in Höhe von 300 Euro, weitere 500 Euro überreichte Willi Weber, Geschäftsführer von Weber´s Bauhütte. 4025 Euro gingen an den Laufclub 21, der sich mit seiner Beratungsstelle für Menschen mit Down-Syndrom einsetzt. ■

Gartengestaltung Grobba
• Gartenpflege • Naturstein • Terrassen • Wege
• Zäune • Tore • Überdachung • Teich • Carport
• Rollrasen • Pflanzen
Neuanlagen aus einer Hand zu Top Preisen.
Tel.: 0911-765 92 09 | Mobil: 0171-545 60 86


Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
Lohnsteuerhilfeverein
Steuerwissen ist Geld!
Unser Beratungsstellenleiter Hendrik Rusniack ist gerne für Sie da!
Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrung zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre
Einkommensteuererklärung
bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen.
Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.
Beratungsstelle:
Gebhardtstr. 3, 90762 Fürth
Telefon: 0911 / 69 08 93 65
Bei Bedarf Hausbesuch !
Kostenloses Info-Tel.: 08 00-1 81 76 16,
E-Mail: info@vlh.de, Internet: www.vlh.de

Neu im Programm: Seile, Ketten und Zubehör in verzinkt oder Edelstahl für Garten, Hobby und Beruf
LÖSCH SCHRAUBEN GMBH
Nürnberg - Fürther Straße 338


junited AUTOGLAS
Autoglas-zentrum. STIEGLER
www.autoglas-stiegler.de
• Scheibenhandel • Montage • Steinschlagreparatur
Lange Straße 53 • 90762 Fürth • Telefon 0911.7849041

Gut und sicher wohnen
Seit über 100 Jahren bietet der BAUVEREIN FÜRTH seinen Mietern und Mitgliedern behagliche Wohnungen zu fairen Preisen an.
Unser Wohnungsbestand in der Südstadt, auf der Hardhöhe und in Burgfarrnbach wird ständig modernisiert und entspricht allen Anforderungen, die man heute an modernes Wohnen stellt.
Die Rechtsform der Genossenschaft steht für Sicherheit – ein Leben lang.
Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
BAUVEREIN FÜRTH eG
Herrnstraße 64a
90763 Fürth
Telefon 0911/9 73 42-0
Telefax 0911/9 73 42-15
info@bauverein-fuerth.de
1898

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern
Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region
Gebrauchtwarenhof
Abholung / Annahme / Verkauf
Industriestr. 46
90765 Fürth
- Bislohe
(0911) 30 73 2 - 0

mit Kleider Laden
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 19 Uhr
Samstag
9 - 16 Uhr
www.gebrauchtwarenhof.de


WBG Fürth
Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth
Premiumpartner der SpVgg Greuther Fürth
www.wbg-fuerth.de

Das ist Walter, mein neuer
Hausver-Walter.de
der WBG-Fürth
Jetzt anrufen und unverbindlich informieren
0911-759 95-0


Fürth-Shop

Neu im Shop

Fürther Frühstücksbrettchen

Das Brettchen aus stabilem Kunststoff mit vier bekannten Bildmotiven aus der Kleeblattstadt ist eine praktische Vesperunterlage für zu Hause, im Büro oder auch beim Picknick. Das Brettchen kostet 6,95 Euro.





Pillendöschen Fürth

Das neue Pillendöschen mit Stadtparkmotiv auf dem Deckel und drei Fächern gibt es für 6,25 Euro.



Schlüsselanhänger mit Öffner

Der praktische Schlüsselanhänger mit integriertem Flaschenöffner ist für fünf Euro erhältlich.

Produkt des Monats September

Farbstifte-Set

Rechtzeitig zum Schulbeginn gibt es als Produkt des Monats September das hochwertige Farbstifte-Set von der Firma Staedtler im Angebot für sechs Euro (regulär 7,50 Euro). Die 36 mit Anti-Break-System ausgestatteten Stifte sind in einer zylindrischen Metallbox bedruckt mit schönem Eisenbahnmotiv erhältlich. Tipp: Das Set passt prima in eine Schultüte!





Geschenktipps

Als Mitbringsel für die Einladung bei guten Freunden eignet sich zum Beispiel für Damen das Espresso-Set, das aus zwei Espressotassen und einer Packung mit 250 Gramm hochwertigem Espresso aus fairem Handel besteht und ab 18,50 Euro kostet. Kenner freuen sich über das Wein-Set mit einem kleinen Römerglas mit Kleeblattmotiv und einem kleinen Bocksbeutel (250 Milliliter) Frankenwein, das es ab 11,50 Euro gibt.



Sortiment

Modellbusse

Für alle Modellbaufreunde hat der Fürth-Shop eine große Auswahl an Miniaturbussen der infra fürth verkehr gmbh. Die Modelle im Maßstab 1:87 sind für die Spur H0 geeignet. Zur Auswahl stehen der „Citaro LEÜ 310“, „Setra S 415“, „Gelenkbus infra“ und – als Erinnerung an das Eisenbahnjubiläum – der Gelenkbus „Adler“. Als Besonderheit gibt es den „infrafleXXLiner“ mit Anhänger. Die Modelle kosten zwischen 24,90 und 44,90 Euro.



Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkewelt, Telefon 974 66 73, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr.

Eine Produktliste ist unter www.fuerth.de/einkaufen zu finden. E-Mail: shop@fuerth.de.

CURANUM
Gute Pflege hat ein Zuhause

10 Jahre Curanum Seniorenresidenz Fürth

Unser Jubiläumsgeschenk für die nächsten 10 neuen Bewohner/Innen:

- **ein Wochenende im Eggensberger Hotel im Allgäu (Biohotel, Wellness, Therapie)**

oder

- **ein Gutschein im Wert von 300 € für Saturn**

Dies gilt nur bis zum 30.09.2011!

Wir unterstützen Sie selbstverständlich auch gerne beim Umzug!

Da wir über 24 Stunden an 7 Tagen der Woche Bewohner/Innen aufnehmen, sind wir jederzeit für Sie erreichbar.

CURANUM Betriebs GmbH
Seniorenresidenz Rosenstraße
Rosenstraße 16 – 20
90762 Fürth

Tel.: 0911 – 7403-0
Mobil: 0151 – 140 52 336 / 0179 – 16 007 89

Fürther Sahnehäubchen
Czech Moda



Foto: Hackbarth-Herrmann

Monika Czech hat in der Friedrichstraße 24 eine feine Adresse für modebewusste Kundinnen geschaffen.

Seit 18 Jahren ist die Boutique Czech Moda eine der ersten Adressen für modebewusste Frauen in Fürth. „Ich liebe Mode und berate gerne unverbindlich alle Kundinnen, der persönliche Kontakt ist mir dabei sehr wichtig“, so Inhaberin Monika Czech, die sich nach vielen Berufsjahren im Einkauf selbstständig machte. In der Friedrichstraße 24 hat sie seit sieben Jahren den idealen Standort gefunden. Der kleine, aber schicke Laden bildet dabei die perfekte Einkaufsatmosphäre.

Bei ihrer Auswahl an Mode stehen in erster Linie Qualität und hochwertige Marken im Vordergrund. Dies ist Czech, die das Handwerk noch von Grund auf gelernt hat, besonders wichtig. So kauft sie Waren auf den trendigen Modemessen persönlich ein. Mit geschultem Auge wählt die Boutiquebesitzerin hochwertige, kombinierbare Mode für jeden Tag, aber auch für besondere Anlässe aus. Ihre Hausmarken sind Luisa Cerano, Nice Connection, Sportalm, CLOSED, Twin-Set, Princess und WEEKEND. Die sportlich elegante Kleidung wird nur in geringer Menge in den Größen 36 bis 44 geordert. Zur Auswahl stehen auch Tücher und Schals sowie passende Gürtel und Taschen, die zum jeweiligen Outfit angeboten werden. Die neuen Herbsttrends treffen bereits jetzt laufend ein.

Info: Czech Moda, Friedrichstraße 24, Telefon 77 05 11, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung.

Suppenkaspar Fürth



Foto: Hackbarth-Herrmann

Beate Lechner in ihrem „Suppenkaspar“ beim Zubereiten der Speisen.

Die frühere Bankangestellte Beate Lechner hat bei einem Spaziergang in Fürth festgestellt, dass mittags eine gesunde, leichte Küche fehlt. Kurzerhand eröffnete sie in der Königswarterstraße 38 einen Imbiss und machte so ihre große Leidenschaft zum Beruf. Wichtig ist der Küchenchefin, frische regionale Produkte, meist biologisch, zu verarbeiten. So wird nach dem täglichen Gang über den Markt in der offenen Küche alles frisch geschnippelt. Jeden Tag bietet sie neben klaren Brühen mit selbst gemachten Einlagen verschiedene, immer unterschiedliche Tagessuppen an. Im Sommer bilden leichte Suppen und Salate, im Winter wärmende Eintöpfe den Schwerpunkt. Dazu gibt es Brotspezialitäten der Bäckerei Wehr aus der Innenstadt und eine Auswahl an nichtalkoholischen Getränken. Alle Speisen können auch mit genommen werden.

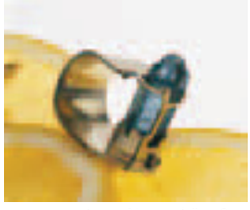
Info: Suppenkaspar Fürth, Königswarterstraße 38, Telefon: (0176) 22 37 53 72, www.Suppenkaspar-Fürth.de, Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 10 bis 17 Uhr, Freitag 10 bis 16 Uhr.

Der passende Wein
für Ihr Grillfest



WEIN-KONTOR
Friedrichstr. / Ecke Alexanderstr.
Fürth • Tel.: 73 58 95

Lebenslust Goldschmieden
Das Schmuckstück
Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
Stefanie Stenzel
Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
Tel.:0911/9792256, Fax.:0911/9792257
www.Schmuckstueck-Fuerth.de
email:St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de
Trau(m)-Dinge & Schmuck:
selbstgefertigt in Kursen
oder
maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre &
liebevoll gestaltete Unikate:
alles außer gewöhnlich!

Aktion Alt gegen NEU
Jetzt Strom sparen u.
100,-€ Prämie kassieren!
(Für Ihr Altgerät beim Kauf eines LCD-TV ab 32")
TV HiFi schnatzky Heimkino
Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 77 22 11
www.schnatzky.de

Weine Destillery Fürth
Grappa
Brände
Liköre
Whisky



Essig & Öl
Cognac
tolle Weine
Champagner
Fürth-Fußgängerzone Mathildenstr.1 0911 7607 876

Kirchweih Unterfarrnbach

Die Unterfarrnbacher Kirchweih findet von **Freitag, 12., bis Mittwoch, 17. August,** werktags von 10 bis 24 Uhr sowie am Sonntag von 11 bis 24 Uhr, auf den Festplatz an der Unterfarrnbacher Straße statt.

Programmübersicht
Freitag, 12. August
20 Uhr: Eröffnung durch OB Thomas Jung
Samstag, 13. August
18 Uhr: Einholen des Kirchweihbaumes
Sonntag, 14. August
10.30 Uhr: Zeltgottesdienst
16 Uhr: Festzug anlässlich des 25-jährigen Bestehens der Kirchweihburschen durch den Ort
Montag, 15. August
10 Uhr: Frühschoppen im Gasthaus „Rotes Roß“
19 Uhr: Betz'n-Tanz
Dienstag, 16. August
14 Uhr: Kindernachmittag
Mittwoch, 17. August
13.30 Uhr: Seniorennachmittag
22.15 Uhr: Hochfeuerwerk, anschließend Kirchweih eingraben

Kirchweih Stadeln

Die Stadelner Kirchweih wird von **Donnerstag, 25., bis Dienstag, 30. August,** werktags von 10 bis 23.30 Uhr und am Sonntag von 11 bis 23.30 Uhr, auf dem Festplatz gefeiert.

Programmübersicht
Donnerstag, 25. August
19 Uhr: Bierprobe im Hof der Metzgerei „Amm & Fein“
Freitag, 26. August
19 Uhr: Eröffnung und Bieranstich durch Bürgermeister Markus Braun und Vereinskartellsvorsitzenden Günther Schrems
20 Uhr: Freitanz des Heimat- und Trachtenvereins im Hof der Metzgerei „Amm & Fein“

Samstag, 27. August
16 Uhr: Bezirksoberliga-Fußballspiel FSV Stadeln – ASV Zirndorf (Waldsportanlage)
18 Uhr: Aufstellen des Kirchweihbaumes

Sonntag, 28. August
10 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst
14 Uhr: Festzug

Montag, 29. August
10 Uhr: Frühschoppen
18 Uhr: Betz'n-Tanz
Dienstag, 30. August
9 Uhr: „Rumspielen“ der Kärwaburschen durch Stadeln mit Musik
14 Uhr: Seniorentreffen
14 bis 17 Uhr: Kindernachmittag
15 bis 17 Uhr: Kinderbelustigung
23 Uhr: Kärwabeerdigung

Kirchweih Fürberg

Die Fürberger Kirchweih wird von **Freitag, 26., bis Montag, 29. August,** werktags von 10 bis 24 Uhr sowie am Sonntag von 11 bis 24 Uhr, auf dem Festplatz gefeiert.

Programmübersicht
Freitag, 26. August
18 Uhr: Fäßla ausgraben
20 Uhr: Bieranstich durch Bürgermeister Markus Braun
Samstag, 27. August
18 Uhr: Aufstellen des Kirchweihbaums
Sonntag, 28. August
10.30 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst
16.30 Uhr: Kirchweihzug
22 Uhr: Feuerwerk
Montag, 29. August
9.30 Uhr: Frühschoppen
14 bis 18 Uhr: Kindernachmittag
18 Uhr: Betz'n-Tanz
20.30 Uhr: Kinderlampionzug

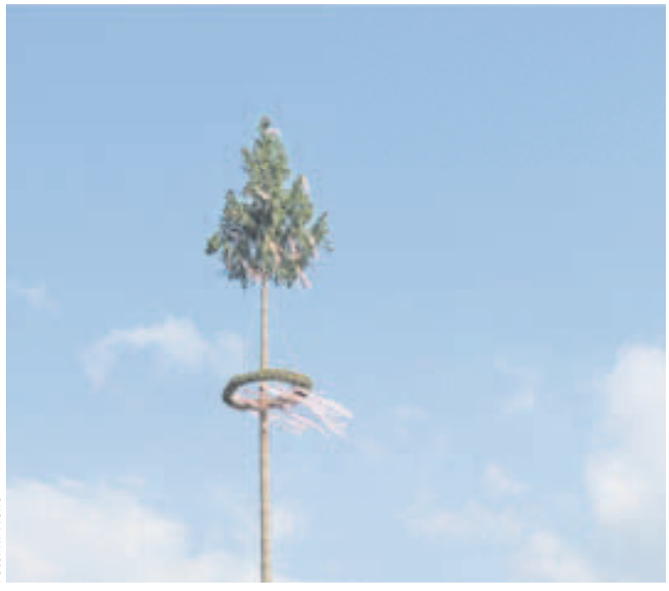


Foto: R. Wolle

Die Vorortkirchweihen bieten Spaß und allerlei Leckereien.

Kirchweih Atzenhof

Die Atzenhofer Zenngrund Kirchweih wird von **Freitag, 9., bis Montag, 12. September,** werktags von 10 bis 1 Uhr sowie am Sonntag von 11 bis 1 Uhr, auf dem Festplatz gefeiert.
Programmübersicht
Freitag, 9. September
20 Uhr: Bieranstich durch OB Thomas Jung
Samstag, 10. September
17.30 Uhr: Aufstellen des Kirchweihbaumes
19 Uhr: Lampionzug der Kinder
Sonntag, 11. September
10.30 Uhr: Gottesdienst
16 Uhr: Festzug durch den Ort
Montag, 12. September
10 Uhr: Frühschoppen im Bürgerhaus
14 Uhr: Kindernachmittag
18.30 Uhr: Betz'n-Tanz


Foto: R. Wolle

Gute Tradition ist das Aufstellen eines Kirchweihbaums.

Kirchweih Poppenreuth

Die Poppenreuther Kirchweih findet von **Freitag, 2., bis Montag, 5. September,** werktags von 10 bis 1 Uhr und am Sonntag von 11 bis 1 Uhr, auf dem Festplatz in der Poppenreuther Straße statt.

Programmübersicht
Freitag, 2. September
19 Uhr: Bieranstich
Samstag, 3. September
17 Uhr: Einholen des Kirchweihbaumes
Sonntag, 4. September
7 Uhr: Weckruf
9.30 Uhr: Festgottesdienst
14 Uhr: Festzug
Montag, 5. September
11 Uhr: Frühschoppen
18 Uhr: Betz'n-Tanz

Dritter Regionalmarkt

Der Arbeitskreis Dorfgestaltung Poppenreuth veranstaltet am **Kirchweihsonntag, 4. September, von 11 bis 18.30 Uhr** den dritten Poppenreuther Regionalmarkt zwischen Kirche und Festplatz. Neben Ständen von Kunsthandwerkern und Hobbykünstlern, Spezialitäten aus Franken und dem Scherenschleifer (Scheren, Messer etc. mitbringen) gibt es ab 11 Uhr (solange Vorrat reicht) ein „Kirchweih-Suppen-Essen“ im Pfarrhof St. Peter und Paul. Weitere Infos unter www.dorfgestaltung.de.



Fort- und Weiterbildung

Ein Leben lang lernen

Kontinuierliches Lernen ein Leben lang gewinnt immer mehr an Bedeutung: 84 Prozent der deutschen Betriebe legen Wert darauf, das Wissen ihrer Mitarbeiter auszubauen und zu aktualisieren.
Wie aus der sechsten Weiterbildungserhebung des Instituts der deutschen Wirtschaft Köln (IW) hervorgeht, haben im Jahr 2008 knapp 84 Prozent aller Unternehmen in Deutschland das Wissen ihrer Mitarbeiter aufgefrischt. Mit der Betriebsgröße steigt dabei das Lernpensum für die Mitarbeiter: Während rund 83 Prozent der Firmen mit bis zu 49 Angestellten in die Weiterbildung investierten, ließen sich rund 96 Prozent der deutschen Unternehmen mit 250 und mehr Beschäftigten die berufliche Fortbildungen etwas kosten: Insgesamt etwa 27 Milliarden Euro für Weiterqualifizierung. Im Schnitt gaben sie dabei für jeden sozialversicherungspflichtig Beschäftigten 1053 Euro aus.
Um die Angestellten beruflich fit zu machen, vertrauen 79 Prozent der Unternehmen auf sogenannte informelle Bildungsmaßnahmen. Hierzu zählen neben Informationsveranstaltungen wie Messen und Tagungen das Lernen am Arbeitsplatz mit Hilfestellungen und Schulungen durch Kollegen und Vorgesetzte. 76 Prozent der Unternehmen setzen auf formelle Weiterbildung durch firmeninterne Seminare und Kurse sowie externe Lehrgänge von professionellen Anbietern.
Im Jahr 2007 hat jeder Beschäftigte in Deutschland durchschnittlich an 1,3 Lehrveranstaltungen teilgenommen und dafür zirka 22 Stunden aufgewendet. Der Großteil der Veranstaltungen fand dabei – entgegen dem bisherigen Trend – wieder in der regulären Arbeitszeit und nicht in der Freizeit der Mitarbeiter statt.

Natürlich erwarten die Unternehmen, dass sich die Schulungen für sie auszahlen: So möchten 88 Prozent auf diesem Wege den Geschäftserfolg steigern. Fast genauso viele hoffen, dadurch technisch auf der Höhe der Zeit zu bleiben. Insgesamt investieren 92 Prozent der Firmen Geld in die Weiterbildung ihrer Mitarbeiter, um die vorhandenen Kompetenzen zu erhalten. Zugleich wollen 86 Prozent die Motivation der Beschäftigten erhöhen. Auch die Mitarbeiterbindung ist ein Grund für die Bildungsinitiative.
Mitarbeiter, die regelmäßig gefördert und gefordert werden, sind motivierter und leistungsfähiger in ihrem Job und damit letztlich ein Gewinn für die Firma.



Dem Leben Gestalt geben

Zertifizierte Zusatzausbildungen in:

- Gestalttherapie/Beratung
- Kindertherapie
- Supervision/Coaching

Offene Seminare

Symbolon-Institut
für Gestalttherapie e.V.
Nürnberg - Mannheim - Erfurt - Kassel
Fürther Straße 6b | 90429 Nürnberg
Tel.: 0911 / 64 56 40 | Fax: 64 27 185
www.symbolon-institut.de

PLANUNG & VISUALISIERUNG



DIENSTLEISTUNGEN

- Lieferung
- Montage
- Reparatur
- Ersatzteilservice
- Schreinerarbeiten
- Polsterarbeiten

BÜROGESTALTUNG



LORENZ+ULMER

Lorenz + Ulmer GmbH
Büroeinrichtungen
Bremer Straße 19
90765 Fürth

Tel.: 0911 / 790 80 18
Fax: 0911 / 79 26 34
E-Mail: info@lorenz-ulmer.de
www.lorenz-ulmer.de

Auf zum DEB!
Ausbildung zum/r Pharmazeutisch-technischen Assistenten/in!
Bewirb Dich jetzt beim DEB in Erlangen.
www.clevere-zukunft.de
Tel.: 0951/91 555-0
DEB
Deutsches Erwachsenen-Bildungswerk

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE
Entspannen Sie sich in Ihrem Urlaub zuhause – wir helfen Ihnen dabei!
jürgen beck & marion haupt
PARTNERSCHAFT
Hintere Str. 112 · 90768 Fürth-Burgfarrnbach
Tel. 0911-75 15 13 · Fax 0911-753 03 57 · www.praxis-beck.de

Kosmetik - und Wellnessbehandlungen,
Wellness- Aus- und Fortbildungen
in familiärer und freundschaftlicher Atmosphäre, achtsam und respektvoll.
- Berufsbegleitendes Jahrestraining „Wellnesstherapeut/in B&C" mit Abschluss-Diplom. Einstieg jederzeit möglich.
- Massage-Seminare, mit Zertifikat, z.B.: Chocolate, Ohrkerzen, AyurVeda, Traditional Thai, Hot Stones, Kräuterstempel... u.v.m.
Kostenlose Broschüre u. weitere Infos bei:
Sascha Steubing
Fon 0911-94 93 2929
sascha@balance-care.de
Balance & Care
Königstraße 90, 90762 Fürth
Fon 0911-93 76 226
info@balance-care.de
www.balance-care.de

50 JAHRE
Die Fahrschule im Zentrum von Fürth
- Fahrschulkompetenz seit 50 Jahren
- 50% Rabatt auf die Anmeldegebühr*
- Jetzt Ferienkurse buchen...
*gültig bis 1.10.2011
peppel's
Friedrichstr. 6 | 90762 Fürth | Tel.: 0911-74 87 87 | www.peppels-fahrschule.de

Mit gesundem Rücken lernt es sich besser!

Fünf Regeln für gesundes Arbeiten im Sitzen



Immer mehr Menschen sitzen sich krank. Fast zwei Drittel klagen über häufige oder ständige Rückenschmerzen. Der Rücken des Menschen ist für lang andauerndes Sitzen nicht geeignet, die Skelettmuskulatur muss beim Sitzen ständig Haltearbeit verrichten. Richtiges Sitzen ist eine der wichtigsten vorbeugenden Maßnahmen bei der Büro-, Lern- und Bildschirmarbeit.

Viele Menschen neigen bei konzentriertem Arbeiten am Bildschirm oder Schreibtisch zu einer stundenlangen, vorgebeugten und verkrampften Haltung. Die Bandscheiben der Wirbelsäule sind dadurch einseitig belastet, die Muskulatur wird schlecht durchblutet.
Doch Rückenschmerzen lassen sich vermeiden, wenn ein paar einfache Regeln des ergonomischen Sitzens beachtet werden. Für gesundes Sitzen gibt es ein paar einfache Maßnahmen, die jeder befolgen kann:

1 Arme und Beine in den rechten Winkel stellen

Tisch und Stuhlhöhe müssen so eingestellt werden, dass Ober- und Unterarme sowie Ober- und Unterschenkel jeweils einen rechten Winkel bilden. Die Arme sollten auf dem Tisch oder auf der Tastatur locker aufliegen können.

2 Gesamte Sitzfläche und Rückenlehne des Drehstuhls nutzen

Ein ergonomischer Drehstuhl kommt nur dann wirksam zum Einsatz, wenn Sie die gesamte Sitzfläche und Rückenlehne nutzen. Die Sitzfläche sollte auch noch zwei Drittel der Oberschenkel stützen. Achten Sie darauf, dass Ihr Rücken Kontakt mit der Rückenlehne hat. So werden auch Ihre Oberschenkel durch die Sitzfläche gestützt.

3 Aufrechtes Sitzen

Setzen Sie sich aufrecht hin und lehnen Sie Ihren Rücken gegen die Stuhllehne. Der Bauchbereich ist frei und ohne Druck, die Durchblutung der Beine wird nicht behindert. Vermeiden Sie stark vorgebeugtes Sitzen, da hierbei Bandscheiben und Muskulatur ungleichmäßig und punktuell sehr stark belastet werden.

4 Aktives Sitzen

Wechseln Sie während des Sitzens öfters Ihre Haltung: Mal aufrecht, mal leicht vor- oder zurückgeneigt. Hierdurch vermeiden Sie eine einseitige Belastung Ihrer Wirbelsäule und Ihrer Muskulatur. Besonders empfehlenswert sind Drehstühle mit so genannter Permanentkontakt-Mechanik, bei denen die Rückenlehne den Bewegungen des Rückens folgt und so für eine permanente Stützung der Wirbelsäule sorgt.

5 Bewegungspausen

Wichtig ist auch das Aufstehen zwischendurch. Stehen Sie zum Telefonieren auf, gehen Sie regelmäßig in die Kaffee- oder Teeküche oder leeren Sie den Briefkasten. Lockern Sie Ihre Muskulatur auf, etwa indem Sie stündlich eine Pause machen und sich bewegen. So wird gleichzeitig auch die Konzentrationsfähigkeit gesteigert.

Nachhilfe für Männer: die richtige Kleidung am Arbeitsplatz entscheidet

Wenn im Sommer die Temperaturen ansteigen, wird die Kleidung knapper und legerer, auch am Arbeitsplatz. Allerdings ist nicht alles, was angenehm zu tragen ist auch angebracht. Gerade im Büro gelten eigene Regeln und letztendlich hat auch der Chef noch ein Wörtchen beim Erscheinungsbild mit zu reden.



Foto: istockphoto.com, © Manuela Weschke

Viele können's nicht: eine Krawatte binden. Doch inzwischen gibt es etliche Anleitungen zum schnellen Selberlernen als YouTube-Film im Internet.

Besonders in der warmen Sommerzeit stören Anzug und Krawatte, die Kleidung ist zu dunkel, zu warm und zu geschlossen, als dass es Spaß macht, formvollendet gekleidet zu sein. Die Wahl der Kleidung ist jedoch nicht nur eine Frage des eigenen Wohlfühlens und Geschmacks, auch der Chef hat ein Wörtchen mitzureden, wie die Angestellten gekleidet sind. Ob am Arbeitsplatz eine Kleiderordnung herrscht, hängt vom Arbeitgeber, der Branche sowie von der Art der Arbeitsstelle ab.

In Unternehmen mit Kundenkontakt wird meist sehr darauf geachtet, dass auch im Sommer ein gewisser Dresscode eingehalten wird. Das bedeutet, dass Männer auch im Sommer einen Schlips tragen und auf keinen Fall in Schuhen ohne Socken erscheinen dürfen. Geschlossene Schuhe und Strümpfe (keine Tennissocken) gehören laut Experten ganzjährig zur normalen Arbeitskleidung.

Bei Frauen gelten ähnliche Regeln: Shorts, bauchfreie Oberteile sowie Miniröcke haben am Arbeitsplatz nichts zu suchen. Auch sollten T-Shirts und Blusen stets angemessen geschlossen sein, sodass der Gegenüber sich auf die Inhalte und nicht nur auf das Dekolleté konzentrieren kann.

Einige Regeln scheinen jedoch mittlerweile etwas überholt zu sein. So sind einige Mode-Experten der Meinung, dass Frauen selbst im Hochsommer auf keinen Fall nackte Beine zeigen dürfen. Strumpfhosen müssten auch bei großer Hitze getragen werden.

Die männlichen Kollegen kommen bei den Experten auch nicht besser weg: Ihnen werden langärmelige Hemden empfohlen. In vielen Unternehmen sind aber inzwischen kurzärmelige Hemden und Polo-Shirts auch akzeptiert. Wenn man bedenkt, wie unangenehm ein heißer Sommertag sein kann, stellt sich die Frage, ob sich die Experten auch um die Leistungsfähigkeit der Mitarbeiter Gedanken gemacht haben. Jeder weiß, wie unkonzentriert man bei der

>> Fortsetzung auf Seite 20 >>

Ausbildung mit Zukunft!

Sie suchen:
- eine vielseitige und kreative Tätigkeit?
- einen Beruf, in dem Sie Menschen helfen können?
- einen sicheren Arbeitsplatz?

Ab September 2011 in Fürth

Dann beginnen Sie eine …

Ausbildung zum Logopäden

Wir bieten:
- eine moderne Schule mit innovativem Schulkonzept
- handlungsorientierten Unterricht und Praxisnähe in enger Zusammenarbeit mit medizinisch-therapeutischen und pädagogischen Einrichtungen
- Bachelor-Studiengang „Health Care Studies" in Kooperation mit der Hamburger Fernhochschule

Ausbildungsbeginn: jeweils im September, Voraussetzung: Mittlerer Bildungsabschluss

Berufsfachschule für Logopädie Fürth, Bahnhofsplatz 10, 90762 Fürth,
E-Mail: logoschule@er.bfz.de, www.logopaedieschule-fuerth.bfz.de



Berufliche Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft (gGmbH)

<< Fortsetzung von Seite 19 <<

Nachhilfe für Männer

Arbeit ist, wenn man mit hohen Temperaturen zu kämpfen hat. Zugegebenermaßen, die Grenze zwischen Lässigkeit und Nachlässigkeit ist im Sommer schnell überschritten. Deshalb ist eine geschlossene Bluse oder ein Shirt, das die Schultern bedeckt, angesagt.
Etliche Kleiderregeln sind für die meisten Menschen jedoch kaum nachvollziehbar: So sind vielen Männern die Knöpfe an ihren Jackets ein Rätsel. Kaum einer weiß, welcher Knopf zugeknöpft werden soll und welcher nicht. Bei Zwei-Knopf-Sakkos muss immer nur ein Knopf geschlossen sein. Ob der obere oder untere spielt hier keine Rolle.
Bei Drei-Knopf-Sakkos wird nur der mittlere Knopf oder die beiden oberen Knöpfe geschlossen. Vier-Knopf-Sakkos trägt man, indem die beiden mittleren oder die drei oberen Knöpfe geschlossen hält. Bei Fünf-Knopf-Sakkos darf nur der untere Knopf geöffnet bleiben.
Auch für das Sitzen gelten Regeln, hier dürfen alle Knöpfe geöffnet werden. Auch zu beachten ist, dass beim Aufstehen, etwa bei derVerabschiedung, vorher alle Knöpfe geschlossen werden.
In den 50er Jahren des 20. Jahrhunderts wurde in den Vereinigten Staaten der casual friday ins Leben gerufen. Geschäftsleute hatten beschlossen, am Freitag nicht im Anzug zur Arbeit zu gehen. Um das Wochenende einzuläuten, sollte es etwas legerer zugehen. Der persönliche Geschmack und die Bequemlichkeit sollte freitags in die Kleiderplanung mit einfließen. Anstatt des Anzugs darf es auch ruhig ein Sakko mit Stoffhose sein. Selbst eine ordentliche Jeans erfüllt ihren Zweck. Auch Cord- und Leinenanzüge sind am casual friday erlaubt.

Die korrekte Kleidung ist ein Zeichen dafür, dass der Beruf und der Kunde ernst genommen wird.

Theaterstr. 47 | 90762 Fürth | Tel.: 77 14 39

Müdsam
Heizung Sanitär

- Meisterbetrieb
- Heizungsbau
- Sanitäre Innovations-Installation
- Kanal-TV
- Rohrreinigung
- Klima- und Lüftungsanlagen
- Kernbohrungen
- Miele Vertragspartner
- Dienstleistungs- und Reinigungsservice n.H.

24 h-Notdienst JUNKERS

Impressum

Redaktion, Text und Layout:
Scharvogel Grafikdesign
Benno-Strauß-Straße 5
90763 Fürth
Telefon: 21 79 78 40
Fax: 0911 - 52 19 26 07

E-Mail: info@stadtzeitung-fuerth.de
Web: www.stadtzeitung-fuerth.de

Text: C. Scharvogel
Fotos: Foto: istockphoto.com,
© Manuela Weschke. R. Wolle

www.nuernberger-fremdsprachenschule.de

NÜRNBERGER FREMDSPRACHEN SCHULE

MIAU

Staatlich geprüfte(r)
2-Sprachen-Korrespondent(in)
3-Sprachen-Korrespondent(in)
Englisch, Französisch, Spanisch
Italienisch und Chinesisch
Marientorgraben 13 • 90402 Nürnberg • Tel. 0911 226170

sekretariat@nuernberger-fremdsprachenschule.de



studienkreis
... und Lernen wird einfach

NEU: Summer School
Ferien-Angebot!

> Intensivnachhilfe Mathe, Deutsch, Englisch & Co
> Kurse für Schüler
- Sachrechnen 2.-4. Kl.
- Konzentrationskurs 5.+6. Kl.
- Stressbewältigung und Zeitmanagement 8.-10. Kl.
- Aufsatztraining 3.-4. Kl.

TÜV-geprüfte Qualität:
Studienkreis Fürth
Gebhardtstraße 2, 09 11/77 60 60
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

Wollen Sie eine Immobilie
... kaufen?
... oder verkaufen?



Nutzen Sie unsere Dienstleistung und Erfahrung:
- Bewertung
- Kompetenz
- Professionelle Beratung
- Abwicklung

DR. SCHAEFER IMMOBILIEN e.K.
Telefon: 0911 - 92 99 8-0
E-Mail: schaefer@dr.schaefer-immobilien

Fürther Schulen beginnen wieder

Schulbeginn an den Fürther Gymnasien, Realschulen, Berufsschulen, Berufsfachschulen, der Fachoberschule, der Berufsoberschule, den Grundschulen, Mittelschulen und Förderschulen im Schuljahr 2011/2012

Staatliche Berufsschule I mit Berufsfachschulen für Hauswirtschaft und für Kinderpflege, Stammschule: Fichtenstraße 9, 90763 Fürth, Telefon 74 34 60, Fax 743 46 39, E-Mail bs1fuerth@berufsschule1-fuerth.de, E-Mail Berufsfachschulen: bfs.hw-ki@berufsschule1-fuerth.de. Nebenstelle (Gartenbau): Bielefelder Straße 41, 90425 Nürnberg, Telefon 300 95 53, Fax 300 83 22. **a) Berufsschule:** Aufnahme und erster Schultag ist für alle Klassen der zehnten Jahrgangsstufe (einschließlich der Klassen der Berufsgrundschuljahre) am Dienstag, 13. September, um 8 Uhr und zwar für die Fachbereiche Agrarwirtschaft (BGJ-Agrarwirtschaft), Hauswirtschaft (BGJ-Hauswirtschaft) Körperpflege, Holztechnik, Nahrung (Backwarenherstellung, Fleischverarbeitung und Fachverkäufer/innen im Lebensmittelhandwerk) sowie für berufsschulpflichtigen Schüler/innen (ohne Ausbildungsvertrag) im Schulgebäude Fichtenstraße 9. Für den Fachbereich Gartenbau findet der Unterricht und die Aufnahme der Klassen der zehnten Jahrgangsstufe ebenfalls am 13. September, um 8 Uhr im Schulhaus Bielefelder Straße 41 (Nürnberg) statt. Für die Berufsschulklassen der Jahrgangsstufen 11 und 12 beginnt der Unterricht im Schuljahr 2011/12 jeweils um 7.45 Uhr in den Schulhäusern Fichtenstraße 9 (gewerbliche und hauswirtschaftliche Klassen) und Bielefelder Straße 41 (gartenbauliche Klassen), jeweils an dem am letzten Schultag bekannt gegebenen Wochentag. Die Termine werden auch auf der Homepage der Schule (www.berufsschule1-fuerth.de) veröffentlicht. Aufnahme und erster Schultag für die geplanten Klassen der Berufsvorbereitungsjahre (BVJ/k) BVJ/k – Handwerkliche Grundtechniken (Bau/Holzberufe) BVJ/k – Nahrung/Körperpflege (Nahrungsmittelverkauf/Friseur) und /oder BVJ/k – Soziale Dienstleistungen (Kinder-/Sozialpflege) ist ebenfalls Dienstag, 13. September, 8 Uhr, in der Fichtenstraße 9. Änderungen bleiben vorbehalten.

b) Berufsfachschulen für Hauswirtschaft und für Kinderpflege: Für alle Schüler/innen der Berufsfachschulen (BFS) für Hauswirtschaft und Kinderpflege der 10., 11. und ggf. 12. Jahrgangsstufe beginnt der erste Schultag ebenfalls am Dienstag, 13. September, um 8 Uhr im Schulgebäude Fichtenstraße 9.

Ludwig-Erhard-Schule, Staatliche Berufsschule II Fürth, Theresienstraße 15, 90762 Fürth, Telefon 997 74 92, Fax 997 74 44, E-Mail ludwig-erhard-schule@franken-online.de. Die Ludwig-Erhard-Schule erteilt den Berufsschulunterricht im Berufsfeld Wirtschaft und Verwaltung für Bankkaufmann/-frau, Bürokaufmann/-frau, Fachangestellte/r für Bürokommunikation, Immobilienkaufmann/-frau, Industriekaufmann/-frau, Informatikkaufmann/-frau, IT-System-Kaufmann/-frau, Kaufmann/-frau für Bürokommunikation, Kaufmann/-frau im Einzelhandel, Kaufmann/-frau im Groß- und Außenhandel, Personaldienstleistungskaufmann/-frau, Verkäufer/in (ohne Bäckerei- bzw. Fleischereifachverkäufer/in) und Verwaltungsfachangestellte/r. Die Ausbildungsbetriebe werden Anfang September schriftlich über den Schulbeginn informiert. An diesem mitgeteilten Tag beginnt der Unterricht um 7.45 Uhr. Die Schüler/innen erhalten an diesem Tag auch ihren Stundenplan sowie Informationen zum Schulbesuch. Anschließend beginnt der Unterricht, der in der Regel bis zirka 16 Uhr dauert. Falls ein Ausbildungsbetrieb keine schriftliche Benachrichtigung erhalten hat, bittet die Schule den Auszubildenden auf jeden Fall am Dienstag, 13. September, 8 Uhr, zur Anmeldung an den Info-Stand in der Eingangshalle der Ludwig-Erhard-Schule zu kommen. Die Schüler/innen der aufsteigenden Klassen wurden bereits Ende des letzten Schuljahres von ihren Klassenleitern über ihren ersten Unterrichtstag im neuen Schuljahr informiert. Diese Information sowie die jeweiligen Blockpläne sind auch im Internet veröffentlicht unter www.ludwig-erhard-schule.de.

Wichtiger Hinweis für Einzelhandelsklassen: Die Eingangsklassen im Einzelhandel (erstes Ausbildungsjahr) werden in der ersten Schulwoche von Dienstag bis einschließlich Donnerstag ganztägig in einem speziellen Eingangsprojekt beschult. Die zusätzlichen eineinhalb Unterrichtstage in dieser Woche werden dadurch ausgeglichen, dass die Schüler der zehnten Klassen ihren Betrieben in der letzten Woche vor Weihnachten zur Verfügung stehen.

Martin-Segitz-Schule, Staatliche Berufsschule III, Ottostraße 22 (gewerbliche Berufsschule), Telefon 75 66 50, Fax 756 65 55, www.b3-fuerth.de, E-Mail sekretariat@b3-fuerth.de. Die Berufsschule III unterrichtet: Elektroberufe, Fachinformatiker/innen, Mediengestalter/innen Bild und Ton sowie Film- und Videoeditor(en)/innen, Metallberufe, Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) Metall/Elektro. Alle neu eintretenden Schüler/innen werden gebeten, sich möglichst frühzeitig bei der Schule anzumelden. Über den genauen Unterrichtsbeginn werden die Ausbildungsbetriebe sowie die angemeldeten BVJ-Schüler/innen Anfang September informiert. Nähere Informationen auf der Homepage.

Hardenberg-Gymnasium, Kaiserstraße 92, 90763 Fürth, Telefon 950 99 90, Fax 95 09 99 13, E-Mail sekretariat.hgf@t-online.de, www.hardenberg-gymnasium.de. Das Schuljahr 2011/12 beginnt am Dienstag, 13. September, für die Schüler und Schülerinnen der Jahrgangsstufe 5 um 8.30 Uhr. Für die Schüler und Schülerinnen der Jahrgangsstufen 6 bis 12 um 8 Uhr. Während der Ferien ist jeden Mittwoch von 10 bis 12 Uhr Sprechzeit im Sekretariat. **Nachprüfungen und die Besondere Prüfung** finden vom 7. bis 9. September statt. Die Zeiten der Anfangsgottesdienste hängen am ersten Schultag aus und werden den Schülern bekannt gegeben.

Heinrich-Schliemann-Gymnasium, Königstraße 105, 90762 Fürth, Telefon 74 90 40, Fax 749 04 44, E-Mail hsg@schliemann-gym.de. Das Schuljahr 2011/12 beginnt am Dienstag, 13. September, um 7.50 Uhr. Die ökumenischen Anfangsgottesdienste finden am Mittwoch, 14. September, für die Jahrgangsstufen 5 bis 7 um 8 Uhr und für die Stufen 8 bis 12 um 9 Uhr in der Kirche „Unserer Lieben Frau“ statt. Die Nachprüfungen und die Besondere Prüfung werden ab Mittwoch, 7., bis Freitag, 9. September, durchgeführt.

Helene-Lange-Gymnasium, Tannenstraße 19, 90762 Fürth, Telefon 974-21 81, Fax 974-21 86, E-Mail sekretariat@hlg-fuerth.net, www.hlg-fuerth.de. Das Schuljahr 2011/12 beginnt am Dienstag, 13. September, um 7.45 Uhr. Die Klasseneinteilungen und der Zimmerplan hängen im Erdgeschoss Altbau aus. Die Anfangsgottesdienste finden am Mittwoch, 14. September, um 8 Uhr für Katholiken in „Unserer Lieben Frau“, für evangelische Schüler in der Auferstehungskirche statt. Die Nachprüfungen werden am Mittwoch, 7., Donnerstag, 8., und Freitag, 9. September, durchgeführt.

Hans-Böckler-Schule, Fronmüllerstraße 30, 90763 Fürth, Telefon 974-24 51/52/53, Fax 974-24 50, E-Mail sekretariat@hans-boeckler-schule.de, www.hans-boecklerschule.de. Donnerstag, 8. September, 8 Uhr, Nachprüfung Real- und Wirtschaftsschule. Das Schuljahr 2011/12 beginnt am Dienstag, 13. September. 8.10 Uhr Einteilung der R 5-, V 7, D 8 und der Z 10-Klassen (zweistufig) durch Aushang und Ausruf in der Säulenhalle. 8.55 Uhr Einteilung der übrigen Klassen durch Aushang in der Halle „Franken“. Donnerstag, 15. September, Beginn des stundenplanmäßigen Unterrichts.

Leopold-Ullstein-Realschule, Staatliche Realschule, Sigmund-Nathan-Straße 1, 90762 Fürth, Telefon 974-30 50, Fax 974-30 58, E-Mail sekretariat@ullstein-realschule-fuerth.de. Schulbeginn im Schuljahr 2011/12: Dienstag, 13. September, 5. Klassen: Treffpunkt 9 Uhr, Pausenhalle; 6. bis 10. Klassen, 8 Uhr. Aufnahme-/Nachprüfungen: Mittwoch, 7., bis Freitag, 9. September, jeweils ab 8 Uhr. Sekretariatsdienst während der Ferien: 1. bis 5. August, Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr, 31.

>> Fortsetzung auf Seite 22>>

<< Fortsetzung von Seite 21 <<

Fürther Schulen beginnen wieder

August von 10 bis 12 Uhr, 5. bis 9. September, von 9 bis 12 Uhr.

Max-Grundig-Schule, Staatliche Fachoberschule und Berufsoberschule, Amalienstraße 2-4, 90763 Fürth, Telefon 74 31 93, Fax 743 19 59, E-Mail sekretariat@mgs-fuerth.de. Der Unterricht an der Max-Grundig-Schule (Fachoberschule/Berufsoberschule) beginnt am Dienstag, 13. September, im Schulgebäude in der Amalienstraße 2-4. Die Einweisung erfolgt um 8 Uhr für Schüler/innen, die neu in die elften Klassen der Fachoberschule eintreten oder diese wiederholen, 9 Uhr für Schüler/innen, die neu in die Vollzeitklassen der Berufsoberschule (12./13. Klasse oder Vorklasse) eintreten oder diese wiederholen, für Schüler/innen, die neu in die 13. Klasse Fachoberschule eintreten oder diese wiederholen, 10.15 Uhr für Schüler/innen, die aus den elften Klassen in die zwölften Klassen vorrücken oder die zwölften Klassen wiederholen. Der Unterricht des Vorkurses beginnt am Samstag, 17. September, 8 Uhr.

Volksschulen

Das Schuljahr 2011/12 beginnt für die Grundschulen am Dienstag, 13. September. Für die **Schulanfänger der ersten** Klassen startet die Schule um **9 Uhr**. Unterrichtsbeginn für die Jahrgangsstufen 2 bis 9 ist um 8 Uhr. Ausnahmen: Grundschule Maistraße, Beginn 7.45 Uhr.

Mittelschulen

Mittelschule Fürth, Dr.-Gustav-Schickedanz, Finkenschlag 45, 90766 Fürth, Telefon 973 97 60, Fax 97 39 76 20, E-Mail sekretariat@hs-schickedanz-fuerth.de. Erster Schultag ist am Dienstag, 13. September, um 8.30 Uhr. Treffen zum Anfangsgottesdienst in der Kirche Christkönig (Friedrich-Ebert-Straße) für 5. und 6. Klassen, St. Martin (Hochstraße) für 7. bis 10. Klassen. Eltern sind natürlich auch herzlich eingeladen. 9.30 Uhr Treffen aller Schüler und Eltern der 5. Klassen in der Cafeteria zur Begrüßung und Einteilung. Treffen der 6. bis 10. Klassen in der Aula der Schule.

Mittelschule Fürth, Hans-Sachs-Straße, Hans-Sachs-Straße 34, 90765 Fürth, Telefon 97 68 56 20, Fax 97 68 56 22, E-Mail info@hs-hans-sachs-fuerth.de, www.mittelschule-stadeln.de. Schulbeginn ist am Dienstag, 13. September. Treffpunkt für alle Schüler/Innen ist um 8 Uhr in der Aula.

Mittelschule Fürth, Kiderlinstraße, Kiderlinstraße 4, 90763 Fürth, Telefon 971 87 80, Fax 97 18 78 22. info@hs-kiderlin-fuerth.de, www.kiderlinschule-fuerth.de. Das Schuljahr beginnt am Dienstag, 13. September, für die Schüler der Klassen 5 bis 9 um 8 Uhr. Die Klasseneinteilungen und der Zimmerplan hängen im Erdgeschoss (Aula) aus.

Mittelschule Fürth, Otto-Seeling-Schule, Otto-Seeling-Promenade 31, 90762 Fürth, Telefon 974-21 40, Fax 974-21 45, E-Mail info@otto-seeling-mittelschule-fuerth.de, www.otto-seeling-schule-fuerth.de. Das Schuljahr 2011/12 beginnt am Dienstag, 13. September, für die 5. Jahrgangsstufe um 8 Uhr, für die 6. bis 9. Jahrgangsstufe um 7.45 Uhr.

Mittelschule Fürth, Pestalozzistraße, Pestalozzistraße 20, 90765 Fürth, Telefon 97 96 50, Fax 979 65 44, Mail sekretariat@pestalozzi-fuerth.de. Vorinformation zur Klassenbildung: 12. September ab 13 Uhr. Aushang der neu gebildeten Klassen im Eingangsbereich der Schule (Haupteingang). Erster Schultag ist Dienstag, 13. September. Unterrichtsbeginn für alle 2. bis 9. Klassen ist um 8 Uhr in den Klassenzimmern. Schulbeginn der Erstklässler: 9 Uhr in der Aula, gemeinsame Begrüßung, Aufteilung in die Klassen mit anschließender erster Unterrichtsstunde im Klassenzimmer. Gottesdienst für Schulanfänger auf Einladung der Kirchen vor dem Schulstart.

Mittelschule Fürth, Schwabacher Straße, Schwabacher Straße 86/88, 90763 Fürth, Telefon 74 92 96 70, Fax 74 92 96 77, info@ghs-schwabacher-fuerth.de, www.ghs-schwabacherstr.de. Das Schuljahr beginnt am Dienstag, 13. September, für die Schüler der Klassen 5 bis 9 um 8 Uhr. Die Klasse M 10 beginnt um 9.45 Uhr. Die Klasseneinteilungen und der Zimmerplan hängen im Erdgeschoss (Aula) aus.

Mittelschule Fürth, Seeackerstraße, Carlo-Schmid-Straße 39, 90765 Fürth, Telefon 979 43 90, Fax 97 94 39 17, E-Mail info@ghs-seeacker-fuerth.de. Unterrichtsbeginn ist am Dienstag, 13. September, um 8 Uhr. Die Schulleitung ist in der ersten (1. bis 5. August) sowie in der letzten Woche der Sommerferien (5. bis 9. September) jeweils von 10 bis 13 Uhr unter der Telefonnummer 97 94 39 11 erreichbar.

Mittelschule Fürth, Soldnerstraße, Soldnerstraße 60, 90766 Fürth, Telefon 97 37 50, Fax 973 75 17, E-Mail info@hs-soldner-fuerth.de. Schulbeginn ist am Dienstag, 13. September, für die 5. Klassen 8.15 Uhr - Treffpunkt in der Aula. Klassenstufen 6 bis 9 um 7.55 Uhr in den Klassenzimmern.

Sonderpädagogisches Förderzentrum Fürth-Nord, Otto-Lilienthal-Schule, Am Golfplatz 6, Telefon 97 38 10, Fax 973 81 20, E-Mail info@ols-fuerth.de. Start für die Klassen 1 a bis 9: Dienstag, 13. September, um 8 Uhr. Der Unterricht für die Erstklässler beginnt am 14. September um 10 Uhr. Start der schulvorbereitenden Einrichtung am Dienstag, 13. September, um 8 Uhr.

Jakob-Wassermann-Schule Fürth, Sonderpädagogisches Förderzentrum Fürth-Süd, Jakob-Wassermann-Straße 14, 90763 Fürth, Telefon 974-22 11, Fax 974-22 10, E-Mail info@foerderzentrum-sued-fuerth.de. Schulbeginn ist für alle Schülerinnen und Schüler sowie für die Kinder der schulvorbereitenden Einrichtung (SVE) Dienstag, 13. September, um 8 Uhr. Ausnahme: Die Schulanfänger („Erstklässler“) beginnen am Mittwoch, 14. September, um 10 Uhr.

Clara und Dr. Isaak Hallemann-Schule, privates Förderzentrum, Förderschwerpunkt geistige Entwicklung, heilpädagogische Tagesstätte, schulvorbereitende Einrichtung, Aldringer Straße 10, 90768 Fürth, Telefon 72 12 44, Fax 72 31 18, E-Mail hallemann-schule@lebenshilfe-fuerth.de. Der Unterricht an der Clara und Dr. Isaak Hallemann-Schule beginnt für die 1. Klasse G1b am 13. September um 8.30 Uhr in der Aula, in der Partnerklasse 1 a an der Adalbert-Stifter-Schule um 9 Uhr in der Turnhalle.

Ferienfamilien gesucht

Die Diakonie Hasenbergl organisiert seit über 30 Jahren Sommerferien für Kinder aus Familien, die sich keinen Urlaub leisten können. Das Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) unterstützt die Münchner Aktion „TAKA TUKA – Ferien für Kinder“ und sucht Paare mit Kind(ern), die einen Gast im Alter zwischen sechs und 16 Jahren für drei Wochen willkommen heißen und ihn am Familienleben teilhaben lassen. Ziel des Angebots ist es, einen wichtigen Beitrag zur Verbesserung der aktuellen Lebenssituation und den -perspektiven der Mädchen und Jungen, die von Armut und sozialer Benachteiligung betroffen sind, zu leisten. Für die Urlauber aus Hasenbergl ist es wichtig, einmal im Jahr aus der gewohnten, oftmals belastenden Umgebung herauszukommen. Das Ferienkind wird von einem ehrenamtlichen Reisebegleiter gebracht und wieder abgeholt. Nähere Auskünfte erteilt das FZF unter der Rufnummer 217 47 82 oder die Diakonie Hasenbergl, Telefon (089) 37 06 54 31, E-Mail kaufmann@diakonie-hasenbergl.de.

Kinder- und Jugendangebote

Kunst-Workshop „Von Löwen, Vögeln und Pferden – Tiere im Museum“ für Kinder von sechs bis 12 Jahren, **Mittwoch, 7., und Donnerstag, 8. September, jeweils 10 bis 12 Uhr,** Jüdisches Museum Franken in Fürth, Königstraße 89, Kosten: zwei Euro pro Tag.

Anmeldung bei der Stadt Fürth, Telefon 974-15 68 oder im Museum, Telefon 977 48 53.

Fürth StadtZeitung Scharvogel Grafikdesign
Wir wünschen allen Lesern und Anzeigenkunden einen erholsamen Urlaub!

Kostenfreiheit des Schulwegs

Schülerbeförderung zu Grund- und Mittelschulen, Förder-, Real-, Wirtschaftsschulen, Gymnasien, Berufsfachschulen und sonstigen weiterführenden Schulen im Vollzeitunterricht für das Schuljahr 2011/2012.

Nach dem Gesetz über die Kostenfreiheit des Schulwegs und der Schülerbeförderungsverordnung haben Schülerinnen und Schüler unter bestimmten Voraussetzungen Anspruch auf kostenfreie Beförderung für den Schulweg. In der Regel kommt die Stadt Fürth als Aufgabenträger dieser Beförderungspflicht für Mädchen und Jungen aus dem Stadtgebiet dadurch nach, dass sie Fahrberechtigungsmarken für öffentliche Verkehrsmittel an anspruchsberechtigte Schüler auf Antrag (= Erfassungsbogen) über die Schule zum Schuljahresbeginn aushändigt. Bei der großen Anzahl der zu erwartenden Fälle kann ein reibungsloser Ablauf nur dann gewährleistet werden, wenn die Anträge rechtzeitig gestellt werden, das heißt bis **spätestens Anfang August** mit den entsprechenden Nachweisen der Stadt Fürth vorliegen. Die Anträge sind unbedingt von den Schulen abzustempeln und in der Regel nur über die Schulen an die Stadt Fürth einzureichen. Auskünfte erteilen die Schulsekretariate oder die Stadt Fürth, Schulverwaltungsamt, Wasserstraße 4, Telefon 974-16 64. Die Fahrberechtigungsmarken werden zeitgerecht den Schulen für die Ausgabe zur Verfügung gestellt. In Fürth werden die Fahrmarken wie folgt ausgegeben:

Grund- und Mittelschulen, Sonderpädagogisches Förderzentrum Nord (Am Golfplatz 6) und **Sonderpädagogisches Förderzentrum Süd** (Jakob-Wassermann-Straße 14): Montag, 12. September, von 9 bis 11 Uhr.

Hans-Böckler-Schule (Fronmüllerstraße 30): Donnerstag, 8., bis Montag, 12. September, von 9 bis 12 Uhr.

Leopold-Ullstein-Realschule (Sigmund-Nathan-Straße 1): Dienstag, 13. September (werden in den Klassenzimmern verteilt).

Hardenberg-Gymnasium (Kaiserstraße 92): Freitag, 9., Montag, 12. September, von 9 bis 12 Uhr und Dienstag, 13. September, von 8 bis 12 Uhr.

Heinrich-Schliemann-Gymnasium (Königstraße 105): Dienstag, 13. September (werden in den Klassenzimmern verteilt).

Helene-Lange-Gymnasium (Tannenstraße 19/20): Dienstag, 13. September (werden in den Klassenzimmern verteilt).

Berufsschule I und Berufsfachschule für Hauswirtschaft und Kinderpflege (Fichtenstraße 9): Montag, 12. September, von 8 bis 12 Uhr.

Damit ist gewährleistet, dass die Wertmarken spätestens am Schuljahresbeginn jedem berechtigten Schüler zur Verfügung stehen. Bei verspätet eingegangenen oder unvollständigen Anträgen können die Fahrtkosten unter Umständen erst ab dem ersten Schultag des nachfolgenden Monats übernommen werden (Bitte beachten, dass die Schulsekretariate während der Sommerferien überwiegend nicht besetzt sind). Erfolgt die Abholung der Schülerfahrmarken nicht rechtzeitig, so besteht kein Anspruch auf nachträgliche Erstattung von Fahrtkosten, die aus diesem Grund entstanden sind. Die Abholung der Fahrberechtigungsmarken zum Schuljahresbeginn direkt im Schulverwaltungsamt der Stadt Fürth ist nur in Ausnahmefällen möglich.

Dank an Sponsor

Die Klasse 1a der Seeackerschule bedankte sich vor Beginn der Ferien bei der Tanzschule Streng für die finanzielle Unterstützung bei dem Projekt „Klasse 2000“. Dabei handelt es sich um das bundesweit größte Grundschulprogramm zur Gesundheitsförderung, Gewalt- und Suchtvorbeugung. Ohne Sponsoren wäre die Beteiligung der Seeackerschule nicht möglich gewesen.

Gesundheit im Blickpunkt



Foto: Mittelsdorf

Zum Auftakt der Gesundheitswoche in der HBS gab es eine „gesunde Pause“, zu der Schüler und Eltern zahlreiche Leckereien zubereitet hatten.

Die Gesundheitswoche, die die Hans-Böckler-Schule (HBS) vor Ferienbeginn zum vierten Mal veranstaltete, ist in mehrfacher Hinsicht bemerkenswert. Zum einen, weil sie dafür mit dem Bayerischen Gesundheits- und Präventionspreis ausgezeichnet wurde. Zum anderen, weil dabei die Zusammenarbeit mit externen Partnern, auf die die Schule großen Wert legt, einen Höhepunkt erreicht.

Rund 50 Vertreter aus Wirtschaft, Sport und Gesellschaft beteiligten sich an dem Projekt und gestalteten fünf Tage lang den Unterricht für die achten und neunten Klassen. Das Programm, das von Organisatorin Astrid Matthey auf die Beine gestellt wurde, beinhaltete unter anderem gesunde Ernährung, Fitness, Alkoholprävention, Gedächtnistraining, aber auch Yoga, Theater und Tanz. Anlässlich der Eröffnung der Gesundheitswoche sprach Bürgermeister und Schulreferent Markus Braun von einem Musterbeispiel der Gesundheitsprävention. Er freue sich, dass sich die HBS unter Schulleiter Thomas Bedall in diesem Bereich zu „einem Marktführer der Kompetenzvermittlung“ entwickelt und auf diese Weise eine wichtige gesamtgesellschaftliche Aufgabe übernommen habe.

SOS-Kinderdorf-Stiftung

Im Vergleich zum Geschäftsjahr 2009 ist das Dachkapital der SOS-Kinderdorf-Stiftung im Jahr 2010 um 58 Prozent auf insgesamt 10,4 Millionen Euro gewachsen. Zudem verzeichnete die Hilfsorganisation Ende 2010 8,3 Millionen Euro von 38 Treuhandstiftungen (2009 waren es 32 mit insgesamt 5,85 Millionen Euro). Die Erträge aus dem Kapital der Treuhandstiftungen werden zweckgebunden für die von den Stiftern begünstigten Einrichtungen oder Projekte ausgegeben. Die erwirtschafteten Erträge aus dem Zustiftungskapital der Dachstiftung hingegen werden jährlich strategisch für drei Schwerpunkte eingesetzt: Kinder, Schul- und Berufsausbildung sowie Hilfe für Notfälle. Dieses Jahr stehen hierfür rund 155 000 Euro zur Verfügung. So werden zum Beispiel einem Mädchen, das von den SOS-Jugendhilfen Nürnberg-Fürth-Erlangen betreut wird, Nachhilfestunden in Mathematik finanziert. Ziel dabei ist, eine möglichst gute Abiturnote zu erreichen, um damit das Wunschstudium absolvieren zu können. Vor dem Hintergrund, dass die meisten von SOS-Kinderdorf betreuten Jugendlichen zum Schulabschluss motiviert werden müssen und nur selten ein Gymnasium besuchen, ist dies eine besondere Leistung.

Stadtmeister im Fußball



Foto: privat

Die Klasse 4a der Seeacker-Schule ist der Gewinner der diesjährigen Fürther Stadtmeisterschaften im Fußball der Grundschulen. Die Mädchen und Jungen beendeten das Turnier ohne Niederlage und vertreten nun die Kleeblattstadt in der nächsten Runde. Das Bild zeigt die jungen Fußballerinnen und Fußballer mit dem Wanderpokal und dem von Bürgermeister Markus Braun signierten Ball.

Sprache als Schlüssel



Foto: Wunder

Insgesamt 16 städtische Kindertageseinrichtungen (Kita) haben sich an dem Projekt Sprachberatung beteiligt. Dabei handelt es sich um ein individuell gestaltetes Beratungs- und Fortbildungsangebot für das pädagogische Team eines Kindergartens oder Horts. Sieben Kitas hatten ihre Zertifikate bereits im Dezember erhalten, nun folgten die restlichen neun. „Sprache ist der Schlüssel zur gesellschaftlichen Teilhabe in allen Bereichen“, betonte Jugendreferentin Elisabeth Reichert (li.), die die Urkunden zusammen mit Jugendamtsleiter Josef Lassner (2. v. li.) und Projektleiterin Edeltraut Renz (re.) an die Vertreter der Kindertagesstätten überreichte.

Gute Erfahrungen mit Streitschlichtern an den Fürther Schulen

Schülerinnen und Schüler absolvieren eine Ausbildung und suchen nach Lösungen, wenn es Zoff gibt – Teilnehmer gesucht

Es ist ein Projekt der Jugendsozialarbeit Fürth, das immer mehr „Schule“ macht. Ursula Schmidt hat Mädchen und Jungen in 20 Stunden zu sogenannten Streitschlichtern ausgebildet. Deren Aufgabe ist es, Konflikte im Pausenhof oder auch im Klassenzimmer friedlich beizulegen. Kurz vor den Sommerferien erhielten in der John-F.-Kennedy-Schule sieben Schülerinnen und Schüler der Klassen 4c und 4d dafür von Rektorin Christiane Racher Urkunden. Zusammen mit ihren Kollegen aus der siebten Klasse der Mittelschule haben sie zum Beispiel Rollenspiele durchgeführt, bei denen ihre Erfahrungen und das Gelernte einflossen. Danach gab es sogar eine Prüfung, die alle mit Bravour bestanden.

Meistens, so geben die Streitschlichter Auskunft, gelingt es ihnen, Auseinandersetzungen friedlich zu lösen. Wichtig sei, dass sich von den Streithähnen niemand benachteiligt fühle und faire Lösungen gefunden werden. Dabei fragen sie zunächst nach dem Grund für den Konflikt und ob sie helfen sollen, was fast immer bejaht wird. Dann geben sie in eigenen Worten wieder, was zum Streit geführt hat und geben so zu verstehen, dass sie nachvollziehen können, wie es zum Disput kam. Oft seien das Kleinigkeiten, die eskalieren, erklären sie. Im Anschluss wird dann versucht, einen Ausgleich herzustellen.

Nach Angaben von Jugendsozialarbeiterin Ingrid Wenk hat sich das Projekt bereits sehr gut bewährt. „Streitschlichter sind in mehreren Schulen im Einsatz“, berichtet sie. Man wolle das Programm aber ausweiten: Unter der Rufnummer 97 18 78 14 können sich interessierte Schülerinnen und Schüler der Grund- und Mittelschulen darüber informieren und für den „Job“ bewerben.



Foto: Mittelsdorf

Hier war es nur ein Rollenspiel, aber so sollte es im Idealfall laufen: Die mit einer Karte gekennzeichneten Streitschlichter (links im Bild) sprechen mit den Streitenden und legen den Konflikt bei, so dass sich diese zum Schluss die Hand geben können. Für das Projekt werden noch interessierte Schülerinnen un d Schüler gesucht.

Neuer Gesundheitsstadtplan informiert über das Thema Bewegung

Gesund und fit in der Innenstadt – Druckwerk listet zahlreiche Angebote auf – Bundesbauministerium unterstützt Nachfolgeprojekt

Mit einem handlichen Gesundheitsstadtplan, der rund 50 Plätze wie zum Beispiel Turnhallen, Bolz- oder Spielplätze in der Innenstadt auflistet, an denen sich Kinder und Jugendliche bewegen und sich unter anderem über das Thema Ernährung informieren und beraten lassen können, setzt die Geschäftsstelle Gesundheit ihre erfolgreiche Arbeit fort.

Etwa 30 sogenannte Mikroprojekte zur Gesundheitsförderung und Prävention in der Innenstadt konnte Leiterin Eva Göttlein in enger Zusammenarbeit mit dem Quartiersmanagement seit 2008 zum Projekte „Gesund & fit im Stadtteil" realisieren. Dazu zählen Kinderkoch- und Schwimmkurse oder Obst- und Gemüsepausen in Innenstadtschulen. Die Zielgruppe: Kinder und Jugendliche sowie deren Multiplikatoren wie zum Beispiel Eltern oder Lehrer.

Finanziert wurde der Stadtplan von der Techniker Krankenkasse (TK), die seit Jahren das Gesundheitsprojekt mit seinen einzelnen Aktionen unterstützt. Auch Baureferent Joachim Krauße lobte das Engagement: „Dass eine Krankenkasse das Geld konkret in einem Stadtteil ausgibt und nicht in Werbemaßnahmen steckt, ist eher ungewöhnlich." Besonders erfreulich: Das Gesundheitsprojekt, das vor allem auf Nachhaltigkeit setzt, hat für Aufmerksamkeit gesorgt.

Mit 400 000 Euro fördert das Bundesbauministerium nun das Nachfolgeprojekt „Kooperationen konkret", das noch mehr Partner zusammenbringen und das Gesundheitsnetzwerk ausweiten soll – dieses Mal jedoch nicht nur auf das Innenstadtgebiet beschränkt ist.



Foto: Gaßner

Stadtbaurat Joachim Krauße, Grafiker Armando Murolo, Friedrich Meyer (Quartiersmanagement), Eva Göttlein (Geschäftsstelle Gesundheit) und Peter Schieber (Techniker Krankenkasse) (v. li.) präsentieren stolz den neuen Gesundheitsstadtplan für Kinder und Jugendliche, der mit einer Auflage von 10 000 Stück erschienen ist, und unter anderem in der Bürgerinformation und Touristinformation ausliegt.

Große Leistungsschau auf der Fürther Freiheit

Hilfs- und Rettungsorganisationen demonstrieren mit Einsatzvarianten ihr Können



Archivfoto: Mittelsdorf

Bei der Leistungsschau auf der Freiheit demonstrieren unter anderem das Technische Hilfswerk, die Feuerwehr, die Polizei und das Bayerische Rote Kreuz einen Ausschnitt aus ihrem umfangreichen Können.

Unter dem Motto „Faszination Helfen" findet am **Sonntag, 11. September, von 11 bis 16 Uhr** auf der Fürther Freiheit eine Leistungsschau der ortsansässigen Hilfs- und Rettungsorganisationen statt.

Die engagierten Aktiven vom Technischen Hilfswerk, der Feuerwehren, des Bayerischen Roten Kreuzes mit Wasser- und Bergwacht, der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft, der Rettungshundestaffel sowie der Polizei präsentieren ihr Leistungsspektrum und ihre Ausstattungen. Alle 30 Minuten wird eine der Organisationen wirklichkeitsnahe, spezielle Einsatzvarianten vorführen.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich über die vielen unterschiedlichen Möglichkeiten, zu helfen, vor Ort umfassend zu informieren.

NÜSSEL GLASEREI
• Reparaturverglasung
• Sicherheitsverglasung
• Isolierglas
• Schaufenster
• Fenstermontage
• Glasplatten und Spiegel nach Maß
• Bilderrahmen
• Blei- und Kunstverglasungen
• Glasmalereien
Ludwigstraße 89
90763 Fürth
Tel.: 0911 / 71 21 79
Handy: 0172 / 59 46 712
Fax: 0911 / 71 25 76

tilgner
Sanitär • Badsanierung
Wasseraufbereitung
Komplettbäder
Heizung • Solar • Klima
Flaschnerei • Dachdeckerei
Lüftung • Kundendienst
Notdienst • Wartung
Siegelsdorfer Straße 27 a
90768 Fürth
Tel.: 753 00 60
Fax: 753 00 22
fa.tilgner@t-online.de

Schmidt
HAUSTECHNIK GMBH
seit 1909
• SANITÄR
• HEIZUNG
• ELEKTRO
Königsstraße 97 | 90762 Fürth
Tel.: 0911-77 10 61 | Fax: 0911-77 88 07
schmidt-haustechnik-fuerth@t-online.de

Auszubildende erfolgreich



Foto: privat

Auch die Maler-Auszubildenden der Beschäftigungs- und Qualifizierungsgesellschaft „elan“ haben erfolgreich ihre Zwischenprüfung bestanden.

Die Beschäftigungs- und Qualifizierungsgesellschaft der Stadt Fürth „elan“ bildet seit September 2009 im Rahmen des Projekts „Ausbildung im Quartier“ 16 junge Menschen zu Köchen sowie zu Malern und Lackierern aus. Mit der erfolgreichen Zwischenprüfung setzen die 14 Jungen und zwei Mädchen nun einen Meilenstein in Richtung Berufsabschluss. Davon hätten sie vor einiger Zeit, als sie die Schule ohne Perspektive verlassen haben, kaum zu träumen gewagt. Pädagogen und Meister unterstützen die jungen Menschen beim Lernen für die Berufsschule, bei privaten Problemen, bei der Suche nach Praktika in Restaurants und Malerbetrieben. Die Innungen stehen hinter dem Projekt, viele Betriebe stellen Praktikumsplätze zur Verfügung, sind an den Zeugnissen interessiert, fragen gezielt nach bestimmten Azubis.

Zusätzlich gestalten und entwickeln die 16 Jugendlichen aktiv die Fürther Innenstadt mit. Die Maler-Azubis renovierten das „Zett 9“ und sind für die Besucher der Wärmestube im Einsatz. Beim Programm „Vielfalt tut gut“ führen sie zusammen mit dem Jugendmedienzentrum Connect Interviews mit ihren Eltern. Das ESF-Bundesprogramm BIWAQ (Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier) ist ein ergänzendes arbeitsmarktpolitisches Instrument, das vom Bundesministerium für Verkehr, Bau- und Stadtentwicklung in den Programmgebieten der „Sozialen Stadt“ eingesetzt und von der Stadt Fürth kofinanziert wird.

Weitere Informationen zum Projekt „Ausbildung im Quartier“ gibt es unter www.elan-fuerth.de oder bei Uwe Bühling, Telefon 74 32 59 41, E-Mail u.buehling@elan-fuerth.de.

Kostenloser Museumsbesuch



Foto: Kramer

Dank des Engagements des Fördervereins des Stadtmuseums Fürth Ludwig Erhard wird allen vierten Grundschulklassen künftig ein kostenloser Besuch der Einrichtung in der Ottostraße ermöglicht. Wie hier im Bild die Schülerinnen und Schüler der Soldnerschule, die sich stilecht zum Workshop „Schule früher“ gekleidet hatten und in der Schreibwerkstatt kalligraphische Schriftzeichen übten, erhalten damit die Buben und Mädchen auf spielerische Art und Weise Einblick in die Fürther Stadtgeschichte. Infos zu den Angeboten für Schulklassen unter Telefon 97 92 22 90.

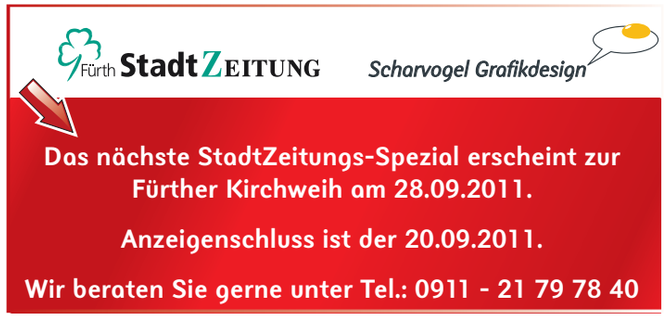
Elternbereitschaftsdienst

Das Mehrgenerationenhaus (MGH), Mütterzentrum Fürth, hat dieser Tage ihr neues Projekt „Elternbereitschaftsdienst“ vorgestellt. Dabei handelt es sich um ein Modul des Alleinerziehenden Netzwerk Fürth (an-fuerth), deren Aufbau durch das Bayerische Staatsministerium für Arbeit und Soziales gefördert und vom Projekt Tandem der Stadt Fürth konzeptionell begleitet wird. Der „Elternbereitschaftsdienst“ ermöglicht Arbeitnehmern kurzfristig die Betreuung eines erkrankten Kindes in der Genesungsphase in seiner vertrauten Umgebung. Dadurch soll Eltern oder Alleinerziehenden der Druck vom Arbeitgeber „nicht schon wieder wegen einer leichten Erkrankung eines Kindes zu fehlen“ genommen werden.

Bisher können sieben „Bereitschaftsmütter“ in den Einsatz geschickt werden. Das Team hofft aber auf Verstärkung. Es werden mit Kindern erfahrene, zuverlässige, freundliche und flexible Frauen gesucht. Interessierte schicken bitte eine schriftliche Bewerbung mit Führungszeugnis an das MGH Mütterzentrum Fürth, Gartenstraße 14, 90762 Fürth. Weitere Infos, Beratung und Vermittlung unter der Bereitschaftsnummer 475 49 48.







Kita energetisch saniert



Foto: privat

Der Kindergarten St. Paul in der Fichtenstraße 50 erstrahlt in neuem Glanz. Nach einjähriger Bauzeit ist die energetische Sanierung abgeschlossen und die Einrichtung für die Zukunft gesichert. Möglich wurde die Maßnahme durch die Förderung im Rahmen des Konjunkturpakets II, vergeben durch den Bezirk Mittelfranken. Erfreulich ist, dass die Aufträge in Höhe von 500 000 Euro fast ausschließlich an regionale Unternehmen vergeben werden konnten. Neben Fenstern, Isolierung und Heizung wurde auch das Raumklima entscheidend verbessert und der Brandschutz auf den neuesten Stand gebracht. Bei der Einweihungsfeier bedankte sich Pfarrer Martin Adel beim Kindergartenteam und dem Elternbeirat, die tatkräftig mitgeholfen haben.

Viel Platz zum Spielen



Foto: Gaßner

Rechtzeitig zum Beginn der Sommerferien haben Oberbürgermeister Thomas Jung und Hermann Wagler, Stadtrat und Pfleger der städtischen Kinderspielplätze, im Melissenweg in Vach einen neuen Spielplatz eröffnet. Auf rund 600 Quadratmetern können sich die Kleinen jetzt an einem Dreier-Reck, einem Turm mit Rutsche und Kletterwand sowie einer Doppelschaukel austoben. Rund 25 000 Euro wurden in die Anlage inklusive der Bepflanzung investiert. Die Stadt setzt damit auch ein Zeichen, dass trotz Schließungen von kaum genutzten Spielplätzen für ein abwechslungsreiches Freizeitangebot für Kinder gesorgt wird.

Rat und Hilfe

Seniorenbüro

Die Sprechstunden im Seniorenbüro im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 006, mit der Seniorenbeauftragten Elke Übelacker finden montags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr sowie nach Vereinbarung statt. Kontakt: Elke Übelacker, Telefon 974-17 85, E-Mail elke.uebelacker@fuerth.de. **Wegen Urlaub ist die Seniorenbeauftragte bis 26. August nicht zu erreichen.**

Der Seniorenrat ist im August im Büro dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr unter der Rufnummer 974-18 39 oder per E-Mail unter seniorenrat@fuerth.de erreichbar.

Pflegestammtisch

Beim zweiten Stammtisch für pflegende Angehörige des Seniorenrats der Stadt Fürth informierte Oberarzt Rainer Günther von der Neurologie des Fürther Klinikums zum Thema Schlaganfall. Im Anschluss wurden die Hinweise bei einer Gefährdung und die Verhaltensweise Angehöriger im Notfall besprochen. Der Notarzt sollte bei Verdacht auf Schlaganfall sofort benachrichtigt werden, denn die ersten vier Stunden sind entscheidend für eine erfolgreiche Behandlung. Die Notrufnummer lautet 112.

Fahrsicherheitstraining

Die Verkehrswacht Fürth Stadt und Land veranstaltet am **Samstag, 24. September, von 9 bis etwa 15 Uhr** ein Fahrsicherheitstraining für Senioren bei der Fahrschule Lechner, Verkehrsübungsplatz Sack, Boxdorfer Straße 2 b. Teilnahmegebühr 25 Euro. Mit dem eigenem Fahrzeug werden verschiedene Situationen unter der Moderation erfahrener Fahrlehrer und Polizeibeamter wie Ein- und Ausparken, Bremsen bei Nässe und Ähnliches geübt. **Anmeldungen bitte bis 31. August an:** Stadt Fürth, Referat III, z. H. Christoph Maier oder Susanne Völklein, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, 90744 Fürth, oder per E-Mail Referat3@fuerth.de sowie Überweisung des Gebühr in Höhe von 25 Euro auf Konto Nr. 402 089 02, Sparkasse Fürth, Bankleitzahl 762 500 00. Die Anmeldung wird mit Eingang des Teilnahmebetrages wirksam.

Reinigung & Wäscherei
Weisenberger

Gardinenreinigung
• incl. Ab- und Aufhängen
• Lieferservice

Nürnberger Str. 34 | Fürth | Tel.: 77 77 72
Im August: Mo.-Fr.: 8.00-13.00 Uhr

PETER HÜFNER IMMOBILIEN

DAS KLEINE, FEINE IMMOBILIENBÜRO
MIT DEM KOMPETENTEN TEAM UND
DEM GROSSEN SERVICE!



Ganz gleich ob Sie eine **Immobilie mieten, vermieten, verkaufen oder kaufen** möchten, bei Peter Hüfner Immobilien finden Sie immer einen zuverlässigen und kompetenten Ansprechpartner.

PETER HÜFNER IMMOBILIEN
ist Mitglied in der exklusiven
Nürnberger Immobilien Börse - NIB.

Mit seiner 35 jährigen Vertriebserfahrung und seinem netten Team erhalten Sie einen leistungsstarken Service durch Beratung, Konzeption, Vermittlung, Finanzierung und Betreuung nach dem Motto:

FAIR, SACHKUNDIG, ZUVERLÄSSIG -
SOLCHE PARTNER BRAUCHT MAN HEUTE!



PETER HÜFNER IMMOBILIEN

Waagstrasse 1
90762 Fürth
Tel. 0911 - 77 77 11
Fax 0911 - 77 77 04

Mobil 0177 - 7777520
info@huefner-immobilien.de
www.huefner-immobilien.de

Sanierung abgeschlossen



Foto: Beres

Mit einem Sommerfest haben die Bewohner des städtischen Alten- und Pflegeheims in der Stiftungsstraße die Fertigstellung der Sanierungsarbeiten gefeiert. Für 4,9 Millionen Euro entstanden ein neuer Verwaltungstrakt, Pflegeplätze und neue Mietwohnungen, die den Senioren ermöglichen, möglichst lange in den eigenen vier Wänden zu bleiben. Damit liegt die Einrichtung voll im Trend. Ab sofort können Ein-, Zwei- und Zweieinhalb-Zimmerwohnungen angemietet und je nach Bedarf Wunschleistungen ergänzend gebucht werden.

Seniorenveranstaltungen

Das Seniorenbüro der Stadt Fürth lädt die Fürther Bürgerinnen und Bürger ab 60 Jahren zu folgenden Veranstaltungen ein:

Am **Dienstag, 13. September, 14 Uhr,** findet der Senioren-Kultur-Treff statt. „Bauschönheiten in den Prachtstraßen“ - eine Führung mit Lothar Berthold. Treffpunkt: Paradiesbrunnen auf der kleinen Freiheit. Der Kostenbeitrag von zwei Euro wird zu Veranstaltungsbeginn eingesammelt. Eine Teilnahme ist nur nach telefonischer Anmeldung unter 974-17 85 möglich.

Am **Donnerstag, 15. September, 15 Uhr,** findet im kleinen Saal der Stadthalle ein besonderes Solotheaterstück von DaS Theater Köln statt: „Du bist meine Mutter“ über das Altern und die gewandelten Beziehungen von Kindern und Eltern. Ein Stück von Joop Admiral mit Gisela Nohl. **Kartenausgabe** zum Preis von fünf Euro ist am **29. August** von 9 bis 12 Uhr im Seniorenbüro, Königstraße 86, und im Bürgeramt Nord sowie um 10 Uhr im Wohnstift Käthe Loewenthal in Burgfarrnbach.

Das neue Senior-Kultur-Programm mit allen Terminen bis Ende 2011 liegt im Seniorenbüro, der Bürgerinformation und der Tourist-Information aus. Neu ist, dass nunmehr alle Veranstaltungsreihen in einer Übersicht vereint sind, also

- die großen Veranstaltungen des klassischen Senior-Kultur-Programms
- der Senioren-Kultur-Treff
- die neue Reihe „Kunst am Dienstag“ in Kooperation mit der kunst galerie fürth
- das Senioren Montagskino im Programm Babylon
- der Senioren-Theaterclub in Kooperation mit der vhs
- der Internetnachmittag für Senioren in Kooperation mit der vhs und dem Seniorennet Franken e.V.

Vollversammlung Seniorenrat

Hinweis: Die dritte Vollversammlung findet am **Freitag, 21. Oktober, um 15 Uhr** im BRK-Haus statt. Eine Referentin der Uni Erlangen-Nürnberg wird über die Forschung und Entwicklung der Technik im Alltag für ältere Menschen berichten.

Infos zum Grafflmarkt

Platzkarten für den 69. Fürther Grafflmarkt, der am **Freitag, 16., und Samstag, 17. September,** stattfindet, können am **Mittwoch, 7. September,** ab 9 Uhr, telefonisch unter der „Hotline“ 974-12 76 oder 974-12 77 reserviert werden. Eine Reservierung per Brief, Telefax, E-Mail usw. oder durch persönliche Vorsprache im Amt ist nicht möglich. Pro Anruf wird, um möglichst vielen Interessierten die Teilnahme am Grafflmarkt zu ermöglichen, nur eine Platzkarte vergeben. Diese gibt es für die Bereiche Gustavstraße, Waagplatz, Waagstraße, Königstraße und Marktplatz („Grüner Markt“). Als neuer Service des Liegenschaftsamtes kann der Ständeplan ab Ende August unter www.fuerth.de vorab eingesehen werden.

Die reservierten Platzkarten müssen am **Samstag, 10. September,** von 9 bis 13 Uhr in den Büroräumen des Markt- und Veranstaltungsservices (Liegenschaftsamt, Wirtschaftsrathaus, Königsplatz 1, 2. Stock, Zimmer 205) gegen Bezahlung der Standgebühr von 61 Euro (Größe drei mal zwei Meter) bzw. 31 Euro (drei mal einen Meter) für beide Tage abgeholt werden.

In den freibelegbaren Bereichen des Grafflmarktes (Löwenplatz, Geleitsgasse und Paisleyplatz) beträgt die Standgebühr fünf Euro pro Quadratmeter und Tag. Diese Flächen werden voraussichtlich am Donnerstag, 15. September, ab 10.30 Uhr vor Ort ausgewiesen. Hier gilt es schnell zu sein, denn die Stadt übernimmt keine Platzzuteilungen.

Anmeldung für Kreativmarkt

Zur Unterstützung der Fürther Volkshochschule veranstaltet der Förderverein am **Samstag, 19. November, von 10 bis 16 Uhr** einen Kreativmarkt mit ausgefallenen, selbst gemachten Geschenkideen. Jedem Teilnehmer wird ein Tisch zur Verfügung gestellt, den er dekorieren kann. Die Standgebühr beträgt 20 Euro (Größe etwa 70 mal 140 Zentimeter), für einen halben Tisch zehn Euro. Wandflächen und Ständer werden getrennt berechnet. Außerdem werden die Teilnehmer um eine Sachspende aus ihrem Angebot für die Tombola gebeten; der Erlös kommt in voller Höhe der Volkshochschule zugute.

Für Rückfragen und **Anmeldungen (bis 1. Oktober)** stehen unter der Mail-Adresse foerdervereinvhs@web.de oder telefonisch Andrea Heilmaier, 73 00 36, Helga Balletta, 79 27 02, und Ingelore Barthelmäs, 73 96 21, zur Verfügung.

Neues Kunstzentrum



Foto: privat

In der ehemaligen Kinderklinik entsteht derzeit ein Kunst- und Kreativzentrum. Hier können Interessierte, die in Fürth schöpferisch arbeiten möchten, im Rahmen eines durch das Klinikum geförderten Projektes zu besonders günstigen Konditionen „Co-Working-Plätze“ oder Werkräume anmieten. Die ersten zehn verfügbaren Bereiche wurden bereits bezogen. Und ab nächstem Jahr werden weitere Büros bzw. Werkstätten zwischen 15 und 30 Quadratmeter frei. Unser Bild zeigt einen Blick in die Lounge. Nähere Infos gibt es unter Telefon 741 79 80 oder www.clinc-blog.de.

Internationale Snookerstars



Foto: privat

Vier Tage lang versammeln sich Snookerstars wie John Higgins, Ronnie O'Sullivan (im Bild), Mark Williams, Shaun Murphy oder Mark Selby in der Kleeblattstadt, um bei den Paul Hunter Classic ihren Meister zu suchen. Von **Freitag, 26., bis Sonntag, 28. August,** kämpfen Topstars in der Stadthalle um ein stattliches Preisgeld und Punkte für die European PlayersTour Championship Tour. Erstmalig mit von der Partie ist der Fernsehsender Eurosport mit Rolf Kalb, der das Sportereignis drei Tage lang live übertragen wird. Weitere Infos und Tickets unter www.snookerstars.de.

Französischer Markt



Der „Französische Markt“ ist von **Donnerstag, 18., bis Samstag, 20. August, jeweils von 10 bis 19 Uhr,** auf dem Grünen Markt zu Gast. Dabei präsentieren zehn Markthändler kulinarische Köstlichkeiten aus dem europäischen Nachbarland. Flammkuchen frisch aus dem Ofen, eine Vielfalt an Käse- und Wurst-Spezialitäten, wie luftgetrockneter Schinken und Eselsalami, lassen neben Champagner, Crémant und Wein, Pasteten, Terrinen und Brot, provençalischen Seifen, Oliven und allerlei Lavendelprodukten, Croissants, Crêpes, Galettes sowie provençalischem Nougat und Essig den Einkauf zum Genusserlebnis werden. Die Händler reichen ihren Kunden vor dem Kauf gerne die eine oder andere Kostprobe.

„Badesaison-Festival 2011“

Die Veranstalter Kioski, Kulturort Badstraße 8 und das Babylon Kino präsentieren am **Freitag, 9., und Samstag, 10. September,** das „Badesaison-Festival 2011“. Beginn ist am Freitag um **18 Uhr** in der Badstraße 8 mit einem Konzert nationaler und internationaler Bands und einer „Street Style Feuer Show“. Ab **22.30 Uhr** geht es in der Babylon Kellerbühne, Nürnberger Straße 3, mit einem „Aftershow Club-Concert“ weiter. Am Samstag ab **15 Uhr** sind weitere Musikgruppen aus dem In- und Ausland in der Badstraße 8 zu hören.

Eintritt: Tagesticket 13 Euro, Zweitagesticket 23 Euro, Aftershow-Ticket fünf Euro, Eintritt für Kinder unter 14 Jahren frei. Weitere Infos unter www.kioski.de.

Circus Sternschnuppe

Im Rahmen einer Zirkusprojektwoche des Spielhauses und der Theaterwerkstatt Fürth verwirklichen 35 Kinder im Alter von neun bis 15 Jahren den Traum, ein Star in der Manege zu sein. Mit Mitarbeitern des „Circus Mumm“ entwickeln sie mit professioneller Unterstützung ihre Zirkusvorstellung und zeigen als Akrobaten, Clowns, Seiltänzer, Jongleure, Feuerfakire und Trapezkünstler ihr Können im „Circus Sternschnuppe“ am **Freitag, 26. August, um 19 Uhr, und Samstag, 27. August, um 14 Uhr.** Veranstaltungsort ist der Bolzplatz am Jugendtreff Oase Poppenreuth, Hans-Vogel-Straße 142.



Die StadtZEITUNG verlost am Montag, 15. August, ab 9 Uhr unter der Rufnummer 974-12 01 acht Eintrittskarten. Die ersten vier Anrufer gewinnen jeweils zwei Karten. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Fürth sind ausgeschlossen.

„Literarische Kräuterstreifzüge“

Die Fürther Wildkräuterexpertin Marion Reinhardt und der Nürnberger Haiku-Dichter Waldemar Graser laden am **Samstag, 20. August,** von **16 bis 18 Uhr,** am **Donnerstag, 25. August,** von **18 bis 20 Uhr** und am **Samstag, 3. September,** von **16 bis 18 Uhr** zu den ersten „Literarischen Kräuterstreifzügen“ durch den Fürther Stadtpark ein. Treffpunkt ist jeweils am Fontänenbrunnen. Die Teilnehmer erfahren dabei Informatives und Heiteres über die heimischen Wildkräuter und deren Verwendung in Küche und Volksheilkunde. Graser liest aus seinen Gedichten in japanischer Art und aus seinen Kurzgeschichten – mal lustig, mal nachdenklich, teils von der Natur, teils vom aktuellen Geschehen inspiriert. Außerdem erzählt er Wissenswertes über einen wertvollen Heilstein. Zum Abschluss gibt es ein Picknick mit Köstlichkeiten aus Wildkräutern. Bitte Kissen, Decke oder Hocker mitbringen. Die Kosten betragen 15, ermäßigt 7,50 Euro.
Weitere Infos unter Telefon 741 99 84 oder im Internet unter www.wilde-moehre-kraeuter-erlebnisse.de.

Konzert in der Grünen Halle

„TURN OUT“ die Veranstaltungsreihe der Grünen Halle mit American Music, geht am **Dienstag, 30. August, 18 Uhr,** in die vierte Runde. Zu Gast: Bluessängerin Jessy Martens mit ihrem rockig-souligen Sound. Der Eintritt ist frei. Mehr unter www.gruenehalle.de.

Seit über **40** Jahren Ihr Spezialist für Immobilien in der Metropolregion.
Tel.: 0911-7417112
fuerth@sollmann.de
Hallstraße 6
90762 Fürth
IMMOBILIEN SOLLMANN+ZAGEL

Farbkunst

Noch bis zum **27. August** stellt der in Stuttgart geborene Künstler Selcuk Yasar seine Werke unter dem Titel „Karawanserei – Wortreiche Farbkunstwerke“ im Ristorante La Galleria, Bäumenstraße 8, aus. Er beschäftigt sich dabei mit dem Thema Sprache im Bild, das mittels Collagen visuell darstellt wird. Inspiriert von politischen, multireligiösen, mystischen und geschichtlichen Zusammenhängen setzt er sich mit weltkritischen Themen künstlerisch auseinander.

Abend-Kultur im Stadtmuseum

Im Rahmen der „Abend-Kultur“ im Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard am **Donnerstag, 1. September, um 19 Uhr** hält Kamran Salimi den Vortrag „Kurioses und Interessantes aus 400 Jahren Brauwesen in Fürth“.
Brauwesen und Biererzeugung haben in der Kleeblattstadt eine lange Tradition; sie entwickelte sich im 19. Jahrhundert zu einem bedeutenden Wirtschaftszweig. Im Stadtmuseum wird dieses Thema vor allem mit Objekten aus dem letzten und vorletzten Jahrhundert, einer digitalen Dokumentation und einer Ansicht des legendären „Geismann-Saals“ dokumentiert. Salimi ist als Gründungsmitglied des Vereins „Untergrund e.V.“ im Felsenkeller unterhalb des Klinikums, dem ehemaligen Bierkeller der Fürther Brauerei Grüner, tätig. Er forscht in diesem Zusammenhang über die Geschichte der Bierbraukunst in der Kleeblattstadt. Im Vortrag wird vor allem der amüsante Aspekt dieses Themas im Vordergrund stehen.
Weitere Infos unter Telefon 97 92 22 90 oder www.stadtmuseum-fuerth.de.

Führungen im Stadtmuseum

Das Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard bietet an den **Sonntagen, 21. August, und 4. September, jeweils um 14 Uhr,** eine einstündige Führung durch die Dauerausstellung an. Die Eintrittspreise betragen sechs Euro pro Familie, drei Euro für Erwachsene bzw. zwei Euro ermäßigt, zuzüglich einer Führungspauschale von zwei Euro pro Karte. Darüber hinaus besteht davor oder danach die Möglichkeit zum selbstständigen Rundgang oder zur Besichtigung der Sonderausstellung über den Fürther Ronhof.
Nähere Auskünfte unter Telefon 97 92 22 90 oder per Mail info@stadtmuseum-fuerth.de. Alle Informationen auch im Internet unter www.stadtmuseum-fuerth.de.

Neue Live-Sendung

Die **Live-Sendung** „Vielfalt auf allen Kanälen“ ist am **Donnerstag, 18. August, 18 Uhr,** auf den Webseiten www.fuerther-vielfalt.de und www.connect-fuerth.de zu sehen. Dabei werden Projekte aus der Stadt und dem Landkreis vorgestellt, die im Rahmen des Förderprogramms „Fürther Vielfalt tut gut“ veranstaltet werden. Zusätzlich gibt es Interviews, Umfragen und Berichte von Aktionen rund um die Themen Demokratie und Toleranzerziehung, interkulturelles und interreligiöses Lernen sowie kulturelle Identität. Präsentiert wird die Reportage von Kindern und Jugendlichen als Moderatoren und Sendungsteamer. Zur Auflockerung gibt es musikalische Live-Acts.

Die vhs Fürth informiert

Das neue Programmheft für das Herbst-/Wintersemester 2011/12 liegt ab **24. August** in der Volkshochschule aus. Gleichzeitig ist Anmeldebeginn!

Beratungstag Sprachen - Mittwoch, 14. September, 15 bis 18 Uhr: Englisch (ohne Voranmeldung im Raum II.3); **Französisch, Italienisch und Spanisch (nach vorheriger telefonischer Anmeldung** unter 974-17 00) – **Nur für Interessent/innen mit Vorkenntnissen!**

Aktionstag Gesundheit - Samstag, 17. September, vhs Fürth, Hirschenstraße 27/29 - Teilnahme kostenlos - **Anmeldung erforderlich!**

Semesterbeginn: Montag, 26. September

Das Haus der Volkshochschule ist vom 15. bis 21. August geschlossen.

Anmeldung: vhs Fürth, Hirschenstraße 27, 90762 Fürth, **Öffnungszeiten in der unterrichtsfreien Zeit bis 16. September:** Montag bis Freitag 9 bis 12 Uhr. **Öffnungszeiten ab 19. September:** Montag, Dienstag, Donnerstag 9 bis 13 Uhr und 15 bis 17 Uhr, Mittwoch 12 bis 17 Uhr, Freitag 9 bis 12 Uhr,



Telefon 974-17 00, **Fax** 974-17 06, **E-Mail** anmeldung@vhs-fuerth.de oder über **www.vhs-fuerth.de**

Die vhs Geschäftstelle und das vhs Bistro haben am Aktionstag Gesundheit von 9 bis 13 Uhr geöffnet.

vhs
Volkshochschule Fürth
Das kommunale Zentrum für Bildung und Weiterbildung

Sonstige Veranstaltungen

Rundgang durch die Gemarkung Unterfarrnbach mit Kieselbühl und hintere Schwand mit Naturschutzwächter Herbert Schlicht, in der Reihe „Rundgänge im Stadtgebiet Fürth“, **Samstag, 3. September, 10 und 14 Uhr** (Dauer: jeweils zweieinhalb Stunden), Treffpunkt: Festplatz an der Unterfarrnbacher Straße, Nähe Farrnbachbrücke.
Die Führung ist kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Matthäusnacht mit Musik von Max Reger, an der Orgel spielt Matthias Ziegler das Werk Opus 73 – Variationen und Fuge in fis-moll, dazu liest Marie-Louise Meyer-Harries ausgewählte Texte, **Samstag, 27. August, 19 Uhr,** Kirche St. Matthäus, Vach.

Der Fotoclub Fürth präsentiert von **Donnerstag, 18. August (Vernissage 19 Uhr), bis Freitag, 30. September,** eine Ausstellung zum Thema „Die Vielfalt Fürths“ in der Hauptstelle der Volksbücherei, Fronmüllerstraße 22.

Sommerausstellung „Narziss(en)“, Bilder von Kerstin Schmitt, **bis Samstag, 10. September,** Kunstraum, Rosenstraße 12, Rückgebäude. Gespräch mit der Künstlerin am Freitag, 19. August, ab 14 Uhr; Finissage am Samstag, 10. September, 19 Uhr, mit musikalischem Literaturprogramm von und mit Christoph Kujawa. Öffnungszeiten: Donnerstag und Freitag von 14 bis 19 Uhr, Samstag von 12 bis 17 Uhr sowie nach Vereinbarung. Nähere Infos unter www.kunstraum-rosenstrasse.de.

... in aller Kürze

Netzwerktreffen Denkmalpflege

Das städtische Baureferat, das Quartiersmanagement Innenstadt und die Kreishandwerkerschaft Fürth haben ein Handwerkernetzwerk für Arbeiten aller Baugewerke in denkmalgeschützten Häusern in Fürth aufgebaut. Das Netzwerk „Handwerk Denkmalpflege“ traf sich dieser Tage erstmalig zu einem „Ortgang“ in der Altstadt, an dem neben den Initiatoren 25 interessierte ortsansässige Handwerksbetriebe teilnahmen. Mehr Infos zum Netzwerk gibt es im Quartiersmanagement, Hirschenstraße 5, www.sozialestadt-fuerth.de, oder bei der Kreishandwerkerschaft, Fürther Freiheit 6, www.handwerk-fuerth.de.

Infos zur Organspende

Im Bürgeramt Süd in der Schwabacher Straße 170 liegen für alle Interessierten Informationsbroschüren zur Organspende mit dem dazu gehörigen Ausweis im Wartebereich und an den Schaltern aus.

Parkstraße gesperrt

Wegen Neuverlegung eines Schmutzwasserkanals wird die Parkstraße **ab Montag, 5. September,** komplett gesperrt. Der Verkehr wird über die Forsthausstraße, Straße Am Europakanal und Hardstraße umgeleitet. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich ein Jahr dauern.

Gewinne abholen

Das Netzwerk „Kinderfreundliche Stadt e.V.“ und „defacto software“ gratulieren allen Gewinnern des Fürther Entenrennens und bedanken sich bei allen Sponsoren und Helfern für die Unterstützung. Das Netzwerkteam teilt mit, dass noch nicht alle Sachpreise abgeholt wurden. Die Gewinnerliste ist auf der Website www.nwkfs.de Entenrennen 2011 zu finden. Die Empfangsberechtigten können bis spätestens 30. September ihre Rechte geltend machen und einen Abholtermin unter Telefon (0177) 465 69 18 vereinbaren.

Neues Programmheft

Das neue Programmheft des Mehrgenerationenhauses Mütterzentrum liegt an öffentlichen Stellen der Stadt Fürth, in Geschäften der Innenstadt, Arztpraxen und Kindergärten aus. Im Internet ist eine Druckversion des „Mama Mia“ unter www.muetterzentrum-fuerth.de zu finden. Anmeldungen sind per E-Mail an muetterzentrum-fuerth@nefkom.net möglich. Das Büro der Einrichtung ist vom 15. August bis 4. September geschlossen.

So erreichen Sie uns:
Scharvogel Grafikdesign
Benno-Strauß-Straße 5
90763 Fürth
Tel.: 0911 - 21 79 78 40
Fax: 0911 - 52 19 26 07
anzeigen@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de



Fürth **Amtsblatt**

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth **[15] 2011**
vom 10. August 2011

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) **974-1204**

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Stadt Fürth für das Haushaltsjahr 2011

I.

Aufgrund des Art. 63 ff der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern erlässt der Stadtrat folgende Haushaltssatzung, die hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

1. Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im **Verwaltungshaushalt**
in den Einnahmen . . . . . **290.250.315 €**
und Ausgaben mit . . . . . **290.250.315 €**
und
im **Vermögenshaushalt**
in den Einnahmen . . . . . **54.124.587 €**
und Ausgaben mit . . . . . **54.124.587 €**
ab.

2. Der **Wirtschaftsplan** 2011 des Sondervermögens Klinikum wird hiermit festgesetzt. Er schließt

a) nach dem **Erfolgsplan**
mit Erträgen von . . . . . **7.094.000 €**
mit Aufwendungen von . . . . . **7.969.800 €**
b) nach dem **Vermögensplan**
mit Einnahmen und Ausgaben von **3.300.000 €**
ab.

3. Der **Wirtschaftsplan** 2011 des Stadtentwässerungsbetriebes Fürth (StEF) wird hiermit festgesetzt. Er schließt

a) nach dem **Erfolgsplan**
mit Erträgen von . . . . . **27.039.400 €**
mit Aufwendungen von . . . . . **24.252.940 €**
b) nach dem **Vermögensplan**
mit Einnahmen und Ausgaben von **21.822.256 €**
ab.

4. Der **Wirtschaftsplan** 2011 des Sondervermögens Gebäudewirtschaft Fürth wird hiermit festgesetzt. Er schließt

a) nach dem **Erfolgsplan**
mit Erträgen von . . . . . **9.691.800 €**
mit Aufwendungen von . . . . . **9.793.900 €**
b) nach dem **Vermögensplan**
mit Einnahmen und Ausgaben von . .**173.350 €**
ab.

5. Der **Wirtschaftsplan** 2011 des Sondervermögens Städtisches Altenpflegeheim wird hiermit festgesetzt. Er schließt

a) nach dem **Erfolgsplan**
mit Erträgen von . . . . . **3.507.009 €**
mit Aufwendungen von . . . . . **3.795.566 €**
b) nach dem **Vermögensplan**
mit Einnahmen und Ausgaben von . .**318.577 €**
ab.

6. Der **Wirtschaftsplan** 2011 des Sondervermögens „Entwicklungsgebiet Hardhöhe-West“ wird hiermit festgesetzt. Er schließt

a) nach dem **Erfolgsplan**
mit Erträgen von . . . . . **100 €**
mit Aufwendungen von . . . . . .**221.300 €**
b) nach dem **Vermögensplan**
mit Einnahmen und Ausgaben von **4.821.000 €**
ab.

§ 2

1. Der Gesamtbetrag der **Kreditaufnahmen** für Investitionen- und Investitionsfördermaßnahmen wird
auf . . . . . **17.984.000 €**
festgesetzt.

2. Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen des Stadtentwässerungsbetriebes Fürth (StEF) wird
auf . . . . . **7.095.025 €**
festgesetzt.

3. Der Gesamtbetrag der **Kreditaufnahmen** für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen des Sondervermögens Gebäudewirtschaft Fürth wird
auf . . . . . .**153.600 €**
festgesetzt.

4. Der Gesamtbetrag der **Kreditaufnahmen** für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen des Sondervermögens Städtisches Altenpflegeheim wird
auf . . . . . .**30.000 €**
festgesetzt.

§ 3

1. Der Gesamtbetrag der **Verpflichtungsermächtigungen** im Vermögenshaushalt wird
auf . . . . . **17.435.250 €**
festgesetzt.

2. Der Gesamtbetrag der **Verpflichtungsermächtigungen** im Wirtschaftsplan (Vermögensplan) des Sondervermögens Klinikum wird
auf . . . . . **7.700.000 €**
festgesetzt.

3. Der Gesamtbetrag der **Verpflichtungsermächtigungen** im Wirtschaftsplan (Vermögensplan) des Stadtentwässerungsbetriebes Fürth (StEF) wird
auf . . . . . **27.350.000 €**
festgesetzt.

4. Der Gesamtbetrag der **Verpflichtungsermächtigungen** im Wirtschaftsplan (Vermögensplan) des Sondervermögens „Entwicklungsgebiet Hardhöhe-West“ wird
auf . . . . . **4.415.000 €**
festgesetzt.

§ 4

1. Die Hebesätze für die **Grundsteuer** werden wie folgt festgesetzt:
a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe **(A) . . . . . 350 v.H.**
b) für die Grundstücke **(B) . . . . . 555 v.H.**

2. Der Hebesatz für die **Gewerbesteuer** wurde in der Satzung vom 24. November 2010 für 2011
auf . . . . . **440 v.H.**
festgesetzt.

§ 5

1. Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird
auf . . . . . **70.000.000 €**
festgesetzt.

2. Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** für das Sondervermögen Klinikum zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan wird
auf . . . . . **2.000.000 €**
festgesetzt.

3. Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** für den Stadtentwässerungsbetrieb Fürth (StEF) zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan wird
auf . . . . . **4.500.000 €**
festgesetzt.

4. Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** für das Sondervermögen Gebäudewirtschaft Fürth zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan wird
auf . . . . . **3.600.000 €**
festgesetzt.

5. Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** für das Sondervermögen Städtisches Altenpflegeheim zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan wird
auf . . . . . **1.500.000 €**
festgesetzt.

6. Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** für das Sondervermögen „Entwicklungsgebiet Hardhöhe-West“ zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird
auf . . . . . **1.000.000 €**
festgesetzt.

§ 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2011 in Kraft.

II.
Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 30. November 2010 beschlossen und von der Regierung von Mittelfranken mit Schreiben/Bescheid vom 27. Juni/25. Juli 2011 (GZ: 12.3-1512 c-1/11) rechtsaufsichtlich unter Auflagen genehmigt. Der Stadtrat ist dem Bescheidtenor vom 27. Juni 2011 mit Beschluss vom 29. Juni 2011 beigetreten und hat am 27. Juli 2011 die Haushaltssatzung in der geänderten Fassung neu beschlossen.
Die Satzung wird hiermit ausgefertigt und amtlich bekannt gemacht.
III.
Die Haushaltssatzung liegt gem. Art. 65 Abs. 3 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern i.V.m. § 4 der Bekanntmachungsverordnung während des ganzen Jahres im Amtsgebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 216, innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden zur Einsicht bereit.
Fürth, 28. Juli 2011, Stadt Fürth
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Sommerlofts Umnutzung zum Wohnen; hier: Entfall von drei Balkonanlagen
Grundstück: Sommerstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 1016/18
Antragsteller: P & P Metropol Wohnbau GmbH, Herrn Peter, Isaak-Loewi-Straße 11, 90763 Fürth
Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO
Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.
Die Realisierung des Vorhabens verletzt bei objektiver Beurteilung weder das Gebot nachbarlicher Rücksichtsnahme, noch beeinträchtigt es das grundgesetzlich geschützte Eigentumsrecht der Nachbarn.
Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner weiteren Begründung.
Rechtsbehelfsbelehrung
Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.
Hinweis zum Klageverfahren
Eine Klage eines Dritten hat **keine** aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).
Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung
Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.
Hinweis:
Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der Stadt Fürth.
Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 138, eingesehen werden.

Widmung, Einziehung und Teileinziehung von öffentlichen Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:
Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 13. Juli 2011 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der StadtZEITUNG der Stadt Fürth die nachfolgende Straßenfläche gemäß Art. 6 BayStrWG zur öffentlichen Verkehrsfläche gewidmet:
Als Ortsstraße (Art. 46 Nr. 2 BayStrWG) wird das Grundstück Fl.Nr. 239/19 Gem. Ronhof (**Kranichstraße**) gewidmet.
Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 13. Juli 2011 werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der StadtZEITUNG der Stadt Fürth die nachfolgenden Straßenflächen gemäß Art. 8 Abs. 1 Satz 1 BayStrWG eingezogen:
Eine Teilfläche des als Gemeindeverbindungsstraße gewidmeten Grundstückes Fl.Nr. 479/2 Gem. Dambach (**Teilfläche bei Heilstättenstraße 91**).
Das als Ortsstraße gewidmete Grundstück Fl.Nr. 60/74 Gem. Unterfarrnbach (**Fläche vor Anwesen Hafenstraße 21**).
Eine Teilfläche des als öffentlicher Feld- und Waldweg (ausgebaut i. S. d. Art. 54 Abs. 1 BayStrWG, in der Baulast der Stadt Fürth) gewidmeten Weges auf dem Grundstück Fl.Nr. 245/7 Gem. Burgfarrnbach (**Wegstrecke unter der Brücke der B8 entlang der Bahnlinie Fürth-Würzburg**).
Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 13. Juli 2011 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der StadtZEITUNG der Stadt Fürth die nachfolgende Straßenfläche gemäß Art. 8 Abs. 1 Satz 2 BayStrWG teileingezogen:
Eine Teilfläche des als Ortsstraße gewidmeten Grundstücks Fl.Nr. 1468/57 Gem. Fürth (**Zugang zu den Anwesen Schindelgasse 3 und 7**) für die Zeit von 20 bis 6 Uhr.
Die Lagepläne und Verfügungen zu den jeweiligen Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 310, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr eingesehen werden.
Rechtsbehelfsbelehrung:
Gegen diese Verfügungen kann **innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Ansbach,** Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, **schriftlich oder zur Niederschrift** des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, die angefochtene Verfügung soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.
Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung:
Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22. Juni 2007 (GVBl. S. 390) wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des Bayerischen Straßen- und Wegerechtes abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diese Verfügungen Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig.
Fürth, 19. Juli 2011, Stadt Fürth
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Freiwilliger Wehrdienst – Übermittlung von Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Zum 1. Juli 2011 ist die allgemeine Wehrpflicht, soweit kein Spannungs- oder Verteidigungsfall vorliegt, ausgesetzt und in einen freiwilligen Wehrdienst übergeleitet worden. Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, können sich nach § 54 des Wehrpflichtgesetzes verpflichten, freiwillig Wehrdienst zu leisten. Damit das Bundesamt für Wehrverwaltung die Möglichkeit hat, über den freiwilligen Wehrdienst zu informieren, übermittelt die Meldebehörde im Oktober 2011 folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung:
Familiename, Vornamen und gegenwärtige Anschrift.
Betroffene haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch ist an keine Voraussetzung gebunden und braucht nicht begründet zu werden. Er kann beim Bürgeramt der Stadt Fürth (Stadt Fürth, Bürgeramt, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth) eingelegt werden.
Falls der Datenübermittlung nicht bis spätestens 30. September 2011 widersprochen wurde, werden die genannten Daten weitergegeben.
Fürth, 21. Juli 2011, Stadt Fürth
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neubau von Balkonen im ersten und zweiten Obergeschoss
Grundstück: Schwabacher Straße 129, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 1202/17
Antragsteller: Claus Bettag, Egersdorfer Straße 35, 90768 Fürth
Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO
Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.
Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.
Rechtsbehelfsbelehrung
Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.
Hinweis zum Klageverfahren
Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).
Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung
Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.
Hinweis:
Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der Stadt Fürth.
Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG)

Einleiten von Niederschlagswasser in den Main-Donau-Kanal über ein neues Einleitungsbauwerk
Die Stadtentwässerung Fürth beabsichtigt, Niederschlagswasser aus dem Ortsteil Hardhöhe in den Main-Donau-Kanal einzuleiten. Die Einleitung erfolgt aufgrund der Erschließung des Bereichs „Hardhöhe West“. Die vorliegende Planung beinhaltet ein neu zu errichtendes Einleitungsbauwerk. Die Einleitungsmenge beträgt maximal 1,94 m^3/s.
Mit Schreiben vom 18. Oktober 2010 hat die Stadtentwässerung Fürth die Erteilung einer gehobenen Erlaubnis nach § 8, § 10 WHG i.V.m. § 15 WHG beantragt.
Das Vorhaben stellt eine Benutzung nach § 9 Abs. 1 Nr. 4 WHG dar, die einer behördlichen Gestattung bedarf (§ 8 WHG) und wird hiermit gem. Art. 69 Satz 2 BayWG i.V.m. Art. 73 Abs. 5 Bayer. Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) bekannt gemacht. Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Vorhabens ergeben, liegen vom **10. August bis 9. September 2011 bei der Stadt Fürth, Ordnungsamt, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 323**, zur Einsichtnahme aus.
Etwaige Einwendungen gegen das Vorhaben sind innerhalb von zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist (d.h. bis zum 23. September 2011) schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Fürth – Ordnungsamt – zu erheben. Auf Verlangen des Einwenders können dessen personenbezogene Daten vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese zur Durchführung des Verfahrens nicht erforderlich sind.
Nach Fristablauf können von den Betroffenen nur noch solche Einwendungen geltend gemacht werden, die sie nicht voraussehen konnten (§ 14 Abs. 6 WHG).
Nach Ablauf der Einwendungsfrist werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen erörtert.
Bei Ausbleiben eines Einwendungsführers kann in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden; verspätete Einwendungen können bei der Erörterung und Entscheidung unberücksichtigt bleiben.
Wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind,
a) können die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden;
b) kann die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Fürth, 29. Juli 2011, Stadt Fürth
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG)

Einleiten von Mischwasser in die Regnitz und in den Bucher Landgraben aus dem Haupteinzugsgebiet 4
Die Stadtentwässerung Fürth leitet im Rahmen einer beschränkten Erlaubnis Mischwasser aus dem Haupteinzugsgebiet 4 in die Regnitz und in den Bucher Landgraben ein.
Mit Schreiben vom 18. Juli 2011 beantragt die Stadtentwässerung Fürth hierfür die Erteilung einer gehobenen Erlaubnis nach § 8, § 10 WHG i.V.m. § 15 WHG.
Beantragt werden folgende Einleitungen:
- SKU 1 Ronhof, 1659,5 l/s, Bucher Landgraben
- SKU 2 Sack, 1963,8 l/s, Bucher Landgraben
- SKU 3 Bislohe, 2329,9 l/s, Bucher Landgraben
- RÜB 5 Hauptkläranlage, 1517,8 l/s, Regnitz
- SKU 7 Braunsbach, 2612,6 l/s, Bucher Landgraben

Die gehobene Erlaubnis soll einen Zeitraum von 20 Jahren umfassen.
Das Vorhaben stellt eine Benutzung nach § 9 Abs. 1 Nr. 4 WHG dar, die einer behördlichen Gestattung bedarf (§ 8 WHG) und wird hiermit gem. Art. 69 Satz 2 BayWG i.V.m. Art. 73 Abs. 5 Bayer. Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) bekannt gemacht. Pläne und Beilagen, aus denen sich Art und Umfang des Vorhabens ergeben, liegen vom **10. August bis 9. September 2011 bei der Stadt Fürth, Ordnungsamt, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 323**, zur Einsichtnahme aus.
Etwaige Einwendungen gegen das Vorhaben sind innerhalb von zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist (d.h. bis zum 23. September 2011) schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Fürth – Ordnungsamt – zu erheben. Auf Verlangen des Einwenders können dessen personenbezogene Daten vor der Bekanntgabe unkenntlich gemacht werden, wenn diese zur Durchführung des Verfahrens nicht erforderlich sind.
Nach Fristablauf können von den Betroffenen nur noch solche Einwendungen geltend gemacht werden, die sie nicht voraussehen konnten (§ 14 Abs. 6 WHG).
Nach Ablauf der Einwendungsfrist werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen erörtert.
Bei Ausbleiben eines Einwendungsführers kann in dem Erörterungstermin auch ohne ihn verhandelt werden; verspätete Einwendungen können bei der Erörterung und Entscheidung unberücksichtigt bleiben.
Wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind,
a) können die Personen, die Einwendungen erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden;
b) kann die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Fürth, 1. August 2011, Stadt Fürth
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Einziehung von öffentlichen Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982, S.149, BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:
Es ist beabsichtigt, eine Teilfläche des als Ortstraße gewidmeten Grundstückes Fl. Nr. 1468/64 Gem. Fürth (**Kreuzstraße**) einzuziehen.
Der Lageplan und die Verfügung zu dem Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 223, Montag bis Donnerstag von 9 bis 12 Uhr, eingesehen werden.

Fürth, 19. Juli 2011, Stadt Fürth
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Bauunterhalt 2012

für alle städtischen Gebäude (Amtsgebäude, Schulen, Krankenhäuser, Heime etc.). Die einzelnen Gewerke sind im Internet unter www.fuerth.de/ausschreibungen zu finden. Die Stadt Fürth bittet die interessierten Handwerksbetriebe ihre Bewerbungen bis spätestens 6. September 2011 an folgende Adresse zu senden: Stadt Fürth, Referat V, Zentrale Stabseinheit, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth. Telefon 974-31 06 und -31 07, Telefax 974-31 08. Bei Kontakt über E-Mail wird gebeten, folgende Adresse zu verwenden: submission@fuerth.de. Die Angebotsunterlagen liegen bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 103, 90762 Fürth, Telefon 974-31 65, zur Einsicht auf.

STADT FÜRTH
Baureferat

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung einer Kelleraußentreppe als 2. Fluchtweg und Errichtung einer Freischankfläche
Grundstück: Helmstraße 10, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 217, 218
Antragsteller: Conle Dieter, Wohnungsverwaltung GmbH & Co. KG, Oberstdorfer Straße 20, 87527 Sonthofen
Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO
Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Vorhaben.
Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.
Rechtsbehelfsbelehrung
Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.
Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung
Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z.B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.
Hinweis:
Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der Stadt Fürth.
Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 138, eingesehen werden.

Entrichtung der Gewerbesteuervorauszahlungen und Grundabgaben

Am **15. August 2011** wird die **III. Vierteljahresrate 2011** für **Gewerbesteuervorauszahlungen und Grundabgaben** fällig.
Die zu zahlenden Beträge sind den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen. Sie können bei fast allen Fürther Geldinstituten auf die Konten der Stadtkasse Fürth einzahlen oder überweisen.
Bitte geben Sie dabei unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart an.
Verrechnungsschecks senden Sie bitte an die Stadtkasse Fürth. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind **nicht** möglich.
Bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung ist für jeden angefangenen Monat ein Säumniszuschlag von 1 von Hundert des auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten rückständigen Betrages zu entrichten.
Keine Sorge über Fristversäumnisse braucht sich zu machen, wer das bewährte Abbuchungsverfahren wählt. Antragsformulare werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erhalten Sie bei der Stadtkasse Fürth, **Telefon 974-14 14 bis -14 18 und -14 22.**
Hinweis zur Grundsteuer:
Die Grundsteuer wird vom Finanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen anderen Eigentümer ist der bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fortschreibung erfolgt zum 1. Januar des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privatrechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

Fürth, 25. Juli 2011, Stadt Fürth
I.A.
Dr. Ammon, berufsm. Stadträtin

Satzung zur Änderung der Satzung der Sparkasse Fürth vom 12. Juli 2011

Aufgrund von Art. 21 Abs. 2 in Verbindung mit Abs. 1 Satz 1 des Sparkassengesetzes –SpkG– (BayRS 2025-1-I) wird die Satzung der Sparkasse Fürth vom 7. Februar 2003 (StadtZEITUNG 26. Februar 2003 bzw. 9. April 2003 sowie Landkreis Magazin vom 27. Februar 2003), geändert mit Satzung vom 17. September 2007 (StadtZEITUNG vom 10. Oktober 2007 sowie Landkreis Magazin vom 4. Oktober 2007), durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 17. Mai 2011 und mit Zustimmung des Zweckverbands Sparkasse Fürth wie folgt geändert:

§ 1
(Änderungsbestimmungen)
§ 5 Absatz 1 erhält folgende Fassung:
„(1) Der Vorstand besteht aus dem Vorsitzenden und zwei weiteren Vorstandsmitgliedern."
§ 2
(Inkrafttreten)
Diese Satzung tritt am 1. Juli 2011 in Kraft.
gez. Bernd Obst,
Vorsitzender des Verwaltungsrats der Sparkasse Fürth und Verbandsvorsitzender des Zweckverband Sparkasse Fürth

Öffentliche Ausschreibungen

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Submissionsstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.
Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite **www.fuerth.de** unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.
Ausführung von Bauleistungen
Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.
Maßnahme: Gehwegprogramm 2011, Fürth.
Art der Leistung: Straßenbau- und Pflasterarbeiten.
Ort der Ausführung: Neumannstraße, Rudolf-Schiestl-Straße, Salzstraße, Fürth.
Voraussichtliche Ausführungszeit: 26. September 2011 bis 13. April 2012.
Angebotseröffnung: 6. September 2011, 11.15 Uhr.



Die Stadt Fürth sucht für das Grünflächenamt zum 1. Februar 2012 eine/n

Handwerkerhelfer/in in Vollzeit EGr 4 TVöD

www.fuerth.de

Bewerbungen werden bis 31. August 2011 an die Stadt Fürth, Personalamt / Arbn / S, 90744 Fürth, erbeten. Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Sie können daher auch in Kopie eingereicht werden. Für Rückfragen steht Birgit Auerswald vom Grünflächenamt unter der Rufnummer (0911) 974-2882 zur Verfügung.

Bewerbungsvoraussetzung sind Fähigkeiten und mehrjährige Erfahrungen auf den Gebieten der Holz-, Metall- oder Steinbearbeitung mit entsprechenden Nachweisen, Fahrerlaubnis der Klassen C1E und T (früher 3), Kommunikationsvermögen, Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit. Erwünscht sind Anwenderkenntnisse in Excel und Word.
Teilzeitwünsche werden, soweit organisatorisch möglich, berücksichtigt.

Genaue Angaben zu Inhalten und Profil der Ausbildung finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1312 anfordern.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 114000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen.
Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Stadt Fürth · Denkmalstadt · Solarstadt · Wissenschaftsstadt · www.fuerth.de

Die Stadt Fürth sucht für den Bauhof des Tiefbauamts eine/n

Straßenmeister/in

in Vollzeit - EGr 8 TVöD -.

Bewerbungen werden bis **28. August 2011** an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth erbeten. Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Sie können daher auch in Kopie eingereicht werden. Für Rückfragen steht Franek Kitowski vom Tiefbauamt unter Tel. (0911) 974-2757 zur Verfügung.

Bewerbungsvoraussetzungen
- Meisterprüfung in einem Bauhauptgewerbe oder eine vergleichbare Ausbildung
- mehrjährige Erfahrung in der Abwicklung von Maßnahmen im Bereich des Straßenbaus
- Fahrerlaubnis der Klasse B (früher 3)
- kurzfristige Erreichbarkeit der Arbeitsstelle vom Wohnort und flexible Einsatzbereitschaft außerhalb der dienstplanmäßigen Arbeitszeit für Rufbereitschaft z. B. bei Winterdienst und Hochwasser

Teilzeitwünsche werden, soweit organisatorisch möglich, berücksichtigt.

Genaue Angaben zu Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1312 anfordern.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 114000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen.
Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Stadt Fürth · Denkmalstadt · Solarstadt · Wissenschaftsstadt · www.fuerth.de

Die Stadt Fürth sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet bis 31.12.2014 für das Ordnungsamt, Abteilung Umwelt- und Naturschutz, eine/n

Diplom-Ingenieur/in (FH) bzw. Bachelor of Science

in einer geeigneten Fachrichtung, **vorzugsweise technischer Umweltschutz/technische Chemie,** als **technische/n Sachbearbeiter/in für die fachkundige Stelle Wasserwirtschaft** (EGr 10 TVöD bzw. BGr A 11 mit 25 Wochenstunden).

Bewerbungen werden bis **31. August 2011** an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth, erbeten. Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Sie können daher auch in Kopie eingereicht werden. Für Rückfragen steht Jürgen Tölk vom Ordnungsamt unter der Rufnummer (0911) 974-1490 zur Verfügung.

Neben einem erfolgreich abgeschlossenen Hochschulstudium erwarten wir
- fundierte und erprobte Kenntnisse des Wasserrechts und der Vorschriften über den Umgang mit wassergefährdenden Stoffen
- Kenntnisse im Verwaltungsrecht sowie in anderen Bereichen des Umweltrechts, daneben im Bauordnungs- und -planungsrecht
- Führerschein Klasse B, Tauglichkeit für die Arbeit an Bildschirmgeräten
- dienstleistungsorientiertes Handeln, Teamfähigkeit, ausgeprägtes Verhandlungsgeschick, Problem- und Konfliktlösungskompetenz
- konzeptionelles und zielorientiertes Handeln, Koordinations- und Entscheidungsfähigkeit
- Belastbarkeit, Engagement, Flexibilität, situationsgerechtes und gewandtes Auftreten

Teilzeitwünsche werden, soweit organisatorisch möglich, berücksichtigt.

Genaue Angaben zu Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1312 anfordern.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 114000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen.
Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Stadt Fürth · Denkmalstadt · Solarstadt · Wissenschaftsstadt · www.fuerth.de

Die Stadt Fürth sucht für das zweite Quartal 2012 eine/n

Leiter/in des Jugendamts

in BGr A 15 bzw EGr 15 TVöD. Die (Vollzeit-)Stelle wird als Führungsposition für die Dauer von zwei Jahren zunächst auf Probe besetzt. Bei Bewährung erfolgt die Übertragung auf Dauer.

Bewerbungen werden bis **24. August 2011** an die Stadt Fürth, Personalamt/B, 90744 Fürth erbeten. Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Sie können daher auch in Kopie eingereicht werden. Für Rückfragen steht die Referentin für Soziales, Jugend und Kultur, Elisabeth Reichert, unter Tel. (0911) 974-1040 zur Verfügung.

Bewerbungsvoraussetzung ist für Beschäftigte ein abgeschlossenes Hochschulstudium in Sozial- oder Verwaltungswissenschaften. Für Beamtinnen und Beamte ist Voraussetzung die Befähigung für die vierte Qualifikationsebene der Fachlaufbahn Verwaltung und Finanzen/fachlicher Schwerpunkt nichttechnischer Verwaltungsdienst (ehem. höherer Dienst) bzw. für Beamtinnen und Beamte in BGr A 13 der Qualifikationsebene 3 (ehem. gehobener Dienst) die Zuerkennung der Eignung und die Bereitschaft zur Teilnahme an der modularen Qualifizierung. Außerdem erforderlich sind fundierte Kenntnisse und einschlägige Erfahrungen im kommunalen Verwaltungsbereich, Kenntnisse moderner Managementprozesse und deren Umsetzung (Projektsteuerung, Moderation, Präsentation, Evaluation), mehrjährige Führungserfahrung in verantwortlicher Position sowie die Bereitschaft zur vertrauensvollen Zusammenarbeit mit der Verwaltungsspitze, den politischen Gremien und den freien Trägern der Jugendhilfe.

Teilzeitwünsche werden, soweit organisatorisch möglich, berücksichtigt.

Genaue Angaben zu Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1356 anfordern.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Bewerbungen von Frauen sind aus gleichstellungspolitischen Gründen bei dieser Stelle besonders erwünscht. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 114000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen.
Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Stadt Fürth · Denkmalstadt · Solarstadt · Wissenschaftsstadt · www.fuerth.de

Die Stadt Fürth sucht für die Gebäudewirtschaft Fürth/Infrastruktureller Bereich eine

Sachgebiets-/Objektleitung Reinigung (m/w)

in Vollzeit - EGr 9 TVöD -.

Bewerbungen werden bis 31. August 2011 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth, erbeten. Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Sie können daher auch in Kopie eingereicht werden. Für Rückfragen steht Roland Kral von der Gebäudewirtschaft unter Tel. (0911) 974-3460 zur Verfügung.

Bewerbungsvoraussetzungen:
- Abschluss als Meister/in im Gebäudereinigungshandwerk
- mehrjährige Erfahrung im Reinigungsdienst mit guten Kenntnissen der Reinigungsmaschinen und -materialien
- Fahrerlaubnis der Klasse B (früher 3) und die Bereitschaft, den privaten Pkw für erforderliche Dienstfahrten einzusetzen
- PC-Kenntnisse und die Tauglichkeit zur Arbeit an Bildschirmgeräten
- freundliches, dienstleistungsorientiertes und sicheres Auftreten
- hohe Belastbarkeit, Motivationsfähigkeit, Durchsetzungsvermögen, selbstständige Arbeitsweise, Führungskompetenz
- Bereitschaft zur Arbeitsleistung zwischen 6 und 22 Uhr

Teilzeitwünsche werden, soweit organisatorisch möglich, berücksichtigt.

Genaue Angaben zu Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1312 anfordern.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 114000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen.
Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	10.8.2011	Nr. 4	Donnerstag	18.8.2011	Nr. 12	Freitag	26.8.2011	Nr. 20	Dienstag	6.9.2011	Nr. 4
Donnerstag	11.8.2011	Nr. 5	Freitag	19.8.2011	Nr. 13	Samstag	27.8.2011	Nr. 21	Mittwoch	7.9.2011	Nr. 5
Freitag	12.8.2011	Nr. 6	Samstag	20.8.2011	Nr. 14	Sonntag	28.8.2011	Nr. 22	Donnerstag	8.9.2011	Nr. 6
Samstag	13.8.2011	Nr. 7	Sonntag	21.8.2011	Nr. 15	Montag	29.8.2011	Nr. 23	Freitag	9.9.2011	Nr. 7
Sonntag	14.8.2011	Nr. 8	Montag	22.8.2011	Nr. 16	Dienstag	30.8.2011	Nr. 24	Samstag	10.9.2011	Nr. 8
Montag	15.8.2011	Nr. 9	Dienstag	23.8.2011	Nr. 17	Mittwoch	31.8.2011	Nr. 25	Sonntag	11.9.2011	Nr. 9
Dienstag	16.8.2011	Nr. 10	Mittwoch	24.8.2011	Nr. 18	Donnerstag	1.9.2011	Nr. 26	Montag	12.9.2011	Nr. 10
Mittwoch	17.8.2011	Nr. 11	Donnerstag	25.8.2011	Nr. 19	Freitag	2.9.2011	Nr. 27	Dienstag	13.9.2011	Nr. 11
						Samstag	3.9.2011	Nr. 1	Mittwoch	14.9.2011	Nr. 12
						Sonntag	4.9.2011	Nr. 2	Donnerstag	15.9.2011	Nr. 13
						Montag	5.9.2011	Nr. 3			

>> Fortsetzung auf Seite 37 >>

<< Fortsetzung von Seite 36 <<

Apotheken-Nachtdienste

1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstr. 2
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Str. 1
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke
Komotauer Str. 45
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastr. 5
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Str. 25
90762 Fürth,
74 87 60

6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Str. 155
90763 Fürth,
71 24 91

7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Str. 2
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90

7 Euromed-Apotheke
Europaallee 1
90763 Fürth,
3 76 67 20

8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Str. 67
90762 Fürth,
70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke
Königstr. 134
90762 Fürth,
77 26 18

10 Mohren-Apotheke
Königstr. 82
90762 Fürth,
77 01 96

11 Apotheke am Prater
Erlanger Str. 63
90765 Fürth,
790 69 31

12 Fichten-Apotheke
Schwabacher Str. 85
90763 Fürth,
77 40 50

12 Frosch-Apotheke
Vacher Str. 462
90768 Fürth,
765 86 38

13 ABF-Apotheke Königswarterstraße
Königswarterstr. 18
90762 Fürth,
97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstr. 1
90762 Fürth,
7 80 65 65

15 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstr. 57
90763 Fürth,
77 14 83

16 Apotheke im City-Center
Alexanderstr. 9 – 11
90762 Fürth,
7 49 80 44

17 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46
90762 Fürth,
3 76 56 60

18 Schwanen-Apotheke
Erlanger Str. 11
90765 Fürth,
7 90 73 50

19 Billing-Apotheke
Billinganlage 3
90766 Fürth,
73 14 70

20 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstr. 5
90766 Fürth,
73 54 00

21 Süd-Apotheke
Flößaustr./Ecke Hätznerstr. 2
90763 Fürth,
71 37 38

22 ABF-Apotheke Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Str. 39 – 41
90762 Fürth,
77 33 36

23 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6/ Grüner Markt
90762 Fürth,
77 96 82

24 Friedrich-Apotheke
Friedrichstr. 12
90762 Fürth,
77 16 25

25 Alpha-Apotheke
Schwabacher Str. 265
(Kalbsiedlung)
90763 Fürth,
9 71 22 38

26 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16
90765 Fürth,
7 90 77 00

26 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstr. 103
(Oberfürberg)
90768 Fürth,
72 27 45

27 Aesculap-Apotheke
Waldstr. 36
90763 Fürth,
766 83 20

Tagesaktuelle Änderungen unter:
www.blak.de

Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer (01805) 19 12 12. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Die privatärztliche Akut-Ambulanz (nur Privatpatienten), Telefon 971 46 66, und die stationäre Notaufnahme im Bereich Orthopädie, Unfallchirurgie und Chirurgie (alle Kassen), Telefon 97 14 39 99, in der EuromedClinic, Europaallee 1, sind rund um die Uhr geöffnet.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer (01805) 19 12 12 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 19 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 8 bis 19 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Dr.-Jakob-Frank-Haus zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon (01805) 19 12 12).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – PrivAD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 13., und Sonntag, 14. August,** von Zahnarzt Dr. Thomas Müller, Vacher Straße 5, Telefon 73 62 07,

am **Samstag, 20., und Sonntag, 21. August,** von Zahnärztin Elke Brüggemann, Moosweg 9e, Telefon 756 85 60,

am **Samstag, 27., und Sonntag, 28. August,** von Zahnärztin Dr. Anneliese Neukam, Bernbacher

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



BESTATTUNGEN FORSTMEIER
Wir helfen weiter
☎ 77 15 30
90766 Fürth · Friedrich-Ebert-Str. 11

Straße 2, Telefon 754 05 05,
am **Samstag, 3., und Sonntag, 4. September,** von Zahnärztin Dr. Rosel Dormehl-Sawczuk, Rosenstraße 8, Telefon 77 72 71,
am **Samstag, 10., und Sonntag, 11. September,** von Zahnärztin Katja Groß, An der Post 7, Telefon 77 28 00, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen.

Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Markus Just – Caroline Gassen; Ruben Dario Casta Riquelme – Sonja Schweigard, Fichtenstr. 70; Thomas Auerochs – Gisela Wittek; Reinhardt Müller – Buket Inay, Nürnberg; Marco Marzullo – Sandra Lippert, Mathildenstr. 19; Anastasios Mpourmpoulis – Paschalina Papadoudi; Erlanger Str. 40a; Walter Bartole – Sara Langroudi Kafash, Jakob-Wassermann-Str. 7; Thomas Rottwinkel – Sandra Gröbner.

Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Richard Chaput – Sheena Lee Reed, Erlanger Str. 14; Kim Sebastian Stade – Melanie Haring, Simonstr. 13; Dimitri Filsinger – Natalie Dörr, Hans-Sachs-Str. 115; Sven Feld – Hanna Pusch, Marsweg 105; Wolfgang Middendorf – Claudia Krämer, Ludwigstr. 26; Johann Jäkel – Karoline Ressav, Aussigerstr. 5; Steffen Schmidt – Irina Tolstov, Nürnberg; Edgar Gabriel – Silke Reiser, Gebrüder-Grimm-Str. 28; Amir El-Kudssi, Leipziger Str. 2 – Hanen Achour, Nürnberg; Jürgen Nieschler, Begonienstr. 1 – Gisela Bauer, Heroldsbach; Andreas Roebel, Nürnberg – Funda Tekeci Basi, Frankfurt am Main; Christos Papadopoulos – Christina Papantoniou, Nürnberger Str. 5; Florian Greinacher – Susanne Keil, Bayernstr. 34; Nicolas Huber – Patricia Besken, Neumannstr. 17; Joe Wolf – Natascha Bromberger, Alte Reutstr. 13; Hans-Peter Bittner – Angelika Dauphin, Baldstr. 2.

Geburten

Anna und Thorsten Ellert, Tochter Clara Lena; Anastasija Samoilenko und Domenico Cimbaro, Tochter Lisa Cimbaro, Amalienstr. 25; Deline und Ferhat Akanyildiz, Tochter Tabea, Schulstr. 8; Ilona Pinkowski und Abdel-Shakour Mahmoud, Sohn Junis Mahmoud, Gutenbergstr. 30; Erika und Ralf Jochim, Tochter Michelle, Langenzenn; Cathrin und Florian Engel, Sohn Maximilian, Cuxhavener Str. 45; Irina Feller und Oleg Fedotov, Sohn Waleri Fedotov, Mathildenstr. 30; Alina und Otfried Rupprecht, Tochter Diana Alexandra, Lonnerstadt; Sadet und Peter Pfetscher, Tochter Zoe Melissa, Neumarkt/OPf.; Stephanie und Jens Herzog, Sohn Peer Linus Nathanael Herbert, Fürth; Elena und Oliver Stecher, Tochter Julia Marie, Mathildenstr. 38; Karin und Christian Braun, Sohn Felix, Wilhelmstr. 90; Susanne und Christian Kretschy, Tochter Julia, Cadolzburg; Astrid und Benjamin Kolbeck, Sohn Finn, Zirndorf; Stefanie und Stefan Weberpals, Tochter Sophie, Langenzenn; Diana Schwarz und Marcel Weiß, Sohn Elia Schwarz, Flößaustr. 90; Andrea Schuller und Nico Kuhlberg, Tochter Evelyne Viola Kuhlberg, Fürth; Franziska und René Pitzing, Tochter Emma Apollonia, Fürth; Fritzi und Stephan Fronczek, Sohn Felix, Vacher Str. 197c; Manuela Müllerke und Christian Lei, Sohn Jusin Marc Julian Müllerke, Würzburger Str. 77; Eleonore und Heinrich Rosenthal, Sohn Frank; Dr.-Fank-Str. 12; Thea Seelmann und Uwe Großmann, Tochter Paula Großmann, Zirndorf; Ulrike und Marc Bellhäuser, Tochter Lilly, Wolfringstr. 14; Olga und Andreas Keller, Tochter Livia Alexandra, Am Haselbuck 27; Sanja Urosevic und Jozo Miskovic, Tochter Dona Urosevic; Nürnberg; Diana und Lance Dees, Sohn Landon Wade, Weiherhofer Str. 50; Petra Wolfsteiner-Lösel und Thomas Lösel, Söhne Nico Julien und Luca Joel Lösel, Stein; Elkije Fazliu und Markus Euler, Tochter Layla Fazliu-Euler, Finkenschlag 66; Marion Gruber und Markus Huber, Tochter Emma Huber, Gustav-Schickedanz-Str. 11; Jasamin Wunder und Stefan Rohmer, Tochter Lana Rohmer, Oberfürberger Str. 16; Emma und Vladimir Brull, Sohn Aleksej, Flurstr. 85; Jennifer Ritter und Michael Meiner, Tochter Alia Sophie Meiner, Unterfürberger Str. 46.

Sterbefälle

Marie Dolansky (97), Stiftungsstr. 9; Hildegard Wehr (82), Zirndorf; Josephine Renkenberger (85), Graf-Pückler-Limpurg-Str. 77; Appolonia Huber (76), Unterfarrnbacher Str. 211; Hildegard Pröll (76), Fliegerhorstweg 4; Marianne Elisabeth Völklein (72), Berlinstr. 47; Heddy Edit Gerta Bauer (80), Stiftungsstr. 9; Klaus Queißer-Stein (57), Zirndorf; Helmut Stumpf (74), Salzstr. 24; Katharine Zeller (83), Rosenstr. 16; Margareta Pötzl (87), Oberasbach; Jakob Albrant (69), Erhard-Segitz-Str. 35; Johann Stefan (83), Cadolzburger Str. 33; Wilhelm Helbig (83), Würzburger Str. 94; Maria Krusch (72), Straßäckerweg 3; Helmut Günther (67), Am Hasensprung 44; Ursula Most (69) Sportplatzstr. 27 a; Anton Karmazin (85), Nürnberg; Annemarie Lober (82), Nürnberg; Otmar Dotzer (68), Kaiserstr. 63; Hedwig Held (93), Reichenberger Str. 82; Heike Knoll (70), Hiltmannsdorfer Str. 60a; Horst Kudnick (71), Feldstr. 15; Fritz Deininger (84), Berolzheimerstr. 23; Ingeborg Franz (54), Nürnberg; Walter Flachenecker (73), Nürnberg; Domenico Ranaldo (70), Siemensstr. 36.

KLEIN & JACOB
Vergolder-, Restauratoren & Künstlerbedarf
Fachkundige Beratung zu allen Produkten & Arbeitsweisen
Aquarell-, Acryl-, Ölfarben
Malblöcke, Pinsel
Bespannte Keilrahmen
Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
Tel.: 0911-73 12 51 oder 73 21 56
www.klein-jacob.de

Kompetenz und Qualität.
Preiswert und zuverlässig.

HITZ
grabmale
natursteinbetrieb
steinbildhauerei
friedenstr. 32
90765 fürth
tel. 790 61 95
fax. 79 13 82
www.hitz-naturstein.de
seit 1906


Bestattungen
Sabine Englmann
Herrnstraße 14 · 90763 Fürth
Telefon (0911) 711546
Wir sind für Sie Tag und Nacht erreichbar
Tätig in Nürnberg, Fürth, Stein, Zirndorf und Umgebung.
www.bestattungen-englmann.de

Sportangebote

Baby- und Kleinkinderschwimmen, ab September, jeweils montags, 15.45 bis 16.15 Uhr für Babys bis zwölf Monate, 15.45 bis 16.30 Uhr für Kinder ab drei Jahre, 16.30 bis 17.15 Uhr für Kinder von ein bis drei Jahre, Hallenbad Stadeln, Veranstalter Schwimmgemeinschaft Fürth, SpVgg Greuther Fürth e.V. und TV Fürth 1860 e.V., Kosten 85 Euro (zehn Einheiten inklusiv Eintritt für Kind und Begleitperson, plus 15 Euro für Nichtvereinsmitglieder). Anmeldung unter Telefon 0179/998 57 86. Nähere Infos unter www.sgfuerth.de.

Schwimmkurs für Kinder ab fünf Jahren, ab 12. September, jeweils montags von 18.45 bis 19.30 Uhr, Hallenbad Scherbsgraben, Veranstalter: DLRG, Kosten: 70 Euro zuzüglich fünf Euro Bändchenpfand und Eintrittskosten für das Bad (Betrag ist bei Anmeldung in bar zu entrichten). Weitere Informationen unter Telefon 71 85 21 oder (09101) 90 41 61. Anmeldung am Mittwoch, 7. September, 18 Uhr, DLRG-Wachstation, Mainstraße 39.

Eltern-Kind-Turnen für Zwei- bis Vierjährige, **ab Mittwoch, 14. September, 15.30 bis 16.15 Uhr,** oder **ab Montag, 19. September, 16.15 bis 17 Uhr,** Sportzentrum Kleeblatt, Kronacher Straße 140. Veranstalter: Turnabteilung SpVgg Greuther Fürth. Infos unter Telefon 75 71 18 oder www.greuther-fuerth.de/turnen.

In folgenden **Yogakursen** des Bayerischen Roten Kreuzes, Kreisverband Fürth, sind noch Plätze frei: Ab **Dienstag, 13. September, 9.30 bis 11 Uhr,** und ab **Donnerstag, 15. September, 17.15 bis 18.45 Uhr,** jeweils über zehn Einheiten, Grete-Schickedanz-Heim, Friedrich-Ebert-Straße 4. Nähere Infos erteilt Hildegard Werling unter Telefon 779 81 28.

Blut spenden

Der nächste Blutspendetermin findet am **Mittwoch, 14. September, von 17.30 bis 20.30 Uhr** in der Hauptschule Stadeln, Hans-Sachs-Straße 34, statt. Das Jugendrotkreuz bietet eine Kinderbetreuung an. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

Fürther Sportschau

Bei der Bayerischen Golf-Mannschaftsmeisterschaft der Mädchen, Altersklasse 14, in Garmisch-Partenkirchen holte sich das Team vom **1. Golf Club Fürth** Silber und hat sich somit für die Deutsche Mannschaftsmeisterschaft im Oktober qualifiziert.





SETZE LICHTZEICHEN!



LED- UND ENERGIESPARLAMPEN NUTZEN UND RICHTIG ENTSORGEN.

Mit energieeffizienten Lampen sorgen Sie für schönes Licht und können bis zu 90 Prozent Energie einsparen. Das schont Ressourcen – vor allem, wenn Sie die Sparlampen am Ende ihrer Lebensdauer zur Wiederverwertung bei Ihrer Sammelstelle abgeben. Sammelstellen in Ihrer Nähe finden Sie unter lightcycle.de.

Lightcycle

SAUBERES LICHT, SAUBER RECYCELT.

Umwelturkunde erhalten



Foto: Beres

Bezirkskaminkehrermeister Andreas Frisch hat sich als Teilnehmer für den „Umweltpakt Bayern“ qualifiziert und dieser Tage von Umwelt- und Ordnungsreferent Christoph Maier seine Urkunde überreicht bekommen. Der selbstständige Fürther, dessen Kehrbezirk Lauf a. d. Pegnitz ist, erbringt Umweltschutzleistungen nach aktuellsten Qualitätsstandards und bietet als zertifizierter Energieberater zusätzlichen Kundenservice wie zum Beispiel das richtige Einstellen der Heizanlage.

Wissenswertes zur Autowäsche

Wo ist das Autowaschen erlaubt? Umweltbewusste Mitbürgerinnen und Mitbürger stellen sich selbst oder auch der Stadt immer wieder diese Frage. Vorschriften zu diesem Thema sind in verschiedenen Gesetzen und Verordnungen enthalten, zum Beispiel in den Wassergesetzen, der städtischen Entwässerungssatzung, der städtischen Satzung für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen.

Zusammengefasst ergibt sich Folgendes: Das Waschen eines Autos mit klarem Wasser, Eimer und Schwamm wird auf nicht gewerblich genutzten Grundstücken, die befahren oder beparkt werden, grundsätzlich toleriert. Es ist davon auszugehen, dass diese Art des Autowaschens einem ordentlichen Regenguss entspricht.

Wer sein Auto gründlicher reinigen will, darf dies nur auf solchen befestigten Flächen mit Anschluss an die städtische Kanalisation tun, deren Grundstücksentwässerungsanlage einen Öl- bzw. Benzin-Abscheider enthält.

Darum die Bitte an alle:
Wenn die Fläche, auf der das Auto gewaschen werden soll, nicht

1. befestigt,
2. an die städtische Kanalisation angeschlossen und
3. mit einem Öl- bzw. Benzin-Abscheider ausgestattet

ist, muss man sich mit Eimer, Schwamm und klarem Wasser begnügen. Alternativ stehen Waschanlagen an Tankstelle oder ähnlichen Einrichtungen zur Verfügung.

Keine Schadstoffannahme

Die Schadstoffannahmestelle am Recyclinghof Atzenhof ist wegen Instandsetzungsarbeiten an der Bodenbeschichtung von **Montag, 22. August, bis Freitag, 9. September,** geschlossen. In dieser Zeit können keine Schadstoffe angenommen werden! Letzte Möglichkeit zur Abgabe ist Samstag, 20. August. Die Abfallwirtschaft bittet um Verständnis.

Fürth erfahren

Fünf Gründe für den ÖPNV

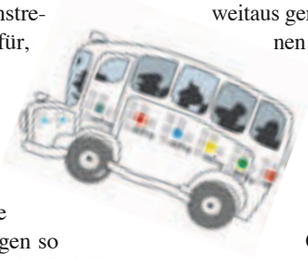


Foto: infra

Viele Menschen nutzen in Deutschland täglich die öffentlichen Verkehrsmittel.

Mit Bus und Bahn unterwegs zu sein, heißt sich flexibel und mobil zu bewegen. Kein Wunder, dass so viele Fahrgäste die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen. In Deutschland sind das laut dem Verband Deutscher Verkehrsunternehmen (VDV) täglich über 28 Millionen Menschen. Gründe, die für den ÖPNV sprechen, gibt es viele. Die infra fürth verkehr gmbh hat die fünf wichtigsten zusammengefasst.

– **Flexibilität:** Ob in die Arbeit, in die Innenstadt oder raus in die Natur – ein weitverzweigtes Bus- und Bahnstreckennetz sorgt dafür, dass die Menschen auch ohne Auto (fast) überall hinkommen. Selbst Kinder oder Erwachsene ohne Führerschein gelangen so schnell und sicher an ihr Ziel. Denn der ÖPNV bedeutet Mobilität für alle.



– **Entspannung:** Wer mit den öffentlichen Verkehrsmitteln statt mit dem Auto fährt, kommt stressfrei an. Man muss nicht auf den Verkehr achten, sich nicht über Stau oder rote Ampeln ärgern und keinen Parkplatz suchen. Das schont nicht nur die Nerven, sondern spart manchmal sogar noch Zeit.

– **Freizeit:** Hinzu kommt, dass man die Fahrzeit effektiv für sich nutzen kann. Lesen, SMS schreiben, die Landschaft genießen oder sich einfach ein wenig ausruhen: alles Aktivitäten, die beim Steuern eines Autos kaum möglich sind.

– **Fitness:** Mit den Öffentlichen fahren ist gut für die Gesundheit. Denn wer den ÖPNV nutzt, bewegt sich meist mehr als jemand, der mit dem Pkw unterwegs ist: Der kurze Fußweg oder die Fahrt mit dem Rad von der Haustür zur Haltestelle beziehungsweise von der Haltestelle zum Zielort bringen auf einfache und praktische Weise Sport in den Alltag.

– **Nachhaltigkeit:** Gerade in der heutigen Zeit einer der wichtigsten Gründe überhaupt: das Thema Umweltschutz. Klar, dass die Pro-Kopf-CO_2-Bilanz bei Menschen, die Bus, U-Bahn oder Straßenbahn fahren, weitaus geringer ist als bei denen, die das Auto nehmen. Der VDV hat bekannt gegeben, dass die Nutzung von Bussen und Bahnen für den Personen- und Gütertransport anstelle von Pkw und Lkw bundesweit jährlich etwa 15 Millionen Tonnen Kohlenstoffdioxid einspart.

Mehr zum ÖPNV in Fürth unter www.stadtverkehr-fuerth.de im Internet.

SUNLINE
SOLARTECHNIK
Nie mehr Stromkosten !
Viele Solarartikel
Exklusive Neuheiten
Kostenlose Unterlagen
Solarzentrum in der
Hans-Vogel-Straße 24
Großer Online-Shop
www.solartechnik.de
Sunline Solartechnik GmbH
Fon 0911 - 79 10 19 101 Fax 0911 - 79 10 19 217
solarshop@sunline.de
Hans-Vogel-Str. 24 · 90765 Fürth

sunline solar
Ihr Partner für professionelle Solaranlagen
Solarstrom lohnt sich !
- Hohe Rendite
- Staatlich garantierte Einspeisevergütung
- Top Qualität

Kostenloses & unverbindliches Angebot:
0911 / 79 10 19 121
info@sunline-solar.de

Startschuss für Fürther Bündnis für Mobilität

Fünf Euro pro Monat – weitere Sponsoren gesucht – Taler sind ab Januar gültig



Foto: infra fürth verkehr gmbh

Sozialreferentin Elisabeth Reichert, infra-Chef Hans Partheimüller und Thomas Märtz, Vorsitzender der Bürgerstiftung Fürth (v. li.) bei der offiziellen Vorstellung des Bündnisses für Mobilität.

Der Anfang für das angestrebte Sozialticket ist gemacht: Die infra fürth verkehr gmbh hat gemeinsam mit der Stadt und der Bürgerstiftung das Fürther Bündnis für Mobilität gegründet. „Jeder soll mit dem ÖPNV in der Kleeblattstadt mobil sein können“, erklärt infra-Geschäftsführer Hans Partheimüller. Die Idee der Aktion: Finanziell benachteiligte Fürtherinnen und Fürther über 15 Jahre können ab Januar 2012 pro Monat einen Mobilitätsbonus in Höhe von fünf Euro erhalten. „Diese Förderung bedeutet für den Einzelnen also eine finanzielle Entlastung von 60 Euro pro Jahr. Für uns ist das der entscheidende erste Schritt auf dem Weg zu gerechter Mobilität in unserer Stadt“, betont Sozialreferentin Elisabeth Reichert. Den Bonus versteht das Bündnis als Zwischenlösung auf dem Weg zu einem angestrebten Sozialticket. „Im Hintergrund wird an möglichen Lösungswegen gearbeitet. Dabei müssen unterschiedlichste Interessen und Meinungen unter einen Hut gebracht werden. Bis es so weit ist, brauchen wir für Fürth eine pragmatische Ad-hoc-Lösung“, so Partheimüller.

Die infra fürth verkehr gmbh und die infra fürth gmbh haben gemeinsam eine Anschubfinanzierung geleistet. Außerdem konnte die WBG Fürth als weiterer Sponsor gewonnen werden. Rund 60 000 Euro sind bereits im Fördertopf. „Damit wir den Bedarf dauerhaft decken können, sind wir auf die Solidarität weiterer Unterstützer angewiesen“, so Thomas Märtz, Vorsitzender der Bürgerstiftung Fürth, die sich gemeinnützig um die Verwaltung der Gelder kümmert. Zum einen können sich Unternehmen öffentlichkeitswirksam als Sponsoren engagieren. Zum anderen bietet das Bündnis auch Privatpersonen die Möglichkeit, eine Mobilitätspatenschaft einzugehen. Dabei werden mindestens fünf Euro pro Monat an die Bürgerstiftung überwiesen.

Berechtigt sind Fürtherinnen und Fürther, denen der Bonus in Form von Mobilitätstalern im Wert von fünf Euro pro Stück gemeinsam mit dem Fürth-Pass an den bisherigen Ausgabestellen ab Herbst ausgehändigt wird. Eingelöst werden können diese nur im Kundencenter der infra fürth verkehr gmbh am Fürther Hauptbahnhof im U-Bahnverteilergeschoss für alle Fahrkarten ab fünf Euro. Dazu sind neben dem Taler auch der Fürth-Pass sowie der Ausweis nötig. Wichtig ist außerdem: Für die Bezahlung einer Fahrkarte können mehrere Mobilitätstaler eingelöst werden, Restbeträge werden jedoch nicht erstattet. ■

Die infra misst

Die infra führt seit Montag, 8. August, Messungen im Fürther Wasserrohrnetz durch. Diese sind turnusmäßig notwendig, um eventuell schadhafte Stellen zu verifizieren. Die Arbeiten werden zu den verbrauchsarmen Zeiten in den Nachtstunden, ab etwa 20 Uhr bis zum nächsten Morgen gegen 5 Uhr, durchgeführt. Ein Mitarbeiter der infra wird ständig vor Ort sein und auch als Ansprechpartner zur Verfügung stehen. Überprüft wird ein Teil der Hochdruckzone, dies sind insbesondere folgende Gebiete:

- Poppenreuth
- Espan
- Ronhof
- Eigenes Heim
- Unterfarrnbach
- Hardhöhe
- Scherbsgraben
- Unterfürberg
- Dambach
- Billinganlage
- Golfpark



Durch die Messungen kann es stellenweise zu Trübungen des Trinkwassers kommen, eventuell auch zu kurzzeitigen Druckschwankungen. Falls das Wasser in den Morgenstunden getrübt oder bräunlich ist, sollte nach Empfehlung des Energieversorgers eine Entnahmestelle so lange geöffnet werden, bis das Wasser wieder klar ausläuft. Das Wasser ist auf jeden Fall bakteriologisch einwandfrei und wird überwacht. Die infra bittet um Verständnis für etwaige Beeinträchtigungen und beantwortet eventuelle Fragen zu diesem Projekt unter den Rufnummern 97 04-73 10 oder 97 04-73 13. ■

Kleinanzeigen

Stellenmarkt

Verkäufer für Erneuerbare Energien gesucht (bis 5000€ auch im Nebenberuf mgl.) Info unter: 0800-84226742 Mo.-Fr. 08:00-12:00 Uhr oder personal@via-copia.de

TV Vach sucht dringend ÜbungsleiterInnen für Kinderturnen (6-16 Jahre). Kontakt unter Tel.: 0911-763565 bzw. 7670172

Mitarbeiter für Garten- und Hausmeistertätigkeiten auf geringfügiger Basis gesucht. Tel: 0911/7399997, Espresso direkt, Hardstr. 150, 90766 Fürth

Immobilien suche

Reihenhaus zu kaufen gesucht von seriösem Privatkäufer. Stadt Fürth oder Stadt Nürnberg. Tel. 0176 / 940 266 16 AB

Vermietungen biete

Behandlungs- und Gruppenraum in schöner Atmosphäre. Teilbelegung möglich. Info: Zentrum-Mensch Tel: 7670913

Kaufe & Verkaufe

Kaufe alte Postkarten, Kriegsfotos, Zigaretten-Alben, Orden, Abzeichen. Privatsammler! Tel. 09102-1637

Suche alles von SpVgg Fürth: Anstecknadeln, Wimpel, Krüge, usw. Tel.: 0170-1065087

Verkaufe Elektromobil E60 mit Beiwagen & Abdeckhaube. Wenig benutzt. Neupreis: 1442,- €, Preis: 1150,- €, Tel.: 0911-7659133

Verkaufe Behindertenmobil / Shop-Rider DELUXE, nwtg. mit Verdeck, NP €6.950,- VB €2.500,- Tel. 0178- 475 8954

Sport

Yoga entspannt, fördert Konzentration, verbessert die Beweglichkeit und Vitalität. Turnhalle Sack. Ab Di., 13.09., 19 Uhr. Turnabteilung SpVgg Greuther Fürth, Tel. 75 71 18

Impressum

Herausgeber
Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion
Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf
Mitarbeit
Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage
65.500, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise
23 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck
Presse Druck Oberfranken GmbH & Co.KG
Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler
Direktwerbung Franken, Tel.: 969 81 10

Layout und Anzeigen
Scharvogel Grafikdesign
Benno-Strauß-Straße 5
90763 Fürth
Telefon 0911 - 21 79 78 40
Fax 0911 - 52 19 26 07
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
Web www.stadtzeitung-fuerth.de

Gesünder, schlanker und besser gelaunt mit Nordic Walking. Ab Di., 13.09., 10 Uhr, Fürther Stadtwald. SpVgg Greuther Fürth, Turnabteilung, Tel. 75 71 18

Fitnesstraining/Skigymnastik. Kraft, Ausdauer, Geschicklichkeit. Im Sportzentrum. Ab Mo., 12.09., 19.30 Uhr. Turnabteilung SpVgg Greuther Fürth, Tel. 75 71 18

Nordic Walking Kurse/Lauftreffs, Kochkurse für Kinder, Molekularküche, www.anmeldung-linda-grandpair.de

Badminton, Tischtennis im Fü-Stadtpark am Abend? 2. Person (40+) gesucht! Mail an: sport873-fue@yahoo.de

Gesundheit und Wellness

Schenken Sie sich ein unvergessliches Schmink-Erlebnis mit unserem Star-Visagisten SVEN SCHWARZ am 27.08.2011 im Studio RELAX. Reservieren Sie sich Ihren persönlichen Termin !!! Tel. 0911/7567166

Cellulite? Reiterhosen? Schwangerschaftsstreifen? Beauty Lounge-Exclusive Cosmetics, Tel: 0172/ 167 66 66 , www.mybeauty-lounge.de

Schöne Füße für den Sommer erhalten Sie im Studio RELAX ! Tel. 0911/7567166

Neu in Fürth: Impulse für ein Leben in Balance. Workshops und Erlebnisabend zum Kennenlernen. Intuitives Malen für Erw. www.dorunda.de

Systemische Familienaufstellung jeden 1. Samstag im Monat. www.zentrum-s.de Tel.7670913

Systemische Familienaufstellung. Ausbildung in 10 WE-Modulen. www.zentrum-s.de Tel.7670913

Probiotisches Joghurt selbstgemacht. Tel: 01577- 4711123

Medizinische Fußpflege. Nur Hausbesuche. Tel.: 0911-7908855

Familien- & Organisationsaufstellungen in Gruppen und in Einzelsitzungen. Info & Anmeldung Tel. 0911-9790337 oder www.heilende-lebenspraxis.de

Ihre medizinische Fußpflege kommt jetzt ins Haus! Tel.: 0175-7635181

Verschiedenes

Vacher Mobildisco bringt seit 1995 Hits, von Oldies - aktuell, mit Lichteffekten, für jeden Anlass Neu ab Juli, weiße Hochzeitstauben, Tel:0911/765091

Kindergeburtstag kreativ + mit viel Spaß feiern im Keramikmalstudio. Color me. Tel. 0911/2851636, www.colorme-keramik-malen.de

T1 Tonstudio & Production. Neu in Fürth! Modernste Ausstattung, fachliche Kompetenz und faire Preise. Info unter Tel. 0172-8555052

Geschäftsempfehlungen

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, www.gartenpflege-morawski.de, Tel.: 77 13 14

Übernehme Schreibarbeiten, Wordkenntnisse vorhanden. Tel.: 01577/384 92 91

Der Hutladen Fürth, Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di, Mi. u. Do. von 10 - 18 Uhr und nach telef. Vereinbarung. Tel. 0175 / 742 34 68, www.der-hutladen-fuerth.de

Sie brauchen Hilfe? Hausordnung; Renovieren: Malen, Tapezieren, Verputz u. Maurerarbeiten, Verlegen von Terrassen, Gehwegen, Laminat. Zuverl. u. preiswert. Gartenarbeiten aller Art, schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Tel. 46 93 94, Mobil (0170) 1734404

Geschäftsverbindungen

Ihre Malerei Weissenborn. Gut, gründlich, tüchtig. Tel.: 77 18 13

Gartenbau HANNWEG
Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau
90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

KOSTENLOS
holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.
Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69

Salon Ramona
Königstrasse 13 · 90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 63
Wir beraten Sie Typ- und Fachgerecht
Bitte verlangen Sie bei Ihrem nächsten Besuch Ihren Kunden-Treuepass und sichern Sie sich einen Rabattvorteil!
ALCINA Depot

Seit über 40 Jahren!
Ute´s Hundesalon
Inh. Ute Besold
Tel.: 09 11 / 801 31 16
Kaiserplatz 2
90763 Fürth
scheren - trimmen - baden
und individuelle Beratung

Fürth StadtZeitung
Anzeigenschluss
für die nächste Ausgabe
ist am 06.09.2011.

Feuchte Mauern?
Abfallender Verputz?
Schimmel? Salpeter?
Dauerhafte Trockenlegung auch ohne Aufgraben. Alle Arbeiten mit Garantie! Beratung, Ausführung, günstige Preise
bautenschutz joh. katz ☎ 0 91 22/79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
Der Spezialist seit über 25 Jahren. Allerorts.
www.bautenschutz-katz.de

GOLDANKAUFSTELLE NÜRNBERG
SOFORT BARGELD
für Altgold Tageshöchstpreise
Goldschmuck - Goldmünzen - Goldbarren - Golduhren - Zahngold - Brillanten...
Wir machen jedes Gold zu Geld -
und das seit über 35 Jahren
Münzen-Schmuck-Edelmetallhandel G. Riegel
Nürnberg-City · Ludwigsstr. 41 · U Weisser Turm
www.goldankauf-nuernberg.de

Flamme®

SCHENKT ZUSÄTZLICH

URLAUBSGELD!

AUF JEDEN MÖBELKAUF BIS ZU

5000.- GESCHENKT!*

NUR FÜR KURZE ZEIT!



5.000.- € ab einem Einkaufswert von 15.000,-*
4.000.- € ab einem Einkaufswert von 12.000,-*
3.000.- € ab einem Einkaufswert von 9.000,-*
2.000.- € ab einem Einkaufswert von 6.000,-*
1.000.- € ab einem Einkaufswert von 3.000,-*

* Gültig nur bei Neukauf. Ausgenommen sind Werbeware und in der Ausstellung als Werbeware gekennzeichnete Produkte sowie bereits reduzierte Ware, Hülsta, Hülsta now und Erpo. Nicht mit anderen Vorteilen kombinierbar.



WOANDERS KAUFT MAN KEINE MÖBEL!

Direkt an der Südwesttangente, Ausfahrt Fürth/ Oberfürberg

Flamme®
KÜCHEN + MÖBEL

Hardstr. 80 · 90766 Fürth • Tel.: 09 11 / 7 59 09-0
www.meeehr.com • info@meeehr.com

Mo.- Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr • Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr